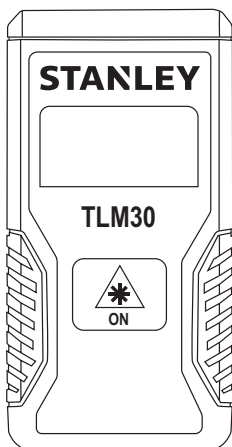


STANLEY®

TLM30 User Manual



GB

D

F

I

E

PT

NL

DK

SE

FIN

NO

PL

GR

CZ

RU

HU

SK

SI

BG

RO

EE

LV

LT

TR

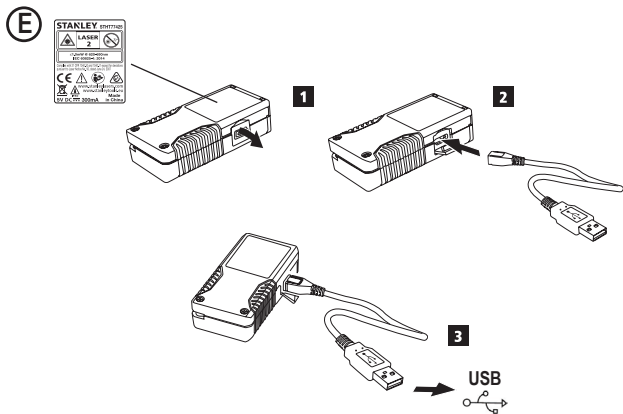
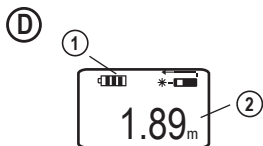
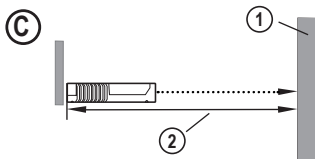
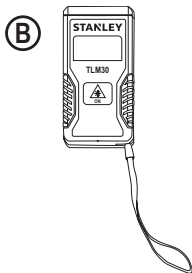
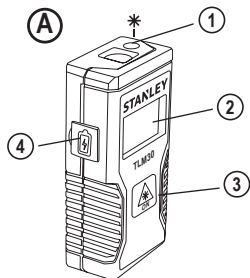
HR

www.2helpU.com



Please read these instructions before operating the product.

Figures



Contents

- User Safety
- Setup
- Operation
- Warranty
- Error Codes
- Specifications

Retain all sections of this manual for future reference.

User Safety



WARNING:

Carefully read the Safety Instructions and Product Manual before using this product. The person responsible for the product must ensure that all users understand and adhere to these instructions.



WARNING:

The following label information is placed on your laser tool to inform you of the laser class for your convenience and safety.



The TLM30 (STHT1-77425 or STHT1-77425W) tool emits a visible laser beam, as shown in Figure A. The laser beam emitted is Laser Class 2 per IEC 60825-1 and complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007.



WARNING:

While the laser tool is in operation, be careful not to expose your eyes to the emitting laser beam (red light source). Exposure to a laser beam for an extended time period may be hazardous to your eyes. Do not look into the beam with optical aids.



WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read the product User Manual and the Safety Manual.

Setup

Attaching the Wrist Strap



1. While facing the front of the tool, insert the thin end of the wrist strap through one of the holes in the lower right corner of the tool.
2. Push the thin end of the wrist strap until it goes through the other hole.
3. Separate the two wires, which make up the thin end of the wrist strap, to form a loop.
4. Insert the thick end of the wrist strap all the way through the loop in the thin end, so the wrist strap is securely fastened to the tool (Figure B).

Charging the Battery

Fully charge the battery before initial use and whenever the tool has not been used for 6 months or longer.


1. Locate the port cover on the side of the tool (Figure A #4).
2. Using your finger, gently pull the port cover down (Figure E #1).
3. Insert the small end of the USB Recharge Cable into the port on the side of the tool, making sure to insert the flat side of the cable into the flat side of the port (Figure E #2).
4. Insert the USB end of the cable into a USB port in a computer or USB power outlet (Figure E #3).
5. Wait approximately 2.5 hours for the battery to fully charge and then disconnect the USB Recharge Cable.


When the tool is ON, the battery level appears in the display window (Figure D #1).

1. Point the laser at the top of the tool (Figure A #1) toward the wall whose distance you need to measure (Figure C #1).
2. Click  (Figure A #3) to turn the tool on and display a laser dot on the wall (Figure C #1).
3. When the bottom of the tool is positioned at the correct distance from the wall, click  to take the measurement (Figure C #2).
4. View the measurement on the display window (Figure D #2).

Changing the Unit of Measure


Once the current measurement is taken, you can change the unit of measure from decimal ft (6.21 ft) to fractional ft (6'02 9/16), fractional ft to meters (1.894 m), meters to inches (74 9/16 in), or inches to decimal ft.

To change the unit of measurement, press and hold  until you see the measurement change (2-3 seconds).

NOTE: If you continue to hold  after the measurement changes, the tool will turn off.


Re-measuring

If you need to take a new measurement, click .

- The previous measurement (Figure D #2) will be cleared from the display window.
- When you are ready to take the new measurement, click .

Turning Off the Tool

The tool can be turned off in either of these ways:

- After taking a measurement, press and hold  for 5 seconds (until the display window clears).
- If you do not use the tool for 45 seconds, it will automatically turn off.

Warranty

STANLEY warrants this product for a period of Two (2) years against deficiencies in material and workmanship. This LIMITED WARRANTY does not cover products that are improperly used, abused, altered, or repaired. Please call 866-786-5924 for more information or return instructions. Unless otherwise noted, STANLEY will repair without cost, any STANLEY product found to be defective, including parts and labor charges, or at STANLEY's option, will replace such tools or refund the purchase price, less the amount for depreciation, in exchange for the defective tool. THIS LIMITED WARRANTY EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This TWO YEAR LIMITED WARRANTY gives you specific legal rights that may vary from state to state. In addition to the warranty, STANLEY Lasers are covered by: 30-Day Money Back Guarantee. If you are not completely satisfied with the performance of your STANLEY Laser for any reason, you can return it within 30 days from the date of purchase with a receipt for a full refund.

IMPORTANT NOTE: The customer is responsible for the correct use and care of the instrument. Moreover, the customer is completely responsible for periodically checking the accuracy of the laser unit, and therefore for the calibration of the instrument.

Calibration and care are not covered by warranty.

Error Codes

If INFO appears on the display window with a Code number, perform the corresponding Corrective Action.

Code	Description	Corrective Action
101	Received Signal Too Weak, Measuring Time Too Long	Use the target plate or change the target surface.
102	Received Signal Too High	Target is too reflective. Use the target plate or change the target surface.
201	Too Much Background Light	Reduce the background light on the target area.
202	Laser Beam Interrupted	Remove the obstacle and repeat the measurement.
203	Insufficient Power	Recharge the tool's battery.
301	Temperature Too High	Allow the device to cool down to a temperature within the specified Operating Temperature Range .
302	Temperature Too Low	Allow the device to warm up to a temperature within the specified Operating Temperature Range .
401	Hardware Error	Switch the device on/off several times. If the error still occurs, return the defective device to the Service Center or distributor. Refer to the Warranty .
402	Unknown Error	Contact the Service Center or distributor. Refer to the Warranty .

Specifications

Range	17.5cm to 9m (7in to 30ft)
Measuring Accuracy*	Typically $\pm 6\text{mm}$ ($\pm 1/4\text{in}$)*
Resolution**	1mm (1/16in)**
Laser Class	Class 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laser Wavelength	$\leq 1.0\text{mW}$ @ 620-690nm
Automatic Power Switch-off	After 45s
Battery Life	Up to 3000 Measurements or 30 days (if the tool is not used)
Dimension (H x D x W)	62 x 17.5 x 32mm (2.44 x .69 x 1.25in)
Weight	31.75g (1.12oz)
Storage Temperature Range	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Operating Temperature Range	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>*Measuring Accuracy depends on the current conditions. Under favorable conditions (good target surface and room temperature) up to 9m (30ft).</p> <p>**Resolution is the finest measurement you can see. In inches, that is 1/16". In mm, that is 1mm.</p>	

Inhalt

- Benutzersicherheit
- Einrichtung
- BETRIEB
- Technische Daten
- Gewährleistung
- Fehlercodes

Bewahren Sie alle Teile dieses Handbuchs zum späteren Nachschlagen auf.

Benutzersicherheit



WARNUNG:

Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die Person, die für das Produkt verantwortlich ist, muss dafür sorgen, dass alle Benutzer diese Anweisungen verstehen und sich an sie halten.



WARNUNG:

Das folgende Informationsetikett auf dem Laserwerkzeug informiert Sie zu Ihrer Sicherheit über die Laser-Klasse.



Das Werkzeug TLM30 (STHT1-77425 oder STHT1-77425W) gibt einen sichtbaren Laserstrahl aus, siehe Abbildung A. Der ausgegebene Laserstrahl entspricht Laserklasse 2 gemäß IEC 60825-1 und erfüllt 21 CFR 1040.10 und 1040.11, außer bezüglich Abweichungen gemäß Laser Notice No. 50 vom 24. Juni 2007.



WARNUNG:

Während das Laserwerkzeug in Betrieb ist, darauf achten, nicht in den Laserstrahl (rote Lichtquelle) zu blicken. Eine längere Belastung durch Laserstrahlen kann den Augen schaden. Nicht mit Hilfe von optischen Hilfsmitteln in den Strahl blicken.



WARNUNG: Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, muss der Benutzer das Produkthandbuch sowie das Sicherheitshandbuch lesen.

D

Einrichtung

Anbringen des Armbands

1. Blicken Sie auf die Vorderseite des Werkzeugs und führen Sie das schmale Ende des Armbands durch eins der Löcher in der unteren rechten Ecke des Werkzeugs ein.
2. Schieben Sie das schmale Ende des Armbands weiter, bis es durch das andere Loch herauskommt.
3. Trennen Sie die beiden Drähte, die das schmale Ende des Armbands ausmachen, so dass sich eine Schlaufe bildet.
4. Stecken Sie das breite Ende des Armbands vollständig so durch die Schlaufe im schmalen Ende, dass das Armband sicher am Werkzeug befestigt ist (Abbildung (B)).

Aufladen der Batterie



Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf, sowie immer dann, wenn das Werkzeug 6 Monate oder länger nicht verwendet wurde.

1. Die Batteriefachabdeckung befindet sich an der Seite des Werkzeugs (Abbildung (A) #1).
2. Ziehen Sie die Batteriefachabdeckung mit dem Finger vorsichtig nach unten (Abbildung (E) #1).
3. Stecken Sie das kleinere Ende des USB-Ladekabels in den Anschluss an der Werkzeugsseite, achten Sie dabei darauf, dass die flache Seite des Kabels in die flache Seite des Anschlusses eingesetzt wird (Abbildung (E) #2).
4. Stecken Sie das USB-Ende des Kabels in den USB-Anschluss eines Computers oder einer USB-Steckdose (Abbildung (E) #3).
5. Warten Sie etwa 2,5 Stunden, bis die Batterie vollständig aufgeladen ist, und ziehen Sie das USB-Ladekabel dann ab.

Wenn das Werkzeug eingeschaltet ist, wird auf dem Display der Batteriestand angezeigt (Abbildung (D) #1).


BETRIEB


D

1. Richten Sie den Laser oben am Werkzeug (Abbildung A #1) auf die Wand, zu der Sie den Abstand messen wollen (Abbildung C #1).
2. Klicken Sie auf  (Abbildung A #3), um das Werkzeug einzuschalten und einen Laserpunkt an der Wand anzuzeigen (Abbildung C #1).
3. Wenn die Unterseite des Werkzeugs im richtigen Abstand zur Wand positioniert ist, klicken Sie auf , um die Messung durchzuführen (Abbildung C #2).
4. Das Messergebnis wird im Display angezeigt (Abbildung D #2).


Ändern der Maßeinheit


Wenn der aktuelle Messwert erfasst wurde, können Sie die Maßeinheit ändern: von Dezimal-Fuß (6,21 ft) zu einem Fuß-Wert als Bruch (6'02"9/16), ein Fuß-Wert als Bruch zu Meter (1,894 m), Meter zu Zoll (74 9/16 in) oder Zoll zu Dezimal-Fuß.

Zum Ändern der Maßeinheit halten Sie  gedrückt, bis Sie sehen, dass sich der Messwert ändert (2-3 Sekunden).

HINWEIS: Wenn Sie  nach der Änderung des Messwerts weiterhin gedrückt halten, wird das Werkzeug ausgeschaltet.

Erneutes Messen

Wenn Sie eine neue Messung vornehmen müssen, klicken Sie auf .

- Das vorherige Messergebnis (Abbildung D #2) wird dann nicht mehr auf dem Display angezeigt.
- Wenn Sie für die neue Messung bereit sind, klicken Sie auf .

Ausschalten des Werkzeugs

Das Werkzeug kann auf eine der folgenden Weisen ausgeschaltet werden:

- Halten Sie nach der Messung  5 Sekunden lang gedrückt (bis das Display nichts mehr anzeigt).
- Wenn Sie das Werkzeug 45 Sekunden lang nicht verwenden, wird es automatisch ausgeschaltet.

Gewährleistung

STANLEY gibt für dieses Produkt für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren eine Garantie bei Mängeln in Material und Verarbeitung. Diese BESCHRÄNKTE GARANTIE gilt nicht für Produkte, die unsachgemäß verwendet, missbraucht, geändert oder repariert wurden. Unter der Telefonnummer 866-786-5924 erhalten Sie weitere Informationen oder Hinweise zur Rückgabe. Wenn nicht anders angegeben, wird STANLEY kostenlos jedes STANLEY-Produkt reparieren, das für fehlerhaft befunden wird, einschließlich der Teile und Arbeitskosten, oder solche defekten Werkzeuge werden nach STANLEYS Ermessen ersetzt oder der Kaufpreis wird, abzüglich des Abnutzungswerts, erstattet. DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE SCHLIESST JEGLICHE NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN AUS. Einige Staaten erlauben den Ausschluss oder die Einschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht, so dass diese Einschränkungen unter Umständen nicht für Sie gelten. Diese ZWEIJÄHRIGE BESCHRÄNKTE GARANTIE gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, die von Staat zu Staat variieren können. Neben der Garantie werden STANLEY-Laser durch Folgendes abgedeckt: 30-Tage Geld-zurück-Garantie. Wenn Sie mit der Leistung Ihres STANLEY Lasers aus irgendeinem Grund nicht ganz zufrieden sind, können Sie ihn innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum zusammen mit dem Kaufbeleg zurückgeben und erhalten eine vollständige Rückerstattung.

WICHTIGE ANMERKUNG: Der Kunde ist für die korrekte Verwendung und Pflege des Instruments verantwortlich. Darüber hinaus ist der Kunde vollständig für die regelmäßige Überprüfung der Genauigkeit der Lasereinheit und somit für die Kalibrierung des Instruments verantwortlich.

Kalibrierung und Wartung werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

Fehlercodes

Wenn auf dem Display INFO und eine Code-Nummer erscheint, führen Sie die entsprechende Korrekturmaßnahme durch.

D

Code	Beschreibung	Korrekturmaßnahme
101	Empfangenes Signal zu schwach, Messung dauert zu lange	Verwenden Sie die Zieltafel oder ändern Sie die Zielfläche.
102	Das empfangene Signal ist zu stark	Ziel reflektiert zu stark. Verwenden Sie die Zieltafel oder ändern Sie die Zielfläche.
201	Zu starke Hintergrundbeleuchtung	Reduzieren Sie die Hintergrundbeleuchtung auf den Zielbereich.
202	Laserstrahl ist unterbrochen	Hindernis beseitigen und Messung wiederholen.
203	Schwache Batterien	Werkzeugbatterie aufladen.
301	Temperatur zu hoch	Lassen Sie das Gerät auf eine Temperatur abkühlen, die innerhalb des angegebenen Betriebstemperaturbereichs liegt.
302	Temperatur zu niedrig	Lassen Sie das Gerät auf eine Temperatur aufwärmen, die innerhalb des angegebenen Betriebstemperaturbereichs liegt.
401	Hardware-Fehler	Schalten Sie das Gerät mehrmals ein und aus. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, senden Sie das defekte Gerät an das Service Center oder den Händler. Beachten Sie die Garantiehinweise .
402	Unbekannter Fehler	Wenden Sie sich an das Service Center oder den Händler. Beachten Sie die Garantiehinweise .

Technische Daten

D

Bereich	17,5cm bis 9m (7in bis 30ft)
Messgenauigkeit*	Typisch $\pm 6\text{mm}$ ($\pm 1/4\text{in}$)*
Auflösung**	1mm (1/16in)**
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laser-Wellenlänge	$\leq 1,0\text{mW}$ bei 620-690nm
Automatische Abschaltung	Nach 45s
Batterielebensdauer	Bis zu 3000 Messungen oder 30 Tage (wenn das Werkzeug nicht verwendet wird)
Abmessungen (H x T x B)	62 x 17,5 x 32mm (2,44 x 0,69 x 1,25in)
Gewicht	31,75g (1,12oz)
Lagertemperaturbereich	-10° C ~ +60° C (14° F ~ 140° F)
Betriebstemperaturbereich	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>*Die Messgenauigkeit hängt von den aktuellen Bedingungen ab. Unter günstigen Bedingungen (gute Zieloberfläche und Raumtemperatur) bis zu 9m (30ft).</p> <p>**Die Auflösung ist das feinste Messergebnis, das Ihnen angezeigt werden kann. In Zoll, also 1/16". In mm, also 1mm.</p>	

Table des matières

- Sécurité de l'utilisateur
- Configuration
- Fonctionnement
- Caractéristiques
- Garantie
- Codes erreur

Conservez toutes les sections de ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

Sécurité de l'utilisateur



AVERTISSEMENT :

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel du produit avant d'utiliser l'appareil. La personne responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs ont compris et respectent ces instructions.



AVERTISSEMENT :

Les étiquettes d'informations suivantes sont apposées sur votre outil laser afin de vous informer de la classification du laser pour votre confort et votre sécurité.



L'outil TLM30 (STHT1-77425 ou STHT1-77425W) émet un faisceau laser visible, comme illustré par la figure A. Le faisceau laser émis est de classe 2 selon la norme IEC 60825-1 et il est conforme à la norme 21 CFR 1040.10 et 1040.11, excepté concernant les déviations au titre de la notice laser n°50 du 24 juin 2007.



AVERTISSEMENT :

Lorsque l'outil laser est en marche, n'exposez pas vos yeux au faisceau laser émis (source lumineuse rouge). L'exposition à un faisceau laser pendant une période prolongée peut être dangereuse pour vos yeux. Ne regardez pas directement vers le faisceau avec des accessoires optiques.



AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation du produit, ainsi que le manuel de sécurité.

Configuration

Fixer de la dragonne

1. Face à l'outil, insérez l'extrémité étroite de la dragonne dans l'un des trous en bas, à droite de l'outil.
2. Poussez l'extrémité fine de la dragonne jusqu'à ce qu'elle soit passée par l'autre trou.
3. Séparez les deux fils qui forment l'extrémité fine de la dragonne pour former une boucle.
4. Insérez l'extrémité plus épaisse de la dragonne tout du long par la boucle dans l'extrémité fine pour que la dragonne soit fermement attachée à l'outil (Figure B).



Recharger la batterie

Rechargez complètement la batterie avant la première utilisation et si l'outil n'est pas utilisé 6 mois ou plus.

1. Trouvez le cache de la prise sur le côté de l'outil (Figure A #4).
2. Abaissez doucement le cache de la prise avec votre doigt (Figure E #1).
3. Insérez la petite extrémité du câble de charge USB dans la prise sur le côté de l'outil en vous assurant d'insérer le côté plat du câble du côté plat de la prise (Figure E #2).
4. Insérez l'extrémité USB du câble dans la prise USB d'un ordinateur ou d'une prise d'alimentation USB (Figure E #3).
5. Patientez environ 2 heures et demi que la batterie soit complètement rechargée puis débranchez le câble de charge USB.


Lorsque l'outil est allumé, le niveau de puissance de la batterie apparaît dans la fenêtre d'affichage (Figure D #1).


Fonctionnement

1. Pointez le laser situé en haut de l'outil (Figure A #1) vers le mur dont vous voulez mesurer la distance (Figure C #1).
2. Cliquez sur  (Figure A #3) pour allumer l'outil et afficher un point laser sur le mur (Figure C #1).
3. Une fois le bas de l'outil positionné à la bonne distance par rapport au mur, appuyez sur  pour prendre la mesure (Figure C #2).
4. Vous pouvez voir le résultat de la prise de mesure dans la fenêtre d'affichage (Figure D #2).


Changer l'unité de mesure


Une fois la mesure prise, vous pouvez changer l'unité de mesure de pied en décimales (6,21 ft) à pied en fractions (6',02"9/16), de pied en fractions à mètres (1,894 m), de mètres à pouces (74 9/16 in) ou de pouces à pied en décimales.

Pour changer l'unité de mesure, maintenez enfoncé  jusqu'à voir l'unité de mesure choisie (2 à 3 secondes).

REMARQUE : Si vous gardez  enfoncé après le changement d'unité de mesure, l'outil s'éteint.


Prendre une nouvelle mesure

Si vous devez prendre une nouvelle mesure, appuyez sur .

- La mesure précédente (Figure D #2) est effacée de la fenêtre d'affichage.
- Une fois prêt à prendre la nouvelle mesure, appuyez sur .

Éteindre l'outil

L'outil peut être éteint de l'une ou l'autre de ces façons :

- Après avoir pris la mesure, maintenez enfoncé  pendant 5 secondes (jusqu'à ce que la fenêtre d'affichage s'éteigne).
- Si vous n'utilisez pas l'outil pendant 45 secondes, il s'éteint automatiquement.

Garantie

STANLEY garantit ce produit pour une période de deux (2) ans contre les défauts de pièces et de main d'œuvre. Cette GARANTIE LIMITÉE ne couvre pas les produits mal utilisés, mal entretenus, altérés ou réparés. Merci d'appeler le 866-786-5924 pour obtenir plus d'informations ou connaître les conditions de renvoi. Sauf indication contraire, STANLEY répare gratuitement, tout produit STANLEY avéré défectueux, en incluant notamment les coûts de pièces et de main-d'œuvre, ou si STANLEY le décide, remplace ces outils ou rembourse leur prix d'achat, amputé du montant de leur dépréciation, en échange du produit défectueux. CETTE GARANTIE LIMITÉE EXCLUT TOUS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de garantie face aux dommages accidentels ou indirects, ces limitations peuvent donc ne pas vous concerner. Cette GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS vous ouvre des droits juridiques particuliers qui peuvent varier d'un état à l'autre. En plus de cette garantie, les lasers STANLEY sont couverts par : Une garantie "Satisfait ou Remboursé" de 30 jours. Si vous deviez, pour une quelconque raison, ne pas être entièrement satisfait du niveau de performance de votre laser STANLEY, vous pouvez le renvoyer, avec sa facture, dans un délai de 30 jours à partir de sa date d'achat, pour vous le faire rembourser.

INFORMATION IMPORTANTE : Le client est responsable de l'utilisation correcte et du soin apporté à l'appareil. De plus, le client est entièrement responsable des contrôles périodiques liés à la précision de l'appareil laser et donc du calibrage de l'instrument.

Le calibrage et l'entretien ne sont pas couverts par la garantie.

Codes erreur

Si INFO apparaît dans la fenêtre d'affichage avec un numéro de Code, exécutez l'Action Corrective correspondante.

Code	Descriptif	Action corrective
101	Signal reçu trop faible, Délai de la prise de mesure trop long	Utilisez une plaque sur la cible ou changez de surface cible.
102	Signal reçu trop élevé	La cible est trop réfléchissante. Utilisez une plaque sur la cible ou changez de surface cible.
201	Trop de lumière en arrière-plan	Réduisez la lumière à l'arrière-plan de la zone cible.
202	Interruption du faisceau laser	Retirez l'obstacle et répétez la prise de mesure.
203	Puissance insuffisante	Rechargez la batterie.
301	Température trop élevée	Laissez l'appareil refroidir à une température comprise dans la plage de températures de fonctionnement spécifiée .
302	Température trop faible	Laissez l'appareil remonter à une température comprise dans la plage de températures de fonctionnement spécifiée .
401	Erreur Matérielle	Éteignez et rallumez l'appareil plusieurs fois. Si l'erreur persiste, renvoyez l'outil défectueux au centre d'assistance ou au revendeur. Consultez la Garantie .
402	Erreur inconnue	Contactez le Centre d'assistance ou le revendeur. Consultez la Garantie .

Caractéristiques

Portée	17,5 cm à 9m (7 in à 30ft)
Précision des mesures*	Normalement $\pm 6\text{mm}$ ($\pm 1/4\text{in}$)*
Résolution**	1mm (1/16in)**
Classe laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Longueur de l'onde laser	$\leq 1,0\text{mW}$ à 620-690nm
Extinction automatique	Après 45s
Durée de vie de la batterie	Jusqu'à 3 000 prises de mesure ou 30 jours (si l'outil n'est pas utilisé)
Dimensions (H x P x L)	62 x 17,5 x 32mm (2,44 x 69 x 1,25in)
Poids	31,75g (1,12oz)
Plage de températures de stockage	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Plage de températures de fonctionnement	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>*La précision de la prise de mesure dépend des conditions ambiantes. En conditions favorables (bonne surface de la cible et bonne température de la pièce), jusqu'à 9m (30ft).</p> <p>**Résolution est la plus affinée des mesures que vous puissiez voir. En pouces, 1/16". En mm, 1mm.</p>	

Contenuti

- Sicurezza dell'operatore
- Installazione
- Funzionamento
- Specifiche
- Garanzia
- Codici di errore

Conservare tutte le sezioni del presente manuale per future consultazioni.

Sicurezza dell'utilizzatore



AVVERTENZA

Leggere attentamente le Istruzioni di sicurezza e il Manuale d'uso del prodotto prima di utilizzarlo. La persona responsabile del prodotto deve assicurare che tutti gli operatori comprendano e osservino queste istruzioni.



AVVERTENZA

L'etichetta informativa riportata di seguito, applicata sullo strumento laser, indica la classe del laser per maggiore praticità e sicurezza dell'operatore.



Il misuratore TLM30 (STHT1-77425 o STH77425W) emette un raggio laser visibile, come illustrato nella Figura A. Il raggio laser emesso è della Classe 2, come previsto dallo standard IEC 60825-1 ed è conforme alle norme 21 CFR 1040.10 e 1040.11, fatte salve le modifiche soggette alla Notifica laser n. 50 del 24 giugno 2007.



AVVERTENZA

Mentre il misuratore laser è in funzione, prestare attenzione a non esporre gli occhi al raggio laser emesso (sorgente di luce rossa). L'esposizione a un raggio laser per un periodo prolungato potrebbe essere pericoloso per la vista. Non fissare il raggio laser con dispositivi ottici.



AVVERTENZA Per ridurre il rischio di lesioni personali l'operatore dovrà leggere il Manuale per l'operatore del prodotto e le Istruzioni sulla sicurezza.

Installazione

Fissaggio della cinghietta da polso

1. Posizionandosi di fronte al misuratore, infilare l'estremità sottile della cinghietta da polso attraverso uno dei fori sul lato inferiore destro dello strumento.
2. Premere l'estremità sottile della cinghietta da polso fino a infilarla nell'altro foro.
3. Separare i due fili che compongono l'estremità sottile della cinghietta da polso per formare un anello.
4. Inserire tutta l'estremità spessa della cinghietta da polso attraverso l'anello formato con i fili dell'estremità sottile, in modo che la cinghietta da polso, sia fissata saldamente al misuratore (Figura B).



Ricarica della batteria

Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo e ogni volta che l'apparato non viene utilizzato per almeno 6 mesi.

1. Individuare il coperchio della presa di ricarica sul lato dello strumento (Figura A, n. 4).
2. Abbassare delicatamente il coperchio della presa di ricarica con un dito (Figura E, n. 1).
3. Inserire l'estremità piccola del cavo di ricarica USB nella porta di ricarica sul lato dello strumento, assicurandosi di infilare la parte piatta del cavo nella parte piatta della presa di ricarica (Figura E, n. 2).
4. Inserire l'estremità USB del cavo in una presa USB di una presa di corrente USB (Figura E, n. 3).
5. Attendere circa 2,5 ore che la batteria si ricarichi completamente, quindi scollegare il cavo di ricarica USB.


Quando lo strumento è acceso il livello di carica della batteria compare sul display (Figura D n. 1).


Funzionamento

1. Puntare il laser emesso nella parte superiore dello strumento (Figura A, n. 1) verso la parete di cui si deve misurare la distanza (Figura C, n. 1).
2. Premere il pulsante  (Figura A, n. 3) per accendere il misuratore e proiettare un punto laser sulla parete (Figura C, n. 1).
3. Quando la parte inferiore del misuratore è posizionata alla distanza corretta dalla parete, premere il pulsante  per acquisire la misura corrente sul display (Figura C, n. 2).
4. Visualizzare la misura sul display (Figura D, n. 2).


Modifica dell'unità di misura


Una volta acquisita la misura corrente, è possibile modificare l'unità di misura da decimi di piede (6,21 ft) a frazioni di piede (6'02"9/16), frazioni di piede a metri (1,894 m), da metri a pollici (74 9/16 in) o da pollici a decimi di piede.

Per modificare l'unità di misura tenere premuto il pulsante  fino a quando l'unità di misura è cambiata (2-3 secondi).

NOTA Se si continua a tenere premuto il pulsante  dopo che l'unità di misura è cambiata, il misuratore si spegne.


Nuova misurazione

Se si ha bisogno di effettuare una nuova misurazione, premere il pulsante .

- Le misure rilevate in precedenza (Figura D, n. 2) saranno cancellate dal display.
- Quando si è pronti ad acquisire la nuova misura, premere il pulsante .

Spegnimento del misuratore

Il misuratore si può spegnere in uno dei due modi descritti di seguito.

- Dopo avere acquisito una misura tenere premuto il pulsante  per 5 secondi (fino a quando sul display non compare più nulla).
- Se il misuratore rimane inutilizzato per 45 secondi, si spegne automaticamente.

Garanzia

STANLEY garantisce questo prodotto per un periodo di due (2) anni contro eventuali difetti di materiali e fabbricazione. Questa GARANZIA LIMITATA non copre prodotti utilizzati in maniera scorretta, di cui si è abusato oppure che siano stati alterati o riparati da persone non autorizzate. Per maggiori informazioni o per ricevere istruzioni su come restituire il prodotto, telefonare al numero 866-786-5924. Salvo indicazione contraria, STANLEY riparerà senza costi aggiunti qualsiasi prodotto STANLEY difettoso, compresi ricambi ed eventuali spese di manodopera oppure, a discrezione di STANLEY, sostituirà il misuratore difettoso o risarcirà il prezzo d'acquisto, detrando dallo stesso la rispettiva quota di svalutazione, in cambio del prodotto difettoso. QUESTA GARANZIA LIMITATA NON COPRE TUTTI I DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. Alcuni Stati o Paesi non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto tali limitazioni potrebbero non essere applicabile al proprio caso. Questa GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI offre diritti legali specifici che possono variare da uno Stato all'altro. Oltre alla normale garanzia, gli strumenti laser STANLEY sono coperti dalla Garanzia "soddisfatti o rimborsati" di 30 giorni. Se non si è completamente soddisfatti delle prestazioni del proprio strumento laser STANLEY per qualsiasi ragione, lo si potrà restituire entro 30 giorni dalla data di acquisto presentando lo scontrino e ottenendo un rimborso completo.

NOTA IMPORTANTE: il cliente è responsabile per l'uso corretto e la cura dello strumento. Inoltre, l'utente è completamente responsabile per il controllo periodico della precisione dell'unità laser, e pertanto della calibrazione dello strumento.

Calibrazione e cura non sono coperte dalla garanzia.

Codici di errore

Se appare INFO sulla finestra del display con un numero di un codice, eseguire la corrispondente azione correttiva.

Codice	Descrizione	Azione correttiva
101	Segnale ricevuto troppo debole o tempo di misurazione troppo lungo	Usare la piastra segnale o cambiare la superficie target.
102	Segnale ricevuto troppo forte	Il target è troppo riflettente. Usare la piastra segnale o cambiare la superficie target.
201	Sfondo troppo luminoso	Ridurre la luminosità dello sfondo dell'area target.
202	Raggio laser interrotto	Rimuovere l'ostacolo e ripetere la misurazione.
203	Alimentazione insufficiente	Ricaricare la batteria dello strumento.
301	Temperatura troppo elevata	Lasciare che il dispositivo si raffreddi fino a raggiungere una temperatura inclusa nell' Intervallo temperature di esercizio .
302	Temperatura troppo bassa	Lasciare che il dispositivo si raffreddi fino a raggiungere una temperatura inclusa nell' Intervallo temperature di esercizio .
401	Errore hardware	Accendere e spegnere ripetutamente il dispositivo. Se l'errore persiste, restituire il dispositivo difettoso al centro di assistenza o al distributore. Fare riferimento alla Garanzia .
402	Errore sconosciuto	Contattare il Centro di assistenza o il distributore. Fare riferimento alla Garanzia .

Specifiche

Intervallo	17,5 cm a 9m (da 7in a 30ft)
Accuratezza di misurazione*	Tipica $\pm 6\text{mm}$ ($\pm 1/4\text{ in}$)*
Risoluzione**	1 mm (1/16 in)**
Classe laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Lunghezza d'onda laser	$\leq 1,0\text{ mW}$ @ 620-690 nm
Spegnimento automatico	Dopo 45 secondi
Durata della batteria	Fino a 3.000 misurazioni o 30 giorni (se lo strumento non viene usato)
Dimensioni (A x P x L)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 in)
Peso	31,75g (1,12oz)
Intervallo temperature di stoccaggio	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Intervallo temperature di esercizio	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>*L'accuratezza di misurazione dipende dalle condizioni operative. In condizioni operative favorevoli (superficie del target e temperatura ambientale buone) fino a 9 m (30 ft).</p> <p>**La Risoluzione è la misurazione più fine visibile. In pollici, è 1/16". In mm, è 1 mm.</p>	

Contenido

- Seguridad del usuario
- Instalación
- Funcionamiento
- Especificaciones
- Garantía
- Códigos de error

Por favor, guarde este manual al completo para futura referencia.

Seguridad del usuario



ADVERTENCIA:

Lea con atención las instrucciones de seguridad y el manual del producto antes de usar el producto. La persona responsable del producto debe asegurarse de que todos los usuarios entiendan y cumplan con estas instrucciones.



ADVERTENCIA:

La siguiente etiqueta de información se coloca en su herramienta láser para informarle de la clase de láser, para su comodidad y seguridad.



La herramienta (STHT1-77425 o STHT1-77425W) emite un rayo láser visible, como se muestra en la Figura A. El rayo láser emitido es un láser de clase 2 conforme al estándar IEC 60825-1 y cumple lo establecido en el CFR, título 21, 1040.10 y 1040.11, excepto en las desviaciones, que es conforme a lo establecido en el Laser Notice N.º 50, de 24 de junio de 2007.



ADVERTENCIA:

Mientras esté en uso la herramienta láser, tenga cuidado de no exponer sus ojos al rayo láser (fuente de luz roja). La exposición a un rayo láser durante un largo período de tiempo podría ser peligroso para sus ojos. No mire directamente al rayo con ayudas ópticas.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de usuario del producto y el manual de seguridad.

Instalación

Colocar la correa para la muñeca

1. Mirando hacia la parte delantera de la herramienta, inserte el extremo delgado de la correa a través de uno de agujeros de la esquina inferior derecha de la herramienta.
2. Empuje el extremo delgado de la correa hasta que pase por el otro agujero.
3. Separe los dos cables, que forman el extremo delgado de la correa para formar un bucle.
4. Inserte el extremo delgado de la correa por el bucle del extremo delgado de modo que la correa quede bien ajustada a la herramienta (Figura B).



Carga de la batería

Cargue completamente la batería antes del primer uso y cada vez que no use la herramienta por 6 meses o más tiempo.

1. Ubique la tapa del puerto situado en la parte lateral de la herramienta (Figura A n.º 4).
2. Empuje suavemente con el dedo hacia abajo la tapa del puerto (Figura E n.º 1).
3. Inserte el extremo pequeño del cable USB de recarga en el puerto lateral de la herramienta insertando la parte plana del cable en la parte plana del puerto (Figura E n.º 2).
4. Inserte el extremo del cable USB en el puerto USB de un ordenador o una toma de alimentación USB (Figura E n.º 3).
5. Espere aproximadamente 2.5 horas hasta que se cargue totalmente la batería y desenchufe el cable USB de recarga.


Cuando la herramienta esté ENCENDIDA, se mostrará el nivel de batería en la ventana de la pantalla (Figura D n.º 1).


Funcionamiento

1. Apunte el láser de la parte superior de la herramienta (Figura A, n.º 1) hacia la pared cuya distancia desee medir (Figura C n.º 1).
2. Pulse  (Figura A n.º 3) para encender la herramienta y mostrar un punto láser en la pared (Figura C n.º 1).
3. Cuando la parte inferior de la herramienta se encuentre a la distancia adecuada de la pared, pulse  para tomar la medida (Figura C n.º 2).
4. Vea la medición en la ventana de la pantalla (Figura D n.º 2).

Cambio de la unidad de medida


Cuando haya tomado la medida actual, podrá cambiar la unidad de medida de pies decimales (6.21 ft) a fraccionales (6'02"9/16), de fraccionales a metros (1.894 m), de metros a pulgadas (74 9/16 in), o pulgadas a pies decimales.

Para cambiar la unidad de medida, mantenga pulsado  hasta que vea el cambio en la medida (2-3 segundos).

NOTA: Si mantiene pulsado  después de que cambie la medida, la herramienta se apagará.


Volver a medir

Si necesita volver a tomar una medida, haga clic en .

- Las mediciones anteriores (Figura D n.º 2) se borrarán de la ventana de la pantalla.
- Cuando esté listo para tomar la nueva medida, pulse .

Apagado de la herramienta

Puede apagar la herramienta de cualquiera de estas formas:

- Después de tomar una medida, mantenga pulsado  durante 5 segundos (hasta que se borre la pantalla).
- Si no utiliza la herramienta por un plazo de 45 segundos, se apagará automáticamente.

Garantía

STANLEY garantiza este producto por un período de dos (2) años contra defectos relacionados con los materiales y de fabricación. Esta GARANTÍA LIMITADA no cubre los productos que hayan sido sometidos a uso incorrecto, maltrato, alteraciones o reparaciones. Llame el número 866-786-5924 si desea más información o instrucciones para la devolución. A menos que se indique lo contrario, STANLEY reparará sin ningún cargo cualquier producto de STANLEY defectuoso, incluyendo las piezas y gastos de mano de obra, o según su criterio, STANLEY reemplazará dicha herramienta o reembolsará el precio de compra, menos el valor de depreciación, contra entrega de la herramienta defectuosa. ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INDIRECTOS O EMERGENTES. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños directos o emergentes, por lo que tales limitaciones podrían no ser de aplicación para usted. Esta GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS le otorga derechos legales específicos que pueden variar según el estado. Además de por la garantía, los láseres de STANLEY están cubiertos por: Garantía de 30 días de devolución del dinero. Si no está completamente satisfecho con el funcionamiento de su láser STANLEY, cualquiera que sea el motivo, podrá devolverlo en el plazo de 30 días desde la fecha de compra, junto con un comprobante de compra, y recibirá el reembolso completo.

AVISO IMPORTANTE: El cliente será responsable del uso y cuidado adecuado del instrumento. Además, el cliente es totalmente responsable de comprobar periódicamente la precisión de la unidad láser y de calibrar el instrumento.

El calibrado y el cuidado no están cubiertos por la garantía.

Códigos de error

Si aparece INFO con un número de código en la ventana de la pantalla, realice la correspondiente acción correctiva.

Código	Descripción	Acción correctora
101	Señal recibida muy débil o tiempo de medición demasiado largo	Utilice una placa de objetivo o cambie la superficie de objetivo.
102	La señal recibida es demasiado alta	El objetivo es demasiado reflectante. Utilice una placa de objetivo o cambie la superficie de objetivo.
201	Demasiada luz de fondo	Reduzca la luz de fondo en la zona del objetivo.
202	Rayo láser interrumpido	Elimine el obstáculo y repita la medición.
203	Potencia insuficiente	Recargar la batería de la herramienta.
301	Temperatura demasiado alta	Deje que la herramienta se enfríe a la temperatura indicada en Rango de temperatura de funcionamiento .
302	Temperatura demasiado baja	Deje que la herramienta se caliente hasta la temperatura indicada en Rango de temperatura de funcionamiento .
401	Error de hardware	Encienda y apague el dispositivo varias veces. Si el error persiste, lleve el dispositivo defectuoso al Centro de servicios o al distribuidor. Consulte la garantía .
402	Error desconocido	Contacte con el Centro de servicios o el distribuidor. Consulte la garantía .

Especificaciones

Alcance	17.5 cm a 9 m (7 in a 30 ft)
Precisión de la medición*	Generalmente ± 6 mm ($\pm 1/4$ in)*
Resolución**	1 mm (1/16 in)**
Clase de láser	Clase 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Longitud de onda del láser	≤ 1.0 mW @ 620-690 nm
Apagado automático	Después de 45 s
Duración de la batería	Hasta 3000 mediciones o 30 días (si la herramienta no se usa)
Dimensiones (A x A x L)	62 x 17.5 x 32 mm (2.44 x .69 x 1.25 in)
Peso	31,75g (1.12oz)
Rango de temperatura de almacenamiento	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Rango de temperatura de funcionamiento	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>*La precisión de la medición depende de las condiciones actuales. Bajo condiciones favorables (buena superficie del objetivo y temperatura de la sala) hasta 9 m (30 ft).</p> <p>**La resolución es la medición más fina que se puede ver. En pulgadas, esto es 1/16". En milímetros, esto es 1 mm.</p>	

Índice

- Segurança do utilizador
- Configuração
- Funcionamento
- Especificações
- Garantia
- Códigos de erro

Guarde todas as secções deste manual para referência futura.

Segurança do utilizador



AVISO:

Leia com atenção as instruções de segurança e o manual do produto antes de utilizar este produto. A pessoa responsável pelo produto deve certificar-se de que todos os utilizadores compreendem e respeitam estas instruções.



AVISO:

As seguintes informações das etiquetas estão afixadas na ferramenta laser para informá-lo sobre a classe do laser para sua comodidade e segurança.



A ferramenta TLM30 (STHT1-77425 ou STHT1-77425W) emite um feixe laser visível, como indicado na Figura A. O feixe laser emitido é de Classe laser 2 de acordo com a IEC 60825-1 e está em conformidade com 21 CFR 1040.10 e 1040.11, excepto os desvios indicados no aviso relativo ao laser n.º 50, de 24 de Junho de 2007.



AVISO:

Quando a ferramenta laser estiver em funcionamento, tenha cuidado para não expor os olhos ao feixe de laser emissor (fonte de luz vermelha). A exposição a um feixe laser durante um intervalo prolongado pode ser perigoso para os seus olhos. Não olhe para o feixe com próteses oculares.



AVISO: Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de utilizador do produto e o manual de segurança.

Configuração

Fixar a correia para o pulso

1. Virado para a parte da frente da ferramenta, insira a extremidade fina da correia para o pulso através de um dos furos no canto inferior direito da ferramenta.
2. Empurre a extremidade fina da correia para o pulso até passar pelo outro furo.
3. Separe os dois fios, que compõem a extremidade fina da correia para o pulso, de modo a formar um anel.
4. Insira por completo a extremidade grossa da correia para o pulso através do anel na extremidade fina, para que a correia fique apertada com firmeza na ferramenta (Figura B).



Carregar a bateria

Antes de utilizar a bateria, carregue-a bateria por completo e sempre que não a utilizar durante 6 meses ou mais.

1. Procure a tampa do compartimento na parte lateral da ferramenta (Figura A n.º 4).
2. Com o dedo, puxe a tampa do compartimento com cuidado para baixo (Figura E n.º 1).
3. Insira a extremidade pequena do cabo de recarga USB no compartimento na parte lateral da ferramenta, certificando-se de que insere o lado achatado do cabo no lado achatado do compartimento (Figura E n.º 2).
4. Insira a extremidade USB do cabo num compartimento USB de um computador ou numa tomada USB (Figura E n.º 3).
5. Aguarde cerca de 2,5 horas até a bateria carregar por completo e depois desligue o cabo de recarga USB.


Quando a ferramenta é ligada, o nível de carga da bateria é apresentado na janela do visor (Figura D n.º 1).

Funcionamento

1. Aponte o laser na parte superior da ferramenta (Figura A n.º 1) para a parede cuja distância necessita de medir (Figura C n.º 1).
2. Clique em  (Figura A n.º 3) para ligar a ferramenta e apontar um ponto laser na parede (Figura C n.º 1).
3. Quando a parte inferior da ferramenta estiver posicionada numa distância correcta da parede, clique em  para fazer uma medição (Figura C n.º 2).
4. Visualize a medição na janela do visor (Figura D n.º 2).

Alterar a unidade de medida


Quando a medição de corrente é efectuada, pode alterar a unidade de medida de pés decimais (6,21 pés) para pés fraccionais (6'02"9/16), pés fraccionais para metros (1,894 m), metros para polegadas (74 9/16 pol), ou de polegadas para pés decimais.

Para alterar a unidade de medida, prima e mantenha premido  até a medida ser alterada (2-3 segundos).

NOTA: Se continuar a manter premido  após a medição alterar, a ferramenta desliga-se.


Medir novamente

Se quiser fazer uma nova medição, clique em .

- A medição anterior (Figura D n.º 2) é apagada da janela do visor.
- Quando estiver pronto para fazer uma nova medição, clique em .

Desligar a ferramenta

A ferramenta pode ser desligada de uma das seguintes maneiras:

- Depois de fazer uma medição, prima e mantenha premido  durante 5 segundos (até a janela do visor se apagar).
- Se não utilizar a ferramenta durante 45 segundos, esta desliga-se automaticamente.

Garantia

A STANLEY fornece uma garantia de dois (2) anos para este produto contra defeitos de material e mão-de-obra. Esta GARANTIA LIMITADA não abrange produtos que sejam utilizados incorrectamente, abusados, alterados ou reparados. Ligue para 866-786-5924 para obter mais informações ou instruções de devolução. Excepto indicação em contrário, a STANLEY irá fazer reparações sem custos, qualquer produto STANLEY que apresente defeitos, incluindo despesas de peças e mão-de-obra ou à opção da STANLEY, substituir essas ferramentas ou reembolsar o preço de compra, menos o valor de amortização, para substituir a ferramenta defeituosa. ESTA GARANTIA LIMITADA EXCLUI TODOS OS DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, por isso estas limitações podem não aplicar-se a si. ESTA GARANTIA LIMITADA DE DOIS ANOS fornece-lhe direitos jurídicos específicos que podem variar consoante o estado. Além da garantia, os lasers STANLEY são abrangidos por: Garantia de reembolso de 30 dias. Se, por algum motivo, não estiver totalmente satisfeito com o desempenho do seu laser STANLEY, pode devolvê-lo num prazo de 30 dias a partir da data de compra mediante a apresentação de um comprovativo para obter um reembolso total.

NOTA IMPORTANTE: O cliente é responsável pela utilização e cuidados correctos do instrumento. Além disso, o cliente é totalmente responsável pela verificação periódica da precisão da unidade laser e, por conseguinte, pela calibração do instrumento.

A calibração e os cuidados não são abrangidos pela garantia.

Códigos de erro

Se aparecer INFO na janela de visualização com um número de Código, efectue a Acção Correctiva correspondente.

Código	Descrição	Acção correctiva
101	O sinal recebido é demasiado fraco, o tempo de medição é demasiado comprido	Utilize a placa-alvo ou altere a superfície do alvo.
102	O sinal recebido é demasiado elevado	A reflectância do alvo é demasiado elevada. Utilize a placa-alvo ou altere a superfície do alvo.
201	Demasiada luz de fundo	Reduza a luz de fundo na área de alvo.
202	Feixe laser interrompido	Remova o obstáculo e repita a medição.
203	Potência insuficiente	Recarregue a bateria da ferramenta.
301	Temperatura demasiado elevada	Permita que o dispositivo arrefeça até atingir uma temperatura de acordo com a Gama de temperaturas de funcionamento especificada.
302	Temperatura demasiado baixa	Permita que o dispositivo aqueça até atingir uma temperatura de acordo com a Gama de temperaturas de funcionamento especificada.
401	Erro de hardware	Ligue/desligue o dispositivo várias vezes. Se mesmo assim o erro for apresentado, envie o dispositivo defeituoso para o Centro de assistência ou para o distribuidor. Consulte a garantia .
402	Erro desconhecido	Contacte o Centro de assistência ou o distribuidor. Consulte a garantia .

Especificações

Gama	17,5 cm a 9 m (7 pol a 30 pés)
Precisão de medição*	Normalmente ± 6 mm ($\pm 1/4$ pol)*
Resolução**	1 mm (1/16 pol)**
Classe do laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Comprimento de onda do laser	$\leq 1,0$ mW a 620-690 nm
Desligar automático	Após 45 s
Duração da bateria	Até 3 000 medições ou 30 dias (se a ferramenta não for utilizada)
Dimensões (A x D x L)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 pol)
Peso	31,75g (1,12oz)
Gama de temperaturas de armazenamento	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Gama de temperaturas de funcionamento	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>*A precisão de medição depende das condições actuais. Em condições desfavoráveis (boa superfície do alvo e temperatura ambiente) até 9 m (30 pés).</p> <p>**A resolução corresponde à melhor medição possível. Em polegadas, corresponde a 1/16". Em mm, corresponde a 1 mm.</p>	

Inhoud

- Veiligheid van de gebruiker
- Installatie
- Bediening
- Specificaties
- Garantie
- Foutcodes

Bewaar alle delen van deze handleiding, zodat u ze later ook kunt raadplegen.

Veiligheid van de gebruiker



WAARSCHUWING:

Lees de veiligheidsinstructies en de producthandleiding aandachtig door, voordat u het product in gebruik neemt. De persoon die verantwoordelijk is voor het product moet ervoor zorgen dat alle gebruikers deze instructies begrijpen en zich eraan houden.



WAARSCHUWING:

De volgende label-informatie is op het laser-gereedschap geplaatst, voor uw gemak en veiligheid is het belangrijk dat u weet tot welke laser-klasse het apparaat behoort.



De TLM30 (STHT1-77425 of STHT1-77425W) stuurt een zichtbare laser-straal uit, zoals wordt getoond in Afbeelding A. De laser-straal die wordt uitgestuurd is van Laser-klasse 2 volgens IEC 60825-1 en voldoet aan 21 CFR 1040.10 en 1040.11 Met uitzondering van afwijkingen volgens Laser-kennisgeving Nr. 50, gedateerd 24 juni, 2007.



WAARSCHUWING:

Wanneer het laser-gereedschap in werking is, moet u erop attent zijn dat u niet uw ogen blootstelt aan de uitgestuurde laser-straal (rode lichtbron). Blootstelling aan de laser-straal gedurende een langere tijd kan gevaarlijk zijn voor uw ogen. Kijk niet in de straal met optische hulpmiddelen.



WAARSCHUWING: Om het risico van letsel zo klein mogelijk te maken moet de gebruiker de gebruikshandleiding van het product en de handleiding Veiligheid lezen.

Installatie

De polsriem bevestigen

1. Steek, terwijl u naar de voorzijde van het gereedschap kijkt, het dunne uiteinde van de polsriem door één van de gaten in de rechteronderzijde van het gereedschap.
2. Duw het dunne uiteinde van de polsriem zover door dat het het andere gat passeert.
3. Scheid de twee draden die het dunne uiteinde van de polsriem vormen en vorm een lus.
4. Steek het dikke uiteinde van de polsriem helemaal door de lus in het dunne uiteinde, zodat de polsriem stevig vast komt te zitten aan het gereedschap (Afbeelding B).

De accu opladen

Laad de accu volledig op voor het eerste gebruik of als het gereedschap langer dan 6 maanden niet gebruikt is.

1. Kijk waar zich de afdekking van de poort aan de achterzijde van het gereedschap bevindt (Afbeelding A #4).
2. Trek de afdekking van de poort voorzichtig omlaag met uw vinger (Afbeelding E #1).
3. Steek het kleine uiteinde van de USB-oplaadkabel in de poort aan de zijkant van het gereedschap, en let er daarbij op dat u de platte zijde van de kabel in de platte zijde van de poort steekt (Afbeelding E #2).
4. Steek het USB-uiteinde van de kabel in een USB-poort van een computer of een USB-uitgang (Afbeelding E #3).
5. Geef de accu ongeveer 2,5 uur de tijd om volledig op te laden en koppel dan de USB-laadkabel los.


Wanneer het gereedschap is ingeschakeld (ON), wordt het laadniveau van de batterijen weergegeven in het display-verster (Afbeelding D #1).

Bediening

1. U kunt de afstand tot een wand meten door de laser aan de bovenzijde van het gereedschap (Afbeelding A #1) op de wand te richten (Afbeelding C #1).
2. Schakel het gereedschap in door op  (Afbeelding A #3) te klikken en een projecteer een laserpunt op de wand (Afbeelding C #1).
3. Wanneer u de onderzijde van het gereedschap op de juiste afstand van de wand plaatst, klik dan op  en voer de meting uit (Afbeelding C #2).
4. Geef de meting op het display-venster weer (Afbeelding D #2).

Een andere meeteenheid kiezen

Wanneer de actuele meting is vastgelegd, kunt u de meeteenheid veranderen van decimale voeten (6,21 ft) in fractionele voeten (6'02"9/16), fractionele voeten in meters (1,894 m), meters in inches (74 9/16 in), of inches in decimale voeten.

U kunt een andere meeteenheid kiezen door  in te drukken en ingedrukt te houden tot u de meting ziet veranderen (2 - 3 seconden).

OPMERKING: Als u ook nadat de meeteenheid is veranderd  ingedrukt blijft houden, wordt het gereedschap uitgeschakeld.


Opnieuw meten

Klik op  als u een nieuwe meting moet uitvoeren.

- De vorige meting (Afbeelding D #2) wordt van het display-venster gewist.
- Wanneer u zover bent dat u de nieuwe meting wilt vastleggen, klik dan op .

Het gereedschap uitschakelen

U kunt het gereedschap op deze manieren uitschakelen:

- Druk, nadat u de meting hebt uitgevoerd op  en houd gedurende 5 seconden ingedrukt (tot het display-venster wordt gewist).
- Als u het gereedschap 45 seconden lang niet gebruikt, schakelt het zichzelf uit.

Garantie

STANLEY geeft garantie op het product voor een periode van twee (2) jaar op fouten in materiaal en uitvoering. Deze BEPERKTE GARANTIE geldt niet voor producten die op onjuiste wijze zijn gebruikt, slecht zijn behandeld, zijn gewijzigd of gerepareerd. Bel 866-786-5924 voor meer informatie of instructies voor retourzending. Tenzij anders wordt vermeld zal STANLEY kosteloos een STANLEY-product, dat niet goed blijkt te werken, repareren inclusief de kosten van onderdelen en arbeidskosten, of zal, ter beoordeling van STANLEY, dergelijk gereedschap vervangen of de aankoopprijs restitueren, minus het bedrag voor afschrijving, in ruil voor het niet goed werkende gereedschap. DEZE BEPERKTE GARANTIE SLUIT IEDERE VERGOEDING VOOR INCIDENTELE SCHADE OF VERGOEDING VAN GEVOLGSCHADE UIT. Sommige staten staan de uitsluiting of beperking van schadevergoeding voor incidentele schade of vergoeding van gevolgschade niet toe, dus deze beperkingen zullen misschien niet voor u gelden. Deze TWEEJARIGE BEPERKTE GARANTIE geeft u specifieke wettelijke rechten die van staat tot staat kunnen variëren. In aanvulling op de garantie geldt voor STANLEY Lasers: Een garantie Geld-Terug-Binnen-30-dagen. Als u om welke reden dan ook niet volledig tevreden bent met de prestaties van de STANLEY Laser, kunt u het gereedschap binnen 30 dagen na de datum van aankoop retour zenden met een aankoopbewijs, en ontvangt u de aankoopprijs volledig terug.

BELANGRIJKE OPMERKING: De klant is verantwoordelijk voor het juiste gebruik en de juiste behandeling van het instrument. Bovendien is de klant volledig verantwoordelijk voor het van tijd tot tijd controleren van de nauwkeurigheid van de laser-unit, en daarom voor de kalibratie van het instrument.

Kalibratie en de juiste behandeling vallen niet onder de garantie.

Foutcodes

Als INFO wordt weergegeven in het display-venster met een Code-nummer, voer dan de bijbehorende Herstel-handeling uit.

Code	Beschrijving	Juiste handeling
101	Ontvangen signaal te zwak, meettijd te lang	Gebruik een richtplaat of kies een ander richtoppervlak.
102	Ontvangen signaal te krachtig	Het doel reflecteert te veel. Gebruik een richtplaat of kies een ander richtoppervlak.
201	Teveel licht in de achtergrond	Verminder het licht in de achtergrond op het richtgebied.
202	Laser-straal onderbroken	Verwijder het obstakel en herhaal de meting.
203	Onvoldoende vermogen	De accu van het gereedschap opladen.
301	Temperatuur te hoog	Laat het toestel afkoelen tot een temperatuur die ligt binnen het opgegeven Bereik voor de bedrijfstemperatuur .
302	Temperatuur te laag	Laat het toestel Opwarmen tot een temperatuur binnen het opgegeven Bereik voor de bedrijfstemperatuur .
401	Hardware-fout	Schakel het toestel enkele malen in en uit. Als de fout zich blijft voordoen, breng het defecte toestel dan terug naar een Servicecentrum of distributeur. Raadpleeg de Garantie .
402	Onbekende fout	Neem contact op met het Servicecentrum of de distributeur. Raadpleeg de Garantie .

Specificaties

Bereik	17,5 cm tot 9 m
Meetnauwkeurigheid*	Typisch $\pm 6\text{mm}^*$
Resolutie**	1 mm**
Laser-klasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laser-golflengte	$\leq 1,0\text{ mW @ }620 - 690\text{ nm}$
Automatische uitschakeling	Na 45 sec.
Levensduur accu	Tot 3000 metingen of 30 dagen (als het gereedschap niet wordt gebruikt)
Afmeting (H x D x B)	62 x 17,5 x 32mm
Gewicht	31,75 gr
Bereik opslagtemperatuur	$-10^{\circ}\text{ C} \sim +60\text{ C}$
Bereik bedrijfstemperatuur	$0^{\circ}\text{ C} \sim +40^{\circ}\text{ C}$
<p>*Meetnauwkeurigheid* is afhankelijk van de actuele omstandigheden. Onder gunstige omstandigheden (goed richtoppervlak en kamertemperatuur) tot 9 m.</p> <p>**Resolutie is de nauwkeurigste meting die u kunt zien. In inch is dat 1/16". In mm is dat 1mm.</p>	

Indhold

- Bruger sikkerhed
- Opsætning
- Betjening
- Specifikationer
- Garanti
- Fejlkoder

Opbevar alle sektioner af denne brugervejledning til senere brug.

Brugersikkerhed



ADVARSEL:

Læs sikkerhedsinstruktionerne og brugervejledningen omhyggeligt før brug af dette produkt. Den ansvarlige for produktet skal sikre, at alle brugere forstår og overholder disse instruktioner.



ADVARSEL:

Følgende etiketinformation er placeret på dit laserværktøj for at informere dig om laserklassen til nytte for dig og sikkerheden.



Værktøjet TLM30 (STHT1-77425 eller STHT1-77425W) udstråler en synlig laserstråle som vist på ill. A. Laserstrålen hører under laserklasse 2 iht. IEC 60825-1 og er i overensstemmelse med 21 CFR 1040.10 og 1040.11 med undtagelse af afvigelser iht. Laser Notice No. 50 fra juni 24, 2007.



ADVARSEL:

Pas på, at dine øjne ikke udsættes for direkte laserstråling (rød lyskilde) under arbejdet med laserværktøjet. Laserstråleeksponering over længere tid kan være farligt for dine øjne. Lagttag ikke strålen med optiske hjælpemidler.



ADVARSEL: Brugeren skal læse produktets brugervejledning og sikkerhedsvejledning for at reducere risikoen for personskade.

Opsætning

Fastgørelse af håndledsstroppen

1. Mens du kigger på forsiden af værktøjet, skal du indsætte den tynde ende af håndledsstroppen gennem et af hullerne i værktøjets nedre højre hjørne.
2. Skub den tynde ende af håndledsstroppen, indtil den kommer igennem det andet hul.
3. Adskil de to tråde, som udgør den tynde ende af håndledsstroppen, for at danne en løkke.
4. Indsæt den tykke ende af håndledsstroppen hele vejen gennem løkken i den tynde ende, så håndledsstroppen er fastgjort sikkert til værktøjet (ill. B).

Opladning af batteriet



Lad batteriet helt op inden første brug, og hver gang værktøjet ikke bruges i 6 måneder eller mere.

1. Find portdækslet på siden af værktøjet (ill. A #4).
2. Brug fingeren til forsigtigt at trække portdækslet ned (ill. E #1).
3. Indsæt den lille ende af USB-opladningskablet i porten på siden af værktøjet, mens du sørger for at indsætte den flade side af kablet i den flade side af porten (ill. E #2).
4. Indsæt USB-enden af kablet i en USB-port i en computer eller USB-strømodgang (ill. E #3).
5. Vent ca. 2,5 time på, at batteriet bliver helt opladet, og frakobl derefter USB-opladningskablet.

Når værktøjet er TÆNDT, vises batteriniveauet på displayet (ill. D #1).


DK


Betjening

1. Peg laseren øverst på værktøjet (ill. A #1) mod den væg, hvor du ønsker at måle afstanden (ill. C #1).
2. Klik på  (ill. A #3) for at tænde for værktøjet og vise en laserprj. på væggen (ill. C #1).
3. Når bunden af værktøjet befinder sig med den korrekte afstand til væggen, skal du trykke på  for at udføre målingen (ill. C #2).
4. Se målingen på displayet (ill. D #2).


Ændring af måleenhed


Når den aktuelle måling er blevet udført, kan du ændre måleenheden fra decimal fod (6,21 fod) til brøkdæl fod (6'02"9/16), brøkdæl fod til meter (1,894 m), meter til tommer (74 9/16"), eller tommer til decimal fod.

For at ændre måleenheden skal du trykke på  og holde den inde, indtil ændringen af måleenheden vises (2-3 sekunder).

BEMÆRK: Hvis du bliver ved med at holde  inde efter ændringen af måleenheden, slukkes værktøjet.


Gentagelse af måling

Hvis det er nødvendigt at foretage en ny måling, skal du trykke på .

- Den forrige måling (ill. D #2) vil blive ryddet fra displayet.
- Når du er parat til at foretage en ny måling, skal du trykke på .

Slukning af værktøjet

Værktøjet kan slukkes på følgende måder:

- Tryk på  og hold den inde i 5 sekunder (indtil displayet slukkes), når du har udført en måling.
- Hvis du ikke anvender værktøjet i mere end 45 sekunder, slukkes det automatisk.

Garanti

Garantiperioden for dette STANLEY produkt er på to (2) år og dækker materielle mangler og konstruktionsfej. Denne BEGRÆNSEDE GARANTI dækker ikke produkter, som anvendes, misbruges, ændres, eller repareres i modstrid med det egentlige formål. Yderligere oplysninger eller råd om returforsendelse kan indhentes på telefonnummer 866-786-5924. Medmindre andet er anført, udfører STANLEY reparationer uden yderligere omkostninger på ethvert STANLEY produkt, som er defekt, inklusive dele og arbejdsudgifter, eller STANLEY erstatter værktøjet med et nyt eller refunderer købsprisen, minus den afvigelse, som forekommer, i forhold til det defekte værktøj. DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI EKSKLUDERER ALLE SKADER, SOM ER OPSTÅET PGA. UTILSIGTET BRUG ELLER FØLGESKADER. Nogle lande tillader ikke denne eksklusjon eller begrænsning mhp. skader, som opstår pga. utilsigtet brug eller følgeskader, så muligvis gør disse begrænsninger sig ikke gældende for dig. Denne 2-ÅRIGE GARANTI giver dig specifikke juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Som supplement til garantien, dækkes STANLEY lasere af en: 30 dages pengene-tilbage-garanti. Hvis du ikke er fuldt ud tilfreds med præstationen af din STANLEY laser af en eller anden grund, kan du returnere den inden for 30 dage fra købsdatoen og få tilbagebetalt det fulde beløb.

VIGTIG HENVISNING: Kunden er ansvarlig for korrekt brug og pleje af enheden. Desuden er kunden ansvarlig for regelmæssig kontrol af laserenhedens nøjagtighed og også for kalibrering af enheden.

Kalibrering og pleje er ikke dækket af garantien.

Fejlkoder

Hvis der vises INFO på displayet med et kode-nummer, skal du udføre den tilsvarende afhjælpende handling.

Kode	Beskrivelse	Afhjælpende handling
101	Modtaget signal for svagt, målingen tager for lang tid	Brug målpladen eller vælg en anden måloverflade.
102	Modtaget signal for kraftigt	Mål reflekterer for meget. Brug målpladen eller vælg en anden måloverflade.
201	For kraftig baggrundsbelysning	Reducér baggrundsbelysningen for målområdet.
202	Laserstråle afbrudt	Fjern hindringen, og gentag målingen.
203	Utilstrækkelig effekt	Genoplad værktøjets batteri.
301	Temperatur for høj	Lad enheden afkøle til en temperatur inden for det specificerede driftstemperaturområde .
302	Temperatur for lav	Lad enheden varme op til en temperatur inden for det specificerede driftstemperaturområde .
401	Hardware-fejl	Tænd/sluk for enheden adskillige gange. Hvis fejlen stadigvæk optræder, bør den defekte enhed leveres tilbage til servicecenteret eller forhandleren. Se garantien .
402	Ukendt fejl	Kontakt servicecenteret eller forhandleren. Se garantien .

DK

Specifikationer

Område	17,5 cm til 9 m (7" til 30 fod)
Målenøjagtighed*	Normalt ± 6 mm ($\pm 1/4$ "*)
Opløsning**	± 1 mm ($\pm 1/16$ "
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laserbølgelængde	$\leq 1,0$ mW @ 620-690nm
Automatisk sluk	Efter 45 sek
Batteriets levetid	Op til 3000 målinger eller 30 dage (hvis værktøjet ikke anvendes)
Dimension (H x D x B)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 69 x 1,25")
Vægt	31,75g (1.12oz)
Temperaturområde ved opbevaring	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Temperaturområde ved brug	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>*Målenøjagtighed er afhængig af de aktuelle betingelser. Under gunstige betingelser (god måloverflade og korrekt rumtemperatur) op til 9 m (30 fod).</p> <p>**Opløsning er den fineste måling du kan se. I tommer er det 1/16". I mm er det 1 mm.</p>	

Innehåll

- Användarsäkerhet
- Inställning
- Användning
- Specifikationer
- Garanti
- Felkoder

Spara alla delar av denna manual för framtida referens.

Användarsäkerhet



WARNING:

Läs noggrant igenom säkerhetsinstruktionerna och produktmanualen innan denna produkt används. Personen som är ansvarig för produkten måste se till att alla användare förstår och följer dessa instruktioner.



WARNING:

Följande etikett är placerad på laserverket för att informera dig om laserklassen för din bekvämlighet och säkerhet.



Verktøget TLM30 (STHT1-77425 eller STHT1-77354W) utstrålar en synlig laserstråle, såsom visas i bild A. Laserstrålen som utstrålas är Laserklass 2 per IEC 60825-1 och uppfyller 21 CFR 1040.10 och 1040.11 förutom för avvikelser enligt Lasermotering nr. 50, daterad 24 juni, 2007.



WARNING:

När laserverket används, var noga med att inte exponera dina ögon för laserstrålen (röd ljuskälla). Exponering för en laserstråle under lång tid kan vara farligt för ögonen. Titta inte in i strålen med optiska hjälpmedel.



WARNING: För att minska risken för skador måste användaren läsa igenom produktanvändarmanualen och säkerhetsmanualen.

Inställning

Fästa handledsremmen

1. Från fronten på verktyget, sätt in den tunna änden av handledsremmen genom ett av hålen i det nedre högra hörnet av verktyget.
2. Skjut den tunna änden av handledsremmen tills den kommer genom den andra hålet.
3. Dela de två trådarna, vilka utgör den tunna änden av handledsremmen för att forma en ögla.
4. För in den tjocka änden av handledsremmen hela vägen genom öglan i den tunna änden så att handledsremmen sitter fast på verktyget (bild **B**).



Byta batteriet

Ladda batteriet fullt först och närhelst verktyget inte skall användas under 6 månader eller längre.

1. Leta reda på batterifackets lock på sidan av verktyget (bild **A** #4).
2. Dra med fingrarna försiktigt ned öppningslock (bild **E** #1).
3. Sätt in den smala änden av USB-laddningskabeln i öppningen på sidan av verktyget, se till att sätta in den platta änden av kabeln i den platta sidan av öppningen (bild **E** #2).
4. Sätt in USB-ändan av kabeln i ett USB-uttag på en dator eller USB-strömouttag (bild **E** #3).
5. Vänta ungefär 2,5 timmar tills batteriet är fulladdat och koppla sedan ifrån USB-laddningskabeln.


När verktyget är PÅ visas batterinivån i visningsfönstret (bild **D** #1).


Användning

1. Peka lasern på ovansidan av verktyget (bild A #1) mot väggen till vilken du behöver mäta avståndet (bild C #1).
2. Klicka på  (bild A #3) för att slå på verktyget och visa en laserpunkt på väggen (bild C #1).
3. När undersidan av verktyget är placerad på korrekt avstånd från väggen, klicka på  för att göra mätningen (bild C #2).
4. Visa mätningen i visningsfönstret (bild D #2).


Byte av måtenhet


När den aktuella mätningen gjorts kan du ändra måtenheten från decimalt ft (6,21 ft) till fraktionell ft (6'02"9/16), fraktionell ft till meter (1,894 m), meter till tum (74 9/16 in), eller tum till decimal ft.

För att ändra måtenheten, tryck på och håll kvar  tills du ser den ändrade måtenheten (2-3 sekunder).

NOTERA: Om du fortsätter att hålla ned  efter att måtenheten ändrats kommer enheten att stängas av.


Mätning igen

Om du behöver göra en ny mätning, klicka på .

- Föregående mätningen (bild D #2) kommer att rensas bort från visningsfönstret.
- När du är redo att göra den nya mätningen, klicka på .

Stänga av verktyget

Verktyget kan stängas av på något av följande sätt:

- Efter att mätningen gjorts, tryck på och håll kvar  i fem sekunder (tills visningsfönstret rensas).
- Om du inte använder verktyget under 45 sekunder kommer det automatiskt att stängas av.

Garanti

STANLEY garanterar denna produkt för en period av (2) år mot material- och tillverkningsfel. Denna BEGRÄNSADE GARANTI täcker inte produkter som använts felaktigt, missbrukats, ändrats eller reparerats. Ring 866-786-5924 för ytterligare information eller instruktioner för retur. Såvida inte annat anges kommer STANLEY att utan kostnad reparera alla STANLEY produkter som är defekta, inklusive delar och arbetskostnader eller efter STANLEYS eget val byta ut sådana verktyg eller återbetala inköpspriset med avdrag för värdeminskningen, i utbyte för det defekta verktyget. DENNA BEGRÄNSADE GARANTI EXKLUDEERAR ALLA TILLFÄLLIGA ELLER FÖLJDSKADOR. Vissa stater tillåter inte exkluderings eller begränsningar av tillfälliga eller följdskador så dessa begränsningar kanske inte gäller för dig. Denna TVÅ ÅRIGA BEGRÄNSADE GARANTI ger dig specifika juridiska rättigheter som kan variera mellan olika stater. Förutom garantin täcks STANLEY Lasrar av: 30-dagars återbetalningsgaranti. Om du inte är helt nöjd med prestandan hos din STANLEY laser av något skäl kan du returnera det inom 30 dagar från inköpsdatumet med ett kvitto för full återbetalning.

VIKTIG NOTERING: Kunden är ansvarig för korrekt användning och skötsel av instrumentet. Dessutom är kunden fullständigt ansvarig för att regelbundet kontrollera korrektheten hos laserenheten och därför för kalibreringen av instrumentet.

Garantin gäller inte för förbruknings- eller slitagedelar.

Felkoder

Om INFO visas i visningsfönstret med ett Kodnummer utför motsvarande korrigerande åtgärd.

Kod	Beskrivning	Korrigerande handling
101	Mottagningssignalen för svag eller mätningstiden är för lång	Använd en målplatta eller byt målyta.
102	Mottagningssignalen är för stark	Målet är för reflekterande. Använd en målplatta eller byt målyta.
201	För mycket bakgrundsljus	Minska bakgrundsljuset på målområdet.
202	Laserstrålen avbruten	Ta bort hinder och upprepa mätningen.
203	Otillräcklig energi	Ladda verktygets batteri.
301	För hög temperatur	Låt enheten svalna till en temperatur inom det specificerade Drifttemperaturområdet .
302	Temperaturen för låg	Låt verktyget värmas upp till en temperatur inom det specificerade Drifttemperaturområdet .
401	Hårdvarufel	Slå på och stäng av enheten flera gånger. Om felet kvarstår, returnera den defekta enheten till servicecentret eller till leverantören. Se Garantin .
402	Okänt fel	Kontakta servicecentret eller leverantören. Se Garantin .

SE

Specifikationer

Område	17,5 cm till 9 m (7 in till 30ft)
Mätkorrekthet*	Typiskt ± 6 mm ($\pm 1/4$ in)*
Upplösning**	1 mm (1/16in)**
Laserklass	Klass 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laservåglängd	$\leq 1,0$ mW vid 620-690 nm
Automatisk avstängning	Efter 45s
Batterilivslängd	Upp till 3000 mätningar eller 30 dagar (om verktyget inte används)
Mått (H x D x B)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25in)
Vikt	31,75 g (1,12oz)
Temperaturområde förvaring	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Drifttemperaturområde	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)

***Mätkorrekthet** beror på den aktuella förhållandet. Under ideala förhållanden (bra målyta och rumtemperatur) upp till 9 m (30 ft).

****Upplösning** är den finaste mätningen som du kan se. I tum, d.v.s. 1/16". I mm, d.v.s. 1 mm.

Sisältö

- Käyttöturvallisuus
- Asetukset
- Käyttö
- Tekniset tiedot
- Takuu
- Virhekoedit

Säilytä kaikki tämän ohjekirjan osiot tulevia käyttökertoja varten.

Käyttöturvallisuus



VAROITUS:

Lue turvallisuusohjeet ja ohjekirja huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. Tuotteesta vastuussa olevan henkilön tulee varmistaa, että kaikki käyttäjät ymmärtävät ja noudattavat näitä ohjeita.



VAROITUS:

Seuraava lasertyökaluun kiinnitetty tarra-merkki ilmoittaa laserluokan käyttöä ja turvallisuutta varten.



TLM30 (STHT1-77425 tai STHT1-77425W) työkalu tuottaa näkyvän lasersäteen kuvan A mukaisesti. Kyseinen lasersäde on luokan 2 säde standardin IEC 60825-1 mukaisesti ja se täyttää vaatimukset 21 CFR 1040.10 ja 1040.11 lukuun ottamatta lasersädetä koskevan ilmoituksen 50 (päivätty 24.6.2007) poikkeuksia.



VAROITUS:

Varo lasersäteen (punainen valonlähde) pääsyä silmiin lasertyökalua käyttäessä. Silmiin pitkiä aikoja kohdistuva lasersäde voi olla vaarallista silmille. Säteeseen sei saa katsoa optisia välineitä käyttäen.



VAROITUS: Henkilövahinkovaaran välttämiseksi käyttäjän tulee lukea tuotteen ohjekirja ja turvallisuusohjeet.

Asetukset

Rannehinnan kiinnittäminen

1. Kun olet työkalun etuosan edessä, aseta rannehinnan ohut pää yhden työkalun oikeassa alakulmassa olevan reiän läpi.
2. Paina rannehinnan ohutta päätä, kunnes se menee toisen reiän läpi.
3. Erotta kaksi johtoa, jotka muodostavat rannehinnan ohuen pään, ja luo niistä silmukka.
4. Aseta rannehinnan paksu pää kokonaan ohuesta muodostetun silmukan läpi niin, että rannehinna on kiinnitetty hyvin työkaluun (kuva **B**).



Akun lataaminen

Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina kun työkalua ei käytetä 6 kuukauteen tai sitä pitempään aikaan.

1. Paikanna työkalun sivussa oleva liittännän suojus (kuva **A** #4).
2. Vedä liittännän suojus kevyesti sormella alas (kuva **E** #1).
3. Aseta USB-latauskaapelin pieni pää työkalun sivussa olevaan liittäntään ja varmista, että kaapelin litteä puoli asetetaan liittännän litteään puoleen (kuva **E** #2).
4. Aseta kaapelin USB-pää tietokoneen USB-liitäntään tai USB-pistokkeeseen (kuva **E** #3).
5. Odota noin 2,5 tuntia, jotta akku on latautunut täyteen ja irrota sen jälkeen USB-latauskaapeli.


Kun työkalu on kytketty päälle, näyttöikkunaan tulee näkyviin paristovirran taso (kuva **D** #1).

Käyttö

1. Suuntaa työkalun yläosassa oleva laser (kuva A #1) seinään, jonka etäisyyttä haluat mitata (kuva C #1).
2. Napsauta  (kuva A #3) työkalun kytkemiseksi päälle ja laseripisteen heijastamiseksi seinään (kuva C #1).
3. Kun työkalun alaosa on asetettu oikealle etäisyydelle seinästä, napsauta  mittausten suorittamiseksi (kuva C #2).
4. Tarkista mittaustulos näyttöikkunasta (kuva D #2).

Mittayksikön vaihtaminen


Kun mittaus on suoritettu, voit vaihtaa mittayksikköä desimaalista ft-yksiköistä (6.21 ft) osittaisiin ft-yksiköihin (6'02"9/16), osittaisista ft-yksiköistä metreihin (1,894 m), metreistä tuumiin (74 9/16 in) tai tuumista desimaalisiin ft-yksiköihin.

Voit vaihtaa mittayksikköä painamalla ja pitämällä alhaalla painiketta , kunnes näet mittaustuloksen vaihtuvan (2-3 sekunnissa).

HUOMAA: Jos pidät painiketta  alhaalla mittaustuloksen muuttuessa, työkalu kytkeytyy pois päältä.


Uudelleen mittaus

Jos uusi mittaus on tarpeen, napsauta .

- Edellinen mittaus (kuva D #2) poistuu näyttöikkunasta.
- Kun olet valmis mittaamaan uudelleen, napsauta .

Työkalun kytkeminen pois päältä

Työkalu voidaan kytkeä pois päältä seuraavasti:

- Paina ja pidä alhaalla mittaamisen jälkeen painiketta  5 sekunnin ajan (kunnes näyttöikkuna tyhjenee).
- Jos työkalua ei käytetä 45 sekuntiin, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Takuu

STANLEY myöntää tälle tuotteelle kahden (2) vuoden takuun, joka kattaa materiaali- ja valmistusviat. Tämä RAJOITETTU TAKUU ei koske tuotteita, joita on käytetty virheellisesti, väärinkäytetty, muutettu tai korjattu. Pyydä lisätietoa tai palautusohjeet soittamalla numeroon 866-786-5924. Ellei muuta ilmoiteta, STANLEY korjaa maksutta STANLEY-tuotteet, jotka on todettu viallisiksi. Tämä kattaa varaosat ja työvoimakulut. Vaihtoehtoisesti STANLEY voi oman harkintansa mukaan vaihtaa viallisiksi todetut työkalut uusiin tai palauttaa niiden ostohinnan, josta vähennetään arvonalennus. **TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU EI KOSKE SEURAAMUKSELLISIA TAI SATUNNAISIA VAHINKOJA.** Jotkin maat eivät salli seuraamuksellisten tai satunnaisten vahinkojen rajoittamista, kyseiset rajoitukset eivät täten välttämättä koske kaikkia tapauksia. Tämä KAHDEN VUODEN RAJOITETTU TAKUU myöntää erityisiä lallisia oikeuksia, jotka voivat vaihdella maakohtaisesti. Takuun lisäksi STANLEY-laserin sisältävät seuraavat: 30 päivän Rahat takaisin -takuu. Jos et ole jostakin syystä täysin tyytyväinen STANLEY-laserin toimintaan, voit palauttaa sen 30 päivän sisällä ostopäivästä ja saat rahat takaisin. Tämä takuu edellyttää ostotositteen esittämistä.

TÄRKEÄÄ: Asiakas vastaa laitteen oikeaoppisesta käytöstä ja ylläpidosta. Asiakkaan vastuulla on lisäksi tarkistaa laserlaitteen tarkkuus säännöllisesti ja suorittaa sen kalibrointi tarvittaessa.

Takuu ei kata kalibrointia ja ylläpitoa.

Virhekoodit

Jos näyttöikkunaan tulee näkyviin INFO ja koodi, ryhdy vastaaviin korjaustoimenpiteisiin.

Koodi	Kuvaus	Korjaava toimenpide
101	Vastaanotettu signaali on liian heikko, mittausaika on liian pitkä	Käytä kohdelevyä tai muuta kohdepintaa.
102	Vastaanotettu signaali on liian voimakas	Kohteen heijastuskyky on liian suuri. Käytä kohdelevyä tai muuta kohdepintaa.
201	Taustavalon valo on liian voimakas	Vähennä kohdealueen taustavaloa.
202	Lasersäde keskeytyi	Poista este ja toista mittaus.
203	Riittämätön teho	Lataa työkalun akku.
301	Liian korkea lämpötila	Anna laitteen jäähtyä määritettyyn käyttölämpötilaan .
302	Liian alhainen lämpötila	Anna laitteen lämmetä määritettyyn käyttölämpötilaan .
401	Laitteistovirhe	Kytke laite päälle ja pois päältä useita kertoja. Jos virhe toistuu, palauta viallinen laite huoltopalveluun tai jakelijalle. Katso kohta Takuu .
402	Tuntematon virhe	Ota yhteyttä huoltopalveluun tai jakelijaan. Katso kohta Takuu .

FIN

Tekniset tiedot

Käyttöväli	17,5 cm - 9m (7 in - 30ft)
Mittaustarkkuus*	Tyypillisesti ± 6 mm ($\pm 1/4$ in)*
Resoluutio**	1 mm (1/16 in)**
Laserluokka	Luokka 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laserin aallonpituus	$\leq 1,0$ m W @ 620-690 nm
Automaattinen virrankatkaisu	45 s jälkeen
Akun käyttöikä	Korkeintaan 3 000 mittausta tai 30 päivää (jos työkalua ei käytetä)
Mitat (K x S x L)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 in)
Paino	31,75g (1,12oz)
Säilytyslämpötila	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Käyttölämpötila	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>*Mittaustarkkuus riippuu vallitsevista olosuhteista. Suotuisissa olosuhteissa (hyvä kohdepinta ja huoneenlämpötila) jopa 9 m (30 ft).</p> <p>**Resoluutio on pienin nähtävissä oleva mittaustarkkuus. Se on tuumina 1/16". Se on millimetreinä 1 mm.</p>	

Innhold

- Brukersikkerhet
- Oppsett
- Drift
- Spesifikasjoner
- Garanti
- Feilkoder

Ta vare på alle deler av denne håndboken, for fremtidig bruk.

Brukersikkerhet



ADVARSEL:

Les nøye gjennom sikkerhetsanvisningene og produktmanualen før du bruker dette produktet. Den som er ansvarlig for produktet må sørge for at alle brukere forstår og etterlever disse anvisningene.



ADVARSEL:

Følgende etikettinformasjon er plassert på laserverktøyet for å informere deg om laserklassifikasjonen, for din egen bekvemmelighet og sikkerhet.



TLM30 (STHT1-77425 eller STHT1-77425W) avgir en synlig laserstråle, som vist i figur A. Laserstrålen som avgis er i laserklasse 2 iht. IEC 60825-1, og samsvarer med 21 CFR 1040.10 og 1040.11, med unntak av avvik iht. Laser Notice No. 50 datert 24. juni 2007.



ADVARSEL:

Mens laserverktøyet er i drift må du være nøye med å unngå å utsette øynene dine for laserstrålen (den røde lyskilden). Det kan være skadelig for øynene å utsettes for en laserstråle over lengre tid. Unngå å se rett inn i strålen med optiske hjelpemidler.



ADVARSEL: For å redusere faren for personskade må brukeren lese produktets brukermanual og sikkerhetsmanual.

Oppsett

Feste håndleddstroppen

1. Sett mot fronten av verktøy, sett inn den tynne enden av håndleddstroppen gjennom ett av hullene i nedre høyre hjørne av verktøyet.
2. Skyv den tynne enden av håndleddstroppen til den går gjennom det andre hullet.
3. Separer de to trådene som utgjør den tynne enden av håndleddstroppen, slik at de danner en sløffe.
4. Sett den tykke enden av håndleddstroppen gjennom sløffe i den tynne enden, slik at håndleddstroppen er godt festet til verktøyet (figur (B)).

Skifte batteriet



Lad batteriet helt opp før første gangs bruk, og før bruk dersom verktøyet ikke har vært i bruk på 6 måneder eller mer.

1. Finn dekselet på baksiden av verktøyet (figur (A) 4).
2. Bruk fingeren for å trekke dekselet forsiktig ned (figur (E) 1).
3. Sett den lille enden av USB-ladekabelen inn i porten på siden av verktøyet, pass på at den flate siden av kabelen skal inn i den flate siden av porten (figur (E) 2).
4. Sett USB-enden av kabelen inn i en PC eller en USB-strømkilde (figur (E) 3).
5. Vent omtrent 2,5 timer for full opplading av batteriet, og koble fra USB-ladekabelen igjen.

Mens verktøyet er slått PÅ, vises batterinivået i displayvinduet (figur (D) 1).


NO


Drift

1. La laseren øverst på verktøyet (figur A 1) peke mot veggen du vil måle avstanden til (figur C 1).
2. Klikk på  (figur A 3) for å slå på verktøyet og vise en laserprykk på veggen (figur C 1).
3. Når undersiden av verktøyet er posisjonert i riktig avstand fra veggen, klikker du på  for å ta måling (figur C 2).
4. Se på målingen i displayvinduet (figur D 2).


Slik endrer du måleenhet


Så snart den aktuelle målingen er utført kan du endre måleenhet fra desimale fot (6,21 ft) til fraksjon av fot (6'02"9/16), fraksjon av fot til meter (1,894 m), meter til tommer (74 9/16 in), eller tommer til desimale fot.

Vil du endre måleenhet, kan du trykke på og holde inne  til du ser at måleenheten er endret (2-3 sekunder).

NO MERK: Hvis du fortsetter å holde inne  etter at målingen er endret, slås verktøyet av.


Måling på nytt

Hvis du trenger å måle på nytt, klikker du på .

- Den forrige målingen (figur D 2) blir slettet fra displayvinduet.
- Når du er klar til å utføre en ny måling, klikker du på .

Slik slår du av verktøyet

Verktøyet kan slås av på en av følgende måter:

- Etter en måling, trykk på og hold inne  i 5 sekunder (til displayvinduet er tomt).
- Hvis du ikke bruker verktøyet i løpet av 45 sekunder, slås det automatisk av.

Garanti

STANLEY garanterer dette produktet over en tidsperiode på to (2) år, mot svikt i materiale og utførelse. Denne BEGRENSEDE GARANTIEN gjelder ikke for produkter som brukes feil, misbrukes, gjøres endringer på eller repareres. Ring 866-786-5924 for å få ytterligere informasjon eller anvisninger for retur. Med mindre annet er angitt vil STANLEY kostnadsfritt reparere alle STANLEY-produkter som viser seg å være defekte, inkludert reservedeler og arbeid, eller, hvis STANLEY velger det, erstatte verktøyene eller refundere kjøpsprisen, minus nedskrivning, i bytte mot det defekte verktøyet. DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN UTELUKKER ALLE UTILSIKTEDE SKADER OG FØLGESKADER. Enkelte stater tillater ikke ekskludering eller begrensning av utilsiktede skader eller følgeskader, og disse begrensningene gjelder derfor ikke nødvendigvis for deg. Denne TO-ÅRS BEGRENSEDE LIVSTIDSGARANTIEN gir deg spesifikke juridiske rettigheter som kan variere fra stat til stat. I tillegg til garantien dekkes STANLEY-lasere av: 30 dagers returrett. Hvis du ikke er helt fornøyd med STANLEY-laserens ytelse, uansett grunn, kan du returnere den innen 30 dager etter kjøpsdatoen, med kvitteringen, for full refusjon.

VIKTIG MERKNAD: Kunden er selv ansvarlig for at instrumentet brukes og behandles riktig. I tillegg er det utelukkende kunden som er ansvarlig for at laserenhetens nøyaktighet sjekkes regelmessig, og derfor at enheten er kalibrert.

Kalibrering og vedlikehold dekkes ikke av garantien.

Feilkoder

Dersom INFO vises i displayet med et kode-nummer, utfør tilsvarende korrigerende tiltak.

Kode	Beskrivelse	Korrigerende tiltak
101	Signalet som mottas er for svakt eller måletiden er for lang	Bruk en målplate eller endre målflate.
102	Signalet som mottas er for sterkt	Målet er for reflekterende. Bruk en målplate eller endre målflate.
201	For mye bakgrunnslys	Reduser bakgrunnslyset på målområdet.
202	Laserstrålen forstyrres	Fjern hindringen og gjenta målingen.
203	Utilstrekkelig effekt	Lade opp verktøybatteriet.
301	Temperaturen er for høy	La enheten avkjøles til en temperatur innenfor det angitte driftstemperaturområdet .
302	Temperaturen er for lav	La enheten varmes opp til en temperatur innenfor det angitte driftstemperaturområdet .
401	Maskinvarefeil	Slå verktøyet av og på flere ganger. Dersom feilen fortsatt gjentar seg, send den defekte enheten til et serviceverksted eller distributøren. Se garantien .
402	Ukjent feil	Kontakt serviceverksted eller distributøren. Se garantien .

NO

Spesifikasjoner

Rekkevidde	17,5 cm til 9m (7 in til 50 ft)
Målenøyaktighet*	Typisk ± 6 mm ($\pm 1/4$ in)*
Oppløsning**	1 mm (1/16 in)
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laserbølgelengde	≤ 1.0 mW @ 620-690nm
Automatisk strømavstenging	Etter 45 sekunder
Batterilevetid	Opptil 3000 målinger eller 30 dager (dersom verktøyet ikke brukes)
Mål (H x D x B)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 in)
Vekt	31,75g (1,12oz)
Tillatt lagringstemperatur	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Tillatt driftstemperatur	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>*Målenøyaktighet avhenger av de aktuelle forholdene. Under fordelaktige forhold (god målflate og romtemperatur) opptil 9m (30 ft).</p> <p>**Oppløsning er den minste målingen du kan se. I tommer (in) er det 1/16". I mm er det 1 mm.</p>	

NO

Spis treści

- Bezpieczeństwo użytkownika
- Konfiguracja
- Obsługa
- Dane techniczne
- Gwarancja
- Kody błędów

Zachować kompletną instrukcję do późniejszego użycia.

Bezpieczeństwo użytkownika



OSTRZEŻENIE:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu uważnie przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Osoba odpowiedzialna za eksploatację produktu musi dopilnować, by wszyscy użytkownicy uważnie przeczytali te informacje i ściśle się do nich stosowali.



OSTRZEŻENIE:

Na urządzeniu laserowym naklejona jest etykieta z informacją o klasie lasera w odniesieniu do jego użytkowania i bezpieczeństwa.



Narzędzie TLM30 (STHT1-77425 lub STHT1-77425W) emituje widzialną wiązkę laserową, jak pokazano na Rysunku A. Emitowana wiązka lasera została sklasyfikowana jako klasa lasera 2 zgodna z IEC 60825-1 oraz 21 CFR 1040.10 i 1040.11 z wyjątkiem odchyłek zgodnych z adnotacją na temat laserów nr 50 z 24 czerwca 2007 r.



OSTRZEŻENIE:

Nie kierować wzroku w kierunku emitowanej wiązki lasera (źródło czerwonego światła). Patrzywanie na wiązkę lasera przez dłuższy czas może być niebezpieczne dla oczu. Nie patrzeć na wiązkę lasera przez okulary korekcyjne lub przyrządy optyczne.



OSTRZEŻENIE: W celu ograniczenia ryzyka obrażeń, użytkownik powinien przeczytać instrukcję obsługi urządzenia oraz instrukcję bezpieczeństwa.

Konfiguracja

Mocowanie paska na nadgarstek

1. Patrząc na urządzenie od przodu, przelożyć cienki koniec paska na nadgarstek przez jeden z otworów w prawym dolnym rogu urządzenia.
2. Przecisnąć cienki koniec paska na nadgarstek, aż przejdzie przez drugi otwór.
3. Rozdzielić dwa przewody składające się na cienki koniec paska na nadgarstek i utworzyć pętlę.
4. Przelożyć gruby koniec paska na nadgarstek do końca przez pętlę utworzoną z cienkiego końca, zaciskając pętlę tak, aby pasek na nadgarstek został mocno przymocowany do narzędzia (Rysunek B).

PL

Ładowanie akumulatora



Całkowicie naładować akumulator przed pierwszym użyciem i wtedy, gdy narzędzie nie było używane przez 6 miesięcy lub dłużej.

1. Odnaleźć pokrywę złącza z boku narzędzia (Rysunek A) nr 4).
2. Delikatnie odgiąć pokrywę złącza w dół palcem (Rysunek E) nr 1).
3. Włożyć małą końcówkę kabla ładowania USB do złącza z boku narzędzia, pamiętając, aby włożyć płaską stronę końcówki kabla w płaską stronę złącza (Rysunek E) nr 2).
4. Włożyć końcówkę kabla ze złączem USB do gniazda USB komputera lub gniazda zasilającego USB (Rysunek E) nr 3).

5. Poczekać około 2,5 godziny na całkowite naładowanie akumulatora, a następnie odłączyć kabel ładowania USB.

Gdy narzędzie jest włączone (ON), na wyświetlaczu widać wskazanie poziomu naładowania baterii (Rysunek D nr 1).

Obsługa

1. Skierować laser umieszczony z przodu urządzenia (Rysunek A nr 1) na ścianę, odległość od której chce się zmierzyć (Rysunek C nr 1).
2. Nacisnąć  (Rysunek A nr 3), aby włączyć narzędzie i wyświetlić punkt lasera na ścianie (Rysunek C nr 1).
3. Gdy spód narzędzia znajdzie się we właściwej odległości od ściany, nacisnąć , aby wykonać pomiar (Rysunek C nr 2).
4. Obejrzeć wynik pomiaru w oknie wyświetlacza (Rysunek D nr 2).


Zmiana jednostki pomiaru


Po zmierzeniu odległości można zmienić jednostkę pomiaru z wartości dziesiętnej w stopach (6.21 ft) na ułamkową w stopach (6'02"9/16), ułamkową w stopach na metry (1.894 m), metry na cale (74 9/16 in) lub cale na wartość dziesiętną w stopach.

W celu zmiany jednostki pomiaru, nacisnąć i przytrzymać , aż nastąpi zmiana jednostki pomiaru (2-3 sekundy).

UWAGA: Dalsze przytrzymywanie , gdy nastąpi już zmiana jednostki, powoduje wyłączenie urządzenia.


Ponowny pomiar

W celu przeprowadzenia powtórnego pomiaru, nacisnąć .

- Poprzedni pomiar (Rysunek D nr 2) zostanie usunięty z okna wyświetlacza.
- Po ustawieniu urządzenia we właściwym położeniu do ponownego pomiaru, nacisnąć .

Wyłączanie urządzenia

Urządzenie można wyłączyć w następujący sposób:

- Po wykonaniu pomiaru nacisnąć i przytrzymać  przez 5 sekund (aż do zgaśnięcia okna wyświetlacza).
- Urządzenie wyłącza się samoczynnie po upływie 45 sekund bezczynności.

Gwarancja

STANLEY udziela na niniejszy produkt dwuletniej (2) gwarancji na wady materiałowe i fabryczne. Niniejsza OGRANICZONA GWARANCJA nie dotyczy produktów, które były niewłaściwie użytkowane, modyfikowane lub naprawiane. W celu uzyskania szczegółowych informacji lub instrukcji dotyczących zwrotu prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem 866-786-5924. O ile nie zostanie ustalone inaczej, STANLEY bezpłatnie dokona naprawy każdego produktu STANLEY, który zostanie uznany za wadliwy, z uwzględnieniem kosztów części oraz robocizny, bądź według uznania STANLEY, wymieni urządzenie na nowe lub odkupi wadliwe urządzenie po cenie zakupu minus amortyzacja. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA NIE OBEJMUJE ŻADNYCH SZKÓD INCYDENTALNYCH LUB WYNIKOWYCH. W niektórych państwach nie uznaje się wyłączenia lub ograniczenia szkód incydentalnych lub wynikowych, dlatego te ograniczenia mogą nie mieć zastosowania do użytkownika. NINIEJSZA DWULETνια OGRANICZONA GWARANCJA zawiera określone prawa, które mogą się różnić w zależności od kraju użytkowania. Oprócz powyższej gwarancji, urządzenia laserowe STANLEY objęte są: 30-dniową gwarancją zwrotu pieniędzy. W razie niezadowolonia z produktu STANLEY, można dokonać jego zwrotu w ciągu 30 dni od daty zakupu bez podania jakiegokolwiek przyczyny z gwarancją zwrotu pełnej kwoty zakupu.

WAŻNA INFORMACJA: Użytkownik odpowiada za prawidłowe użytkowanie i konserwację urządzenia. Ponadto użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za okresowe sprawdzanie dokładności lasera i związaną z tym kalibracją urządzenia.

Kalibracja i konserwacja nie są przedmiotem gwarancji.

Kody błędów

Jeśli INFO pojawi się w oknie wyświetlacza z numerem kodu, wykonać odpowiednie działania naprawcze:

Kod	Opis	Usunięcie błędu
101	Odbierany sygnał jest zbyt słaby lub czas pomiaru jest zbyt długi	Użyć tarczy kalibracyjnej lub zmienić płaszczyznę pomiaru.
102	Odbierany sygnał jest zbyt silny	Zbyt silne odbijanie na płaszczyźnie. Użyć tarczy kalibracyjnej lub zmienić płaszczyznę pomiaru.
201	Zbyt silne oświetlenie w tle	Ograniczyć oświetlenie w tle w obszarze płaszczyzny pomiaru.
202	Przerwana wiązka lasera	Usunąć przeszkodę i powtórzyć pomiar.
203	Za mała moc	Naładować akumulator narzędzia
301	Zbyt wysoka temperatura	Zaczekać do ostygnięcia urządzenia do dozwolonego zakresu temperatury pracy .
302	Temperatura zbyt niska	Zaczekać do ogrzania urządzenia do dozwolonego zakresu temperatury pracy .
401	Błąd sprzętowy	Włączyć i wyłączyć urządzenie kilka razy. Jeśli błąd nadal pozostaje, przekazać wadliwe urządzenie do serwisu lub dystrybutora. Patrz Gwarancja .
402	Nieznanym błąd	Skontaktuj się z serwisem lub dystrybutorem. Patrz Gwarancja .

Dane techniczne

Zasięg	od 17,5 cm do 9 m (od 7 cali do 30 stóp)
Dokładność pomiaru*	Zwykle ± 6 mm ($\pm 1/4$ cala)*
Rozdzielczość**	1 mm (1/16 cala)**
Klasa lasera	2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Długość fali lasera	$\leq 1,0$ mW przy 620-690 nm
Automatyczne wyłączenie	Po 45 s
Trwałość akumulatora	Do 3000 pomiarów lub 30 dni (gdy urządzenie nie jest używane)
Wymiary (wys. x gł. x szer.)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 cala)
Ciężar	31,75 g (1,12 uncji)
Zakres temperatury przechowywania	-10°C ~ +60°C (14°F ~ 140°F)
Zakres temperatury pracy	od 0°C ~ do +40°C (32°F ~ 104°F)
<p>*Precyzja pomiaru w zależności od warunków pracy. Przy korzystnych warunkach (dobra jakość docelowej płaszczyzny i korzystna temperatura otoczenia) do 9 m (30 stóp).</p> <p>**Rozdzielczość oznacza najmniejszą możliwą do wyświetlenia zmierzoną wartość. W calach ta wartość to 1/16". W mm to 1 mm.</p>	

Περιεχόμενα

- Ασφάλεια χρήστη
- Εγκατάσταση
- Λειτουργία
- Προδιαγραφές
- Εγγύηση
- Κωδικοί σφαλμάτων

Φυλάξτε όλα τα τμήματα του παρόντος εγχειριδίου για μελλοντική αναφορά.

Ασφάλεια χρήστη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες ασφαλείας και το Εγχειρίδιο προϊόντος πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Το άτομο που είναι υπεύθυνο για το προϊόν πρέπει να διασφαλίζει ότι όλοι οι χρήστες κατανοούν και τηρούν αυστηρά αυτές τις οδηγίες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η παρακάτω ετικέτα πληροφοριών είναι τοποθετημένη στο εργαλείο λέιζερ για να σας πληροφορεί σχετικά με την κλάση λέιζερ της μονάδας, για την άνεση και την ασφάλειά σας.



Το εργαλείο TLM30 (STHT1-77425 ή STHT1-77425W) εκπέμπει μια ορατή ακτίνα λέιζερ, όπως δείχνει η Εικόνα Α. Η ακτίνα λέιζερ που εκπέμπεται είναι Λείζερ κλάσης 2 σύμφωνα με το IEC 60825-1 και συμμορφώνεται με τα 21 CFR 1040.10 και 1040.11 εκτός από αποκλίσεις σύμφωνα με τη Γνωστοποίηση λέιζερ αρ. 50, της 24ης Ιουνίου 2007.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Όταν είναι σε λειτουργία το εργαλείο λέιζερ, προσέχετε να μην εκθέσετε τα μάτια σας στην εκπεμπόμενη ακτίνα λέιζερ (πηγή κόκκινου φωτός). Η έκθεση σε ακτίνα λέιζερ για παρατεταμένη χρονική περίοδο μπορεί να είναι επικίνδυνη για τα μάτια σας. Μην κοιτάζετε μέσα στην ακτίνα με οπτικά βοηθήματα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το Εγχειρίδιο χρήσης και το Εγχειρίδιο ασφαλείας του προϊόντος.

Εγκατάσταση

Σύνδεση του ιμάντα καρπού

1. Ενώ κοιτάζετε το μπροστινό μέρος του εργαλείου, περάστε το λεπτό άκρο του ιμάντα καρπού σε μία από τις οπές στην κάτω δεξιά γωνία του εργαλείου.
2. Σπρώξτε το λεπτό άκρο του ιμάντα καρπού έως ότου περάσει από την άλλη οπή.
3. Ξεχωρίστε τα δύο σύρματα που απαρτίζουν το λεπτό άκρο του ιμάντα καρπού, για να σχηματίσετε μια θηλιά.
4. Περάστε το παχύ άκρο του ιμάντα καρπού τελείως μέσα από τη θηλιά στο λεπτό άκρο, ώστε ο ιμάντας καρπού να συνδεθεί με ασφάλεια στο εργαλείο (Εικόνα Β).

GR



Φόρτιση της μπαταρίας

Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση και όταν το εργαλείο δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 6 μήνες ή περισσότερο.

1. Εντοπίστε το κάλυμμα της θύρας σύνδεσης στο πλάι του εργαλείου (Εικόνα **A** αρ. 4).
2. Χρησιμοποιώντας το δάκτυλό σας, τραβήξτε απαλά το κάλυμμα της θύρας σύνδεσης προς τα κάτω (Εικόνα **E** αρ. 1).
3. Εισάγετε το μικρό άκρο του καλωδίου επαναφόρτισης USB στη θύρα σύνδεσης στο πλάι του εργαλείου, εξασφαλίζοντας ότι εισάγετε την επίπεδη πλευρά του καλωδίου μέσα στην επίπεδη πλευρά της θύρας (Εικόνα **E** αρ. 2).
4. Εισάγετε το άκρο USB του καλωδίου σε μια θύρα USB υπολογιστή ή σε μια έξοδο τροφοδοσίας USB (Εικόνα **E** αρ. 3).
5. Περιμένετε περίπου 2,5 ώρες για να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία και κατόπιν αποσυνδέστε το καλώδιο επαναφόρτισης USB.


Όταν είναι ενεργοποιημένο το εργαλείο, η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στο παράθυρο της οθόνης (Εικόνα **D** αρ. 1).


Λειτουργία

1. Κατευθύνετε την ακτίνα λέιζερ από το πάνω μέρος του εργαλείου (Εικόνα **A** αρ. 1) προς τον τοίχο την απόσταση του οποίου θέλετε να μετρήσετε (Εικόνα **C** αρ. 1).
2. Κάντε κλικ στο  (Εικόνα **A** αρ. 3) για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο και να εμφανίσετε μια κουκκίδα λέιζερ στον τοίχο (Εικόνα **C** αρ. 1).
3. Όταν το κάτω μέρος του εργαλείου έχει τοποθετηθεί στη σωστή απόσταση από τον τοίχο, κάντε κλικ στο  για να λάβετε τη μέτρηση (Εικόνα **C** αρ. 2).
4. Δείτε τη μέτρηση στο παράθυρο της οθόνης (Εικόνα **D** αρ. 2).


Αλλαγή της μονάδας μέτρησης


Αφού λάβετε την τρέχουσα μέτρηση, μπορείτε να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης από δεκαδικά πόδια (π.χ. 6.21 ft) σε κλασματικά πόδια (π.χ. 6'02 9/16), από κλασματικά πόδια σε μέτρα (π.χ. 1.894 m), από μέτρα σε ίντσες (π.χ. 74 9/16 in) ή από ίντσες πάλι σε δεκαδικά πόδια.

Για να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το  έως ότου δείτε την αλλαγή της τιμής μέτρησης (2-3 δευτερόλεπτα).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν συνεχίσετε να κρατάτε πατημένο το  μετά την αλλαγή της τιμής μέτρησης, το εργαλείο θα απενεργοποιηθεί.


Επανάληψη μέτρησης

Αν χρειαστεί να λάβετε μια νέα μέτρηση, κάντε κλικ στο .

- Η προηγούμενη μέτρηση (Εικόνα **D** αρ. 2) θα διαγραφεί από το παράθυρο της οθόνης.
- Όταν είστε έτοιμοι να λάβετε τη νέα μέτρηση, κάντε κλικ στο .

Απενεργοποίηση του εργαλείου

Το εργαλείο μπορεί να απενεργοποιηθεί με έναν από αυτούς τους τρόπους:

- Αφού λάβετε μια μέτρηση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για 5 δευτερόλεπτα (έως ότου απενεργοποιηθεί το παράθυρο της οθόνης).
- Αν δεν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για 45 δευτερόλεπτα, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Εγγύηση

Η STANLEY εγγυάται αυτό το προϊόν για περίοδο Δύο (2) ετών έναντι ελαττωμάτων υλικού και εργασίας. Η παρούσα ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ δεν καλύπτει προϊόντα που χρησιμοποιούνται ακατάλληλα, τυγχάνουν καιρομεταχείρισης, τροποποιούνται ή επισκευάζονται. Καλέστε το 866-786-5924 για περισσότερες πληροφορίες ή οδηγίες επιστροφής. Εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά, η STANLEY θα επισκευάσει χωρίς κόστος, οποιοδήποτε προϊόν STANLEY βρεθεί να είναι ελαττωματικό περιλαμβανομένων χρεώσεων ανταλλακτικών και εργασίας, ή κατ' επιλογή της STANLEY θα αντικαθιστά αυτή τα εργαλεία ή θα επιστρέφει το αντίτιμο αγοράς, μείον το ποσόν της απομείωσης της αξίας του, σε αντάλλαγμα για το ελαττωματικό εργαλείο. ΑΥΤΗ Η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΠΟΚΛΕΙΕΙ ΚΑΘΕ ΣΥΝΑΦΗ Ή ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΖΗΜΙΑ. Ορισμένες πολιτείες δεν επιτρέπουν τον αποκλεισμό ή τον περιορισμό των συναφών ή επακόλουθων ζημιών, επομένως αυτοί οι περιορισμοί ενδέχεται να μην ισχύουν για σας. Αυτή η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΥΟ ΕΤΩΝ σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα που μπορεί να διαφέρουν από πολιτεία σε πολιτεία. Επιπλέον της εγγύησης, τα εργαλεία λέιζερ STANLEY καλύπτονται από: Εγγύηση 30 ημερών επιστροφής χρημάτων. Αν, για οποιονδήποτε λόγο, δεν είστε πλήρως ικανοποιημένος/ή με την απόδοση του εργαλείου λέιζερ STANLEY που κατέχετε, μπορείτε να το επιστρέψετε εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αγοράς, συνοδευόμενο με την απόδειξη, για πλήρη επιστροφή χρημάτων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο πελάτης είναι υπεύθυνος για τη σωστή χρήση και φροντίδα του οργάνου. Επιπλέον, ο πελάτης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος να ελέγχει περιοδικά την ακρίβεια της μονάδας λέιζερ, και επομένως για τη βαθμονόμηση του οργάνου.

Η βαθμονόμηση και η φροντίδα δεν καλύπτονται από εγγύηση.

Κωδικοί σφαλμάτων

Αν εμφανιστεί η ένδειξη INFO στο παράθυρο οθόνης μαζί με έναν Κωδικό αριθμό, εκτελέστε την αντίστοιχη Διορθωτική ενέργεια.

Κωδικός	Περιγραφή	Διορθωτική ενέργεια
101	Λαμβανόμενο σήμα πολύ ασθενές, χρόνος μέτρησης πολύ μεγάλος	Χρησιμοποιήστε την πλάκα-στόχο ή αλλάξτε επιφάνεια-στόχο.
102	Λαμβανόμενο σήμα πολύ υψηλό	Στόχος πολύ ανακλαστικός. Χρησιμοποιήστε την πλάκα-στόχο ή αλλάξτε επιφάνεια-στόχο.
201	Υπερβολικός φωτισμός φόντου	Μειώστε τον φωτισμό φόντου στην περιοχή-στόχο.
202	Διακόπηκε η ακτίνα λέιζερ	Αφαιρέστε το εμπόδιο και επαναλάβετε τη μέτρηση.
203	Ανεπαρκής ισχύς	Επαναφορτίστε την μπαταρία του εργαλείου.
301	Θερμοκρασία πολύ υψηλή	Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει σε θερμοκρασία εντός του προβλεπόμενου Εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας .
302	Θερμοκρασία πολύ χαμηλή	Αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί σε θερμοκρασία εντός του προβλεπόμενου Εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας .
401	Σφάλμα υλικού	Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε τη συσκευή αρκετές φορές. Αν το σφάλμα εξακολουθεί να εμφανίζεται, παραδώστε τη συσκευή που παρουσιάζει βλάβη στο Κέντρο σέρβις ή στο διανομέα. Ανατρέξτε στην Εγγύηση .
402	Άγνωστο σφάλμα	Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις ή στο διανομέα. Ανατρέξτε στην Εγγύηση .

Προδιαγραφές

Εμβέλεια	17,5 cm έως 9 m (7 ίντσες έως 30 πόδια)
Ακρίβεια μέτρησης*	Τυπικά ± 6 mm ($\pm 1/4$ ίντσας)*
Ανάλυση**	1 mm (1/16 ίντσας)**
Κλάση λείζερ	Κλάση 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Μήκος κύματος λείζερ	$\leq 1,0$ mW στα 620-690 nm
Αυτόματη απενεργοποίηση	Μετά από 45 δευτερόλεπτα
Διάρκεια ζωής μπαταρίας	Έως 3000 μετρήσεις ή 30 ημέρες (αν το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται)
Διαστάσεις (Υ x Β x Π)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 69 x 1,25 ίντσες)
Βάρος	31,75 g (1,12 oz)
Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>*Η ακρίβεια μέτρησης εξαρτάται από τις εκάστοτε συνθήκες. Υπό ευνοϊκές συνθήκες (καλή επιφάνεια-στόχος και θερμοκρασία δωματίου) έως 9 m (30 πόδια).</p> <p>**Ανάλυση είναι η πιο μικρή διαφορά που μπορείτε να δείτε. Σε ίντσες είναι 1/16". Σε mm, είναι 1 mm.</p>	

Obsah

- Bezpečnost uživatele
- Nastavení
- Použití
- Technické údaje
- Záruka
- Kódy chyby

Uchovte všechny části tohoto návodu pro budoucí použití.

Bezpečnost uživatele



VAROVÁNÍ:

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a uživatelskou příručku. Osoba odpovědná za přístroj musí zajistit, aby všichni uživatelé pochopili a dodržovali tyto pokyny.



VAROVÁNÍ:

Na vašem laserovém přístroji jsou štítky informující o třídě laseru, aby byla zaručena bezpečnost a pohodlné použití.



Model TLM30 (STHT1-77425 nebo STHT1-77425W) vysílá viditelný laserový paprsek, jak je zobrazeno na obr. A. Tento vysílaný laserový paprsek je laser třídy 2 podle normy IEC 60825-1 a splňuje požadavky předpisu 21 CFR 1040.10 a 1040.11, s výjimkou odchylek v souladu s vyhláškou pro lasery č. 50 ze dne 24. června 2007.



VAROVÁNÍ:

Je-li tento laserový přístroj používán, dávejte pozor, aby vysílaný paprsek nemířil přímo do očí (zdroj červeného světla). Dlouhodobé působení laserového paprsku na vaše oči může být nebezpečné pro váš zrak. Neďivejte se do tohoto paprsku pomocí optických přístrojů.



VAROVÁNÍ: Z důvodu omezení rizika způsobení zranění si uživatel musí přečíst návod k obsluze a bezpečnostní příručku.

Nastavení

Upevnění řemínku na zápěstí

1. Prohlédněte si přední část přístroje a zasuňte tenký konec řemínku na zápěstí do jednoho z otvorů v pravé dolní části přístroje.
2. Zatlačte na tenký konec řemínku na zápěstí tak, aby prošel druhým otvorem.
3. Oddělte dva drátky, které vytváří tenký konec řemínku, a vytvořte smyčku.
4. Protáhněte silný konec řemínku zcela smyčkou na tenkém konci tak, aby byl řemínek bezpečně upevněn k přístroji (obr. B).



Nabíjení baterie

Akumulátor úplně nabijte před prvním použitím a vždy, když se nářadí nepoužívá 6 měsíců nebo déle.

1. Vyhledejte kryt portu na boční části přístroje (obr. A 4).
2. Prstem zlehka stáhněte kryt portu směrem dolů (obr. E 1).
3. Zasuňte malý konec nabíjecího USB kabelu do portu na boční části přístroje a ujistěte se, zda je do ploché části portu vložena plochá část nabíjecího kabelu (obr. E 2).
4. Zasuňte USB koncovku kabelu do USB portu v počítači nebo do USB výstupu (obr. E 3).
5. Počkejte asi 2,5 hodiny, dokud nebude baterie zcela nabitá a potom nabíjecí USB kabel odpojte.


Jakmile bude přístroj zapnutý, úroveň nabití baterie bude zobrazena na displeji (obr. D 1).

Použití

1. Zamiřte laser vycházející z horní části přístroje (obr. A 1) na stěnu, jejíž vzdálenost potřebujete změřit (obr. C 1).
2. Klikněte na tlačítko  (obr. A 3), aby došlo k zapnutí přístroje a k zobrazení bodu laseru na stěně (obr. C 1).
3. Je-li spodní část přístroje umístěna ve správné vzdálenosti od stěny, stiskněte tlačítko , aby bylo provedeno měření (obr. C 2).
4. Zkontrolujte změřenou hodnotu na displeji (obr. D 2).


Změna jednotek měření


Jakmile bude aktuální měření provedeno, můžete změnit jednotky měření z desetinných stop (6.21 ft) na zlomkové stopy (6'02"9/16), zlomkové stopy na metry (1,894 m), metry na palce (74 9/16 in) nebo palce na desetinné stopy.

Chcete-li změnit jednotky měření, stiskněte a držte tlačítko , dokud nevidíte změněnou jednotku měření (2 - 3 sekundy).

POZNÁMKA: Budete-li tlačítko  držet i po provedení změny jednotky měření, přístroj se vypne.


Opětovné měření

Potřebujete-li provést nové měření, klikněte na tlačítko .

- Předcházející změněná hodnota (obr. D 2) bude smazána z displeje přístroje.
- Jakmile budete připraveni na nové měření, stiskněte tlačítko .

Vypnutí přístroje

Tento přístroj může být vypnutý následujícími způsoby:

- Po provedení měření stiskněte a držte tlačítko  po dobu 5 sekund (dokud na displeji nebude nic zobrazeno).
- Nebudete-li tento přístroj používat déle než 45 sekund, dojde k jeho automatickému vypnutí.

Záruka

Společnost STANLEY zaručuje, že u tohoto výrobku nedojde během dvou (2) let k poruše způsobené vadou materiálu nebo špatným dilenským zpracováním. Tato OMEZENÁ ZÁRUKA se nevztahuje na výrobky, které jsou používány nesprávným způsobem, s kterými je špatně zacházeno, které jsou upraveny nebo které byly opravovány. Chcete-li získat další informace nebo pokyny pro odeslání výrobku, volejte prosím na telefonní číslo 866-786-5924. Pokud není stanoveno jinak, společnost STANLEY provede opravu jakéhokoliv výrobku STANLEY zdarma, pokud bude zjištěno, že je vadný, a to včetně nákladů za díly a práci, nebo společnost STANLEY provede dle vlastního uvážení výměnu takového výrobku nebo vrátí jeho kupní cenu, která bude snížena o částku za amortizaci. TATO OMEZENÁ ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA ŽÁDNÉ NÁHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY. Některé státy neumožňují vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod, a proto se tato omezení nemusí vztahovat na vás. Tato OMEZENÁ ZÁRUKA V TRVÁNÍ DVOU LET vám poskytuje specifická zákonná práva, která se mohou v různých státech lišit. Mimo tuto záruku se na lasery STANLEY vztahuje následující záruka: Záruka vrácení peněz do 30 dnů. Nejste-li z jakéhokoliv důvodu zcela spokojeni s použitím tohoto laseru STANLEY, můžete jej do 30 dnů od data zakoupení vrátit prodejci s dokladem o zakoupení tohoto výrobku a bude vám vrácena jeho kupní cena.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Zákazník odpovídá za správné použití a za péči o tento přístroj. Mimoto zákazník také zcela odpovídá za pravidelnou kontrolu přesnosti laserové jednotky a za kalibraci přístroje.

Na kalibraci a na péči o přístroj se záruka nevztahuje.

Kódy chyb

Pokud se na displeji objeví INFO s číslem kódu, proveďte odpovídající opatření k nápravě.

Kód	Popis	Postup pro nápravu
101	Přijímaný signál je příliš slabý nebo měření trvá příliš dlouho	Použijte zaměřovací štítek nebo změňte povrch cíle.
102	Přijímaný signál je příliš silný	Cíl je příliš reflexní. Použijte zaměřovací štítek nebo změňte povrch cíle.
201	Příliš silné světelné pozadí	Zmenšete intenzitu světelného pozadí povrchu cíle.
202	Přerušovaný laserový paprsek	Odstraňte překážku a zopakujte měření.
203	Nedostatečný výkon	Znovu nabijte baterii přístroje.
301	Příliš vysoká teplota	Nechejte přístroj vychladnout na teplotu v rámci uvedeného rozsahu provozní teploty .
302	Příliš nízká teplota	Nechejte přístroj zahřát na teplotu v rámci uvedeného rozsahu provozní teploty .
401	Chyba hardwaru	Provedte několikrát zapnutí a vypnutí přístroje. Jestliže se tato chyba stále opakuje, vraťte vadný přístroj prodejci nebo do autorizovaného servisu. Viz část Záruka .
402	Neznámá chyba	Kontaktujte autorizovaný servis nebo prodejce. Viz část Záruka .

Technické údaje

Dosah	17,5 cm až 9 m (7 palců až 50 stop)
Přesnost měření*	V běžných podmínkách ± 6 mm ($\pm 1/4$ in)*
Rozlišení**	1 mm (1/16 in)**
Třída laseru	Třída 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Vlnová délka laseru	$\leq 1,0$ mW při vlnové délce 620 - 690 nm
Automatické vypnutí	Po 45 s
Provozní životnost baterie	Až 3 000 měření nebo 30 dnů (není-li přístroj používán)
Rozměry (V x H x Š)	62 x 17,5 x 32 mm
Hmotnost	31,75 g
Rozsah teploty pro uložení	-10 °C až +60 °C
Rozsah provozní teploty	0 °C až +40 °C
<p>*Přesnost měření závisí na aktuálních provozních podmínkách. V příznivých podmínkách (dobrý povrch cíle a pokojová teplota) až do 9 m.</p> <p>**Rozlišení je nejmenší rozměr, jaký můžete vidět. V palcích je to 1/16". V mm je to 1 mm.</p>	

Содержание

- Безопасность пользователя
- Подготовка к работе
- Эксплуатация
- Технические характеристики
- Гарантия
- Коды ошибок

Сохраните все разделы руководства для справки в будущем.

Безопасность пользователя



ОСТОРОЖНО:

Внимательно ознакомьтесь с инструкциями по безопасности и руководством пользователя перед эксплуатацией продукта. Лицо, ответственное за товар, должно гарантировать, что все пользователи понимают и соблюдают данные инструкции.



ОСТОРОЖНО:

Для вашего удобства и безопасности на инструменте имеется этикетка с классом лазера.



Инструмент TLM30 (STHT1-77425 и STHT1-77425W) излучает видимый свет, как показано на рисунке А. Излучаемый лазерный луч является лазером класса 2 по IEC 60825-1 и соответствует 21 CFR 1040.10 и 1040.11 за исключением примечанием о лазерном излучении № 50 от 24 июня 2007 г.



ОСТОРОЖНО:

Во время эксплуатации устройства соблюдайте особую осторожность, чтобы луч лазера не попал в глаза (источник красного света). Воздействие лазерного излучения в течение длительного срока может стать причиной ухудшения зрения. Не смотрите прямо в линзу луча при помощи оптических средств.



ОСТОРОЖНО:

Чтобы снизить риск получения травмы, пользователь должен ознакомиться с Руководством пользователя изделия и Руководством по безопасности.

Подготовка к работе


Прикрепление ремешка для запястья

1. Обратившись лицом к передней части инструмента, проденьте тонкий конец ремешка для запястья через одно из отверстий в нижнем правом углу инструмента.
2. Проведите тонкий конец ремешка для запястья, пока он не пройдет через другое отверстие.
3. Отделите два шнура, из которых состоит тонкий конец ремешка для запястья, чтобы образовалась петля.
4. Проденьте толстый конец ремешка для запястья сквозь петельку в тонком конце, прочно закрепив ремешок для запястья на инструменте (Рисунок B).


Зарядка батареи

Полностью зарядите аккумуляторную батарею перед первым использованием, а также в случаях, когда инструмент не используется в течение 6 месяцев или более.


1. Найдите крышку порта на боковой части инструмента (Рисунок A №4).
2. Пальцем осторожно откройте крышку порта (Рисунок E №1).
3. Вставьте зарядный USB-кабель в порт на боковой части инструмента, проследив за тем, чтобы плоская сторона кабеля была совмещена с плоской стороной порта (Рисунок E №2).



4. Вставьте USB кабель в разъем USB компьютера или блок питания USB (Рисунок  №3).



5. Подождите приблизительно 2,5 часа, чтобы аккумуляторная батарея полностью зарядилась, затем отключите зарядный кабель USB.


При включенном инструменте на дисплее отображается уровень заряда (рис.  № 1).

Эксплуатация

1. Направьте лазер в верхней части инструмента (Рисунок А № 1) на стену для выполнения измерения (Рисунок  № 1).


2. Нажмите  (Рисунок А №3), чтобы включить инструмент и спроектировать лазерную точку на стену (Рисунок  №1).


3. Когда нижняя часть инструмента будет размещена на правильном удалении от стены, нажмите  , чтобы измерить расстояние (Рисунок  №2).

4. Считайте измерение с дисплея (Рисунок  №2).


Изменение единиц измерения



После выполнения измерения вы можете изменить единицы измерения с десятичных футов (6,21 фута) на дробные (6'02"9/16), с эмпирических футов на метрические метры (1,894 м), с метров на дюймы (74 9/16 дюйма), или с дюймов на десятичные футы.

Для изменения единиц измерения нажмите и удерживайте  до тех пор, пока не произойдет изменение (2-3 секунды).

ПРИМЕЧАНИЕ: При дальнейшем удержании  после изменения единиц измерения инструмент выключится.

Повторное измерение


Для выполнения нового измерения нажмите .

- Предыдущее измерение (Рисунок  №2) будет убрано с экрана.
- Для выполнения нового измерения нажмите .

Выключение инструмента

Инструмент можно выключить двумя способами:

- Выполнив измерение, нажмите и удерживайте

 в течение 5 секунд (пока измерение не будет убрано с экрана).

- Если инструмент не использовать дольше 45 секунд, он автоматически отключается.

Гарантия

Компания STANLEY предоставляет гарантию на отсутствие дефектов материалов и/или производства на два (2) года. Данная ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ не распространяется на продукцию, которая была подвержена неправильному использованию, модификациям или самостоятельному ремонту. Для дополнительной информации позвоните по телефону 866-786-5924. Если не указано иное, STANLEY будет производить бесплатный ремонт любого продукта, который STANLEY признает дефективным, в том числе расходы на детали и работу, или по выбору STANLEY, заменит инструменты или возместит стоимость покупки, за вычетом суммы амортизации, в обмен на дефектный инструмент. **НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ИСКЛЮЧАЕТ ВСЕ СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ.** В некоторых регионах не допускается исключение или ограничение случайных или косвенных убытков, поэтому эти ограничения могут не относиться к вам. Данная ОГРАНИЧЕННАЯ ДВУХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ дает вам определенные юридические права, которые могут отличаться от региона к региону штату. Кроме гарантии, на лазерные инструменты STANLEY распространяется следующее: 30-дневная гарантия возврата денег. Если по каким-либо причинам вас не устроил лазерный инструмент STANLEY, вы можете вернуть его в течение 30 дней с момента покупки при наличии чека и получить возврат денег.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: За надлежащее использование и обслуживание прибора ответственность несет клиент. Более того, клиент несет полную ответственность за периодическую проверку прибора, и таким образом, за калибровку инструмента.

Калибровка и обслуживание не входят в гарантийные условия.

Коды ошибок

Если на дисплее появляется INFO с номером кода, примите надлежащие меры по устранению неисправности.

Код	Описание	Действие
101	Полученный сигнал слишком слабый, время измерения слишком долгое	Воспользуйтесь целевой пластиной или измените целевую поверхность.
102	Полученный сигнал слишком сильный.	Поверхность цели слишком отражаемая. Воспользуйтесь целевой пластиной или измените целевую поверхность.
201	Слишком сильное освещение	Уменьшите освещение целевой поверхности.
202	Лазерный луч прерывается	Устраните препятствие и повторите замер.
203	Недостаточная мощность	Зарядите аккумуляторную батарею.
301	Слишком высокая температура	Позвольте устройству остыть до указанного диапазона температур эксплуатации .
302	Температура слишком низкая	Позвольте устройству нагреться до указанного диапазона температур эксплуатации .
401	Ошибка аппаратного обеспечения	Выключите и включите устройство несколько раз. Если ошибка не устранена, отнесите неисправное устройство его в сервисный центр или магазин. См. условия гарантии .
402	Неизвестная ошибка	Обратитесь в сервисный центр или магазин. См. условия гарантии .

Технические характеристики

Диапазон	От 17,5 см до 9 м (от 7 дюймов до 30 футов)
Точность измерений*	Обычно ± 6 мм ($\pm 1/4$ дюйма)*
Разрешение**	1 мм (1/16 дюйма)**
Класс лазера	Класс 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Длина волны лазера	$\leq 1,0$ мВт при 620 - 690 нм
Автоматическое отключение питания	Через 45 секунд
Время работы батареи	До 3000 измерений или 30 дней (если инструмент не используется)
Размеры (В x Г x Ш)	62 x 17,5 x 32 мм (2,44 x . 69 x 1,25 дюйма)
Масса	31,75 г (1,12 унции)
Диапазон температур хранения	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Диапазон температур эксплуатации	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>*Точность измерений зависит от текущих условий. При благоприятных условиях (подходящая целевая поверхность и температура воздуха) до 9 м (30 футов).</p> <p>**Разрешение является наиболее тонким видимым измерением. В дюймах оно составляет 1/16 дюйма. В мм оно составляет 1 мм.</p>	

Tartalom

- Felhasználó biztonsága
- Üzembe helyezés
- A készülék kezelése
- Műszaki adatok
- Garancia
- Hibakódok

A teljes kézikönyvet őrizze meg későbbi használatra.

Felhasználó biztonsága



FIGYELMEZTETÉS:

A készülék használata előtt gondosan tanulmányozza át az összes biztonsági útmutatást és a termék kézikönyvét. A készülékért felelős személy köteles gondoskodni arról, hogy minden felhasználó elsajátítsa és betartsa ezeket az útmutatásokat.



FIGYELMEZTETÉS:

Kényelme és biztonsága érdekében a lézeres készülékén elhelyezett címkék tájékoztatják Önt, hogy a készülék melyik lézerezostályba van besorolva.



Az TLM30 (STHT1-77425 vagy STHT1-77425W) látható lézermalábot bocsát ki, amint az A ábra mutatja. A kibocsátott lézermalábot az IEC 60825-1 szabvány szerint a 2. osztályba tartozik, megfelelő a 21 CFR 1040.10 és 1040.11 előírásainak, kivéve a 2007. június 24-én életbe lépett, lézereszközökre vonatkozó 50-es számú megjegyzést.



FIGYELMEZTETÉS:

A lézerekészülék működése közben óvja a szemét a kibocsátott lézermalábtól (vörös fényforrás). A szemére veszélyes lehet, ha hosszabb ideig van kitéve lézersugárnak. Optikai eszközökkel se nézzen bele a lézermaládba.

FIGYELMEZTETÉS: A sérülés kockázatának csökkentése végett a felhasználónak el kell olvasnia a termék felhasználói kézikönyvét és biztonsági kézikönyvét.



Üzembe helyezés

A csuklópánt felcsatolása

1. A készülékkel szemben állva fűzze át a csuklópánt vékonyabbik végét a készülék jobb oldalának alján lévő egyik nyíláson.
2. Tolja a csuklópánt vékonyabbik végét addig, amíg át nem megy a másik nyíláson.
3. Válassza szét a csuklópánt vékonyabbik végének két vezetékét, hogy hurkot alkossanak.
4. Vigye át a csuklópánt vastagabbik végét teljes egészében a vékonyabbik végén levő hurkon, hogy a csuklópánt biztonságosan rögzítődjön a készülékhez (B ábra).



Az akkumulátor töltése

Töltse fel teljesen az akkumulátort az első használat előtt, illetve akkor, ha legalább 6 hónapig nem használta.

1. Keresse meg a töltőrekesz fedelét a készülék hátoldalán (A ábra, 4).
2. Az ujjával finoman húzza lefelé a rekesz fedelét (E ábra, 1).
3. Az USB töltőkábel kisebbik végét illessze a készülék oldalán lévő bemenetre, ügyelve arra, hogy a kábel lapos oldala a bemenet lapos oldalára kerüljön (E ábra, 2).
4. Dugaszolja a kábel USB végét egy számítógéphez vagy USB tápforrásba (E ábra, 3).
5. Várjon kb. 2,5 órát, amíg az akkumulátor teljesen feltöltődik, majd húzza ki az USB töltőkábelt.


Amikor a készülék be van kapcsolva, az akkumulátor töltöttségi szintje megjelenik a kijelző ablakban (D ábra, 1).


A készülék kezelése

1. Irányítsa a készülék tetejénél lévő lézert (A ábra, 1) a fal felé, amelynek a távolságát meg szeretné mérni (C ábra, 1).
2. A  gombbal (A ábra, 3) kapcsolja be a készüléket, és jelenítse meg a lézerpontot a falon (C ábra, 1).
3. Amikor a készülék alja a faltól a megfelelő távolságra van helyezve, nyomja meg a  gombot, és olvassa le a mérési eredményt (C ábra, 2).
4. A mérési eredményt a kijelző ablakban látja (D ábra, 2).


Mértékegység váltása


Az aktuális mérés elvégzése után átállíthatja a mértékegységet decimális lábról (6,21 láb) vegyes számmal kifejezett lábra (6'02"9/16), a vegyes számmal kifejezett lábat méterre (1,894 m), a métert hüvelykre (74 9/16 hüvelyk) vagy a hüvelyket decimális lábra.

A mértékegység átállításához tartsa lenyomva a  gombot, amíg meg nem jelenik az új mértékegység (ez 2-3 másodpercig tart).

TARTSA SZEM ELŐTT: Ha a mértékegység átállítása után is lenyomva tartja a  gombot, a készülék kikapcsol.


Új mérés

Ha új mérést szeretne végezni, nyomja meg a  gombot.

- Az előző mérési eredmény (D ábra, 2) törlődik a kijelző ablakból.
- Amikor az új aktuális mérési eredményt szeretné elvégezni, nyomja meg a  gombot.

A készülék kikapcsolása

A készülék az alábbi módok bármelyikén kapcsolható ki:

- A mérés után nyomja le, és tartsa lenyomva a  gombot 5 másodpercig (amíg a kijelző ablak üressé nem válik).
- A készülék automatikusan kikapcsol, ha 45 másodpercig nem használják.

Garancia

A STANLEY két (2) év garanciát vállal a termék esetleges anyaghibájáért vagy gyártási rendellenességéért. Ez a KORLÁTOZOTT GARANCIA érvényét veszti, ha a termékét helytelenül, rendeltetésellenesen használták, átalakították vagy javították. Bővebb tájékoztatásért és visszaküldésre vonatkozó tudnivalókat hívja fel a 866-786-5924 számot. Eltérő rendelkezés hiányában a STANLEY díjmentesen (anyag- és munkadíjat is beleértve) megjavítja, illetve saját belátása szerint kicseréli a hibásnak talált STANLEY terméket, vagy a hibás készülék ellenében visszatéríti az értékcsökkenéssel kisebbitett vételárát. EZ A KORLÁTOZOTT GARANCIA NEM TERJED KI VÉLETLEN VAGY SZÁRMAZÉKOS KÁROKRA. Némelyik állam nem engedélyezi a véletlen vagy származékos károk kizárását vagy korlátozását, így előfordulhat, hogy ezek a korlátozások Önre nem vonatkoznak. Ez a KÉTÉVI KORLÁTOZOTT GARANCIA az Ön számára specifikus jogokat biztosít, amelyek államonként változhatnak. A STANLEY a garancián felül: 30 napos pénz-visszafizetési garanciát is vállal a készülékre. Ha STANLEY lézerekészülékének működésével bármilyen okból nincs teljesen megelégedve, a vásárlás dátumától számított 30 napon belül a vásárlási bizonylattal együtt visszaküldheti, és visszakapja a teljes vételárát.

FONTOS MEGJEGYZÉS: A készülék helyes használatáért és gondozásáért a vásárló a felelős. A vásárló ezenkívül teljes mértékben felelős a lézerekészülék pontosságának rendszeres ellenőrzéséért és az általa a műszer kalibrálásáért.

A műszer kalibrálására és gondozására nem terjed ki a garancia.

Hibakódok

Ha INFO jelenik meg a kijelzőn kódszámmal együtt, tegye meg a megfelelő korrekciós intézkedést.

Kód	Megnevezés	Korrekciós intézkedés
101	Túl gyenge a vett jel, túl hosszú ideig tart a mérés	Használja a céltárgylemezt vagy változtassa meg a célfelületet.
102	A vett jel túl magas	A céltárgy túlságosan visszatükröz. Használja a céltárgylemezt vagy változtassa meg a célfelületet.
201	Túl erős háttérfény	Csökkentse a háttérfényt a célterületen.
202	Megszakadt a lézernyaláb	Távolítsa el az akadályt, és ismétlje meg a mérést.
203	Kevés az áram	Töltse fel a készülék akkumulátorát.
301	Túl magas hőmérséklet	Hagyja a készüléket a megadott működési hőmérséklet-tartományon belüli hőmérsékletre lehűlni.
302	Túl alacsony hőmérséklet	Hagyja a készüléket a megadott működési hőmérséklet-tartományon belüli hőmérsékletre felmelegedni.
401	Hardverhiba	Kapcsolja be és ki a készüléket többször egymás után. Ha a hiba nem szűnik meg, juttassa el a terméket a szervizbe vagy a forgalmazóhoz. Nézze át a Garancia című részt.
402	Ismeretlen hiba	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel vagy a forgalmazóval. Nézze át a Garancia című részt.

Műszaki adatok

Hatótávolság	17,5 cm – 9 m
Mérési pontosság*	Általában ± 6 mm
Felbontás**	1 mm**
Lézerosztály	2. osztály (IEC/EN60825-1: 2014)
Lézernyaláb hullámhossza	$\leq 1,0$ mW @ 620-690 nm
Automatikus kikapcsolás	45 mp után
Akkumulátor üzemideje	3000 mérés vagy 30 nap (ha a készüléket nem használják)
Méretetek (magasság x mélység x szélesség)	62 x 17,5 x 32 mm
Súly	31,75 g
Tárolási hőmérséklet-tartomány	-10 °C – +60 °C
Üzemi hőmérséklet-tartomány	0 °C – +40 °C

***A mérési pontosság** az aktuális körülményektől függ. Kedvező körülmények között (jó célfelület és szobahőmérséklet) 9 m-ig.

****Felbontás:** a látható legfinomabb mérés. Hüvelykben: 1/16". Milliméterben: 1 mm.

Obsah

- Bezpečnosť používateľa
- Nastavenie
- Obsluha
- Technické údaje
- Záruka
- Chybové kódy

Všetky časti tejto príručky si odložte pre použitie v budúcnosti.

Bezpečnosť používateľa



VAROVANIE:

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny a príručku k produktu. Osoba zodpovedná za produkt musí zabezpečiť, aby všetci používatelia poznali a dodržiavali tieto pokyny.



VAROVANIE:

Na vašom laserovom prístroji je umiestnený štítok s nasledovnými informáciami, ktorý vás z dôvodu pohodlia a bezpečnosti informuje o laserovej triede.



Prístroj TLM30 (STHT1-77425 alebo STHT1-77425W) emituje viditeľný laserový lúč tak, ako to vidíte na obrázku A. Emitovaný laserový lúč patrí do laserovej triedy 2 podľa normy IEC 60825-1 a je v súlade s 21 CFR 1040.10 a 1040.11, okrem odchýlok podľa vyhlášky o laseroch č. 50 zo dňa 24. júna 2007.



VAROVANIE:

Počas obsluhy laserového prístroja dávajte pozor, aby ste si nevystavili oči emitovanému laserovému lúču (zdroju červeného svetla). Expozícia laserovému lúču po dlhší čas môže byť pre vaše oči nebezpečná. Nepozeraajte sa do lúča s optickými pomôckami.



VAROVANIE: Aby sa znížilo riziko úrazu, používateľ si musí preštudovať používateľskú príručku k produktu a bezpečnostnú príručku.

Nastavenie

Upevnenie popruhu na ruku

1. Zatiaľ čo stojíte oproti prístroju, zasuňte tenký koniec popruhu na ruku cez jeden z otvorov v pravom spodnom rohu prístroja.
2. Zatláčajte tenký koniec popruhu na ruku, kým neprejde cez druhý otvor.
3. Oddelte dva káble, ktoré vytvárajú tenký koniec popruhu na ruku, aby ste vytvorili slučku.
4. Zasuňte hrubý koniec popruhu na ruku úplne cez slučku v tenkom konci, aby sa popruh na ruku bezpečne upevnil k prístroju (obrázok **B**).



Nabíjanie batérie

Akumulátor úplne nabite pred prvým použitím a vždy, keď sa náradie nepoužíva 6 mesiacov alebo dlhšie.

1. Nájdite kryt portu na bočnej strane prístroja (obrázok **A** č. 4).
2. Pomocou prsta jemne potiahnite kryt portu nadol (obrázok **C** č. 1).
3. Zasuňte malý koniec nabíjateľného USB kábla do portu na bočnej strane prístroja, pričom sa uistíte, aby ste zasunuli plochú stranu kábla do plochej strany portu (obrázok **E** č. 2).
4. Zasuňte USB koniec kábla do USB portu na počítači alebo do napájacej USB zásuvky (obrázok **E** č. 3).
5. Počkajte približne 2,5 hodiny, kým sa batéria plne nabije a následne odpojte nabíjací USB kábel.


Keď je prístroj v polohe ON (ZAP), na displeji sa zobrazí stav batérie (obrázok **D** č. 1).

Obsluha

1. Namierte laserom v hornej časti nástroja (obrázok A č. 1) smerom k stene, ktorej vzdialenosť potrebujete odmerať (obrázok C č. 1).
2. Kliknutím na tlačidlo  (obrázok A č. 3) zapnete prístroj a zobrazíte laserovú bodku na stene (obrázok C č. 1).
3. Keď je dolná strana prístroja umiestnená v správnej vzdialenosti od steny, kliknutím na tlačidlo  uskutočnite meranie (obrázok C č. 2).
4. Pozrite sa na meranie v okienku displeja (obrázok D č. 2).


Zmena merných jednotiek


Po prevzatí aktuálneho merania môžete zmeniť mernú jednotku z desatinných stôp (6,21 stopy) na frakčné stopy (6'02"9/16), frakčné stopy na metre (1,894 m), metre na palce (74 9/16 palca) alebo palce na desatinné stopy.

Ak chcete zmeniť mernú jednotku, stlačte a podržte tlačidlo , pokým nevidíte zmenu merania (2-3 sekundy).

POZNÁMKA: Ak budete pokračovať v držaní tlačidla  aj po zmene merania, prístroj sa vypne.


Opakované meranie

Ak potrebujete vykonať nové meranie, kliknite na tlačidlo .

- Predchádzajúce meranie (obrázok D č. 2) sa prestane zobrazovať v okienku displeja.
- Keď budete pripravený vykonať nové meranie, kliknite na tlačidlo .

Vypnutie prístroja

Prístroj sa dá vypnúť niektorým z týchto spôsobov:

- Po uskutočnení merania stlačte a na 5 sekúnd podržte tlačidlo  (pokým sa displej nevymaže).
- Ak prístroj nebudete 45 sekúnd používať, vypne sa automaticky.

Záruka

Spoločnosť STANLEY dáva na tento produkt záruku dva (2) roky na chyby materiálu a vyhotovenia. Táto OBMEDZENÁ ZÁRUKA sa nevzťahuje na produkty, ktoré nie sú správne používané, sú poškodené, pozmenené alebo opravované. Viac informácií a pokyny pre vrátenie získate na čísle 866-786-5924. Pokým nie je uvedené inak, spoločnosť STANLEY bezplatne opraví každý produkt značky STANLEY, o ktorom zistí, že je chybný, a to vrátane dielov a práce, prípadne, podľa uváženia spoločnosti STANLEY, vymení takéto prístroje, alebo vráti kúpnu cenu zníženú o amortizáciu, výmenou za chybný prístroj. TÁTO OBMEDZENÁ ZÁRUKA VYLUČUJE VŠETKY NÁHODNÉ ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY. V niektorých štátoch nie je povolené vylúčiť alebo obmedziť náhodné alebo následné škody, preto sa tieto obmedzenia na vás nemusia vzťahovať. Táto DVOJROČNÁ OBMEDZENÁ ZÁRUKA vám poskytuje špecifické zákonné práva, ktoré sa medzi jednotlivými štátmi môžu líšiť. Okrem tejto záruky sa na lasery spoločnosti STANLEY vzťahuje: 30-dňová záruka vrátenia peňazí. Ak z akéhokoľvek dôvodu nebudete úplne spokojný s výkonom laseru od spoločnosti STANLEY, môžete ho do 30 dní od dátumu zakúpenia vrátiť spolu s pokladničným dokladom a vrátime vám celú sumu.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Zákazník je zodpovedný za správne používanie a starostlivosť o prístroj. Okrem toho je zákazník úplne zodpovedný za pravidelné kontroly presnosti laserovej jednotky, a teda za kalibráciu prístroja.

Na kalibráciu a starostlivosť sa záruka nevzťahuje.

Chybové kódy

Ak sa na okienku displeja zobrazí INFO s číslom kódu, vykonajte príslušnú nápravnú činnosť.

Kód	Popis	Nápravné opatrenie
101	Prijímaný signál je príliš slabý, doba merania je príliš dlhá	Použite terčík alebo zmeňte cieľovú plochu.
102	Prijímaný signál je príliš silný	Cieľ je príliš reflexný. Použite terčík alebo zmeňte cieľovú plochu.
201	Na pozadí je priveľa svetla	Znížte osvetlenie pozadia na cieľovej ploche.
202	Laserový lúč je prerušovaný	Odstráňte prekážku a meranie zopakujte.
203	Nedostatočné napájanie	Nabite batériu prístroja.
301	Teplota je príliš vysoká	Nechajte zariadenie vychladnúť na teplotu v rámci predpísaného prevádzkového rozsahu teploty .
302	Teplota je príliš nízka	Nechajte zariadenie zohriať sa na teplotu v rámci predpísaného prevádzkového rozsahu teploty .
401	Hardvérová chyba	Niekoľkokrát zapnite a vypnite zariadenie. Ak sa chyba stále vyskytuje, vráťte chybné zariadenie do servisného strediska alebo k distribútorovi. Obráťte sa na záruku .
402	Neznáma chyba	Kontaktujte servisné stredisko alebo distribútora. Obráťte sa na záruku .

Technické údaje

Dosah	17,5 cm až 9 m (7 palcov až 30 stôp)
Presnosť merania*	Obvykle ± 6 mm ($\pm 1/4$ palca)*
Rozlíšenie**	1 mm (1/16 palca)**
Laserová trieda	Trieda 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Vlnová dĺžka lasera	$\leq 1,0$ mW pri 620 – 690 nm
Automatické vypínanie napájania	Po 45 s
Životnosť batérie	Až na 3000 meraní alebo 30 dní (ak sa prístroj nepoužíva)
Rozmery (V x H x Š)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 palca)
Hmotnosť	31,75 g (1,12 unce)
Rozsah teploty skladovania	-10 °C až +60 °C (14 °F až 140 °F)
Rozsah prevádzkovej teploty	0 °C až +40 °C (32 °F až 104°F)
<p>*Presnosť merania závisí od aktuálnych podmienok. Pri priaznivých podmienkach (dobrý povrch cieľového predmetu a dobrá izbová teplota) až na 9 m (30 stôp).</p> <p>**Rozlíšenie je najjemnejšie meranie, ktoré môžete vidieť. V palcoch je to 1/16 palca. V milimetroch je to 1 mm.</p>	

Vsebina

- Varnost uporabnika
- Nastavitev
- Delovanje
- Specifikacije
- Garancija
- Kode napak

Shranite vsa poglavja teh navodil za uporabo tudi v prihodnje.

Varnost uporabnika



OPOZORILO:

Pred uporabo tega izdelka pazljivo preberite Varnostna opozorila in navodila za uporabo. Oseba, ki je odgovorna za izdelek se mora prepričati, da vsi uporabniki naprave razumejo navodila za uporabo in da ravnajo v skladu z njimi.



OPOZORILO:

Za večjo varnost in udobje je na napravi nameščena naslednja nalepka z informacijo o oznaki za razred laserja.



Orodje TLM30 (STHT1-77425 ali STHT1-77425W) oddaja vidni laserski žarek, kot je prikazano v sliki A. Oddajani laserski žarek, je laser razreda 2 po IEC 60825-1 ter je skladen z 21 CFR 1040.10 in 1040.11 razen za odstopanja v skladu z obvestilom za laserje št. 50, z dne 24. junija, 2007.



OPOZORILO:

Med delovanjem laserskega orodja bodite previdni in ne izpostavljajte svojih oči oddanemu laserskemu žarku (vir rdeče svetlobe). Daljša izpostavljenost laserskemu žarku je lahko nevarno za vaše oči. Ne glejte v žarek z optičnimi pripomočki.



OPOZORILO: Za zmanjšanje tveganja poškodb mora uporabnik prebrati navodila za uporabo izdelka ter priročnika o varnosti.

Nastavitev

Namestitev zapestnega traka

1. Ko gledate proti sprednjemu delu orodja, vstavite tanki konec zapestnega traka skozi eno od lukenj v spodnjem desnem vogalu orodja.
2. Potisnite tanki konec zapestnega traku, dokler ni splejav tudi skozi drugo luknjo.
3. Ločite dve tanki žici, ki zaključita tanki konec zapestnega traku, da bi naredili zanko.
4. Vstavite debeli konec zapestnega traku skozi celotno zanko na tankem koncu tako, da bo trak varno pritrjen na orodje (slika **B**).



Polnjenje baterije

Če orodja niste uporabljali več kot 6 mesecev, je treba pred prvo uporabo po tem roku popolnoma napolniti baterijo.

1. Poiščite vratca odprtine na stranskem delu orodja (slika **A**, št. 4).
2. S prstom previdno povlecite vratca odprtine navzdol (slika **E**, št. 1).
3. Mali konec polnilnega kabla USB vtaknite v odprtino na stranskem delu orodja in se prepričajte, da se plosko stran kabla vtaknili v plosko stran odprtine (slika **E**, št. 2).
4. Drugi konec kabla USB vstavite v priključ USB na računalniku ali vtičnico USB napajalnika (slika **E**, št. 3).
5. Počakajte pribl. 2,5 uri, da se baterija napolni do konca in nato odklopite polnilni kabel USB.


Ko je orodje VKLOPLJENO, se v okencu na zaslonu pokaže raven napoljenosti baterije (slika **D**, št. 1).


Delovanje

1. Laser na vrhu orodja (slika A, št 1) usmerite proti steni, katere dolžino želite izmeriti (slika C, št 1).
2. Za vklop orodja ikliknite na  (slika A, št 3) in za to prikaz pike na steni (slika C, št 1).
3. Ko je dno orodja nameščeno v pravilni razdalji od stene, kliknite , da bi prevzeli trenutno meritev v okno zaslona (slika C, št 2).
4. Poglejte meritev na oknu zaslona (slika D, št 2).

Menjava enot merjenja

Ko ste opravili trenutno meritev, lahko spreminjate enoto merjenja iz decimalnih čevljev (6.21 čevljev) v frakcijske čevlje (6'02"9/16), frakcijske čevlje v metre (1,894 m), metre v palce (74 9/16 in), ali palce v decimalne čevlje.

Za spreminjanje enote za merjenje pritisnite in držite pritisnjen , dokler ne vidite spremenjene meritve (2-3 sekunde).

POMNITE: Če po spremembah meritev držite neprekinjeno , se bo orodje ugasnilo.


Ponovno merjenje

Če želite opraviti novo meritev, kliknite .

- Prejšnja meritev (slika D, št. 2) bo izbrisana z okna zaslona.
- Če ste pripravljeno opraviti novo meritev, kliknite .

Izklop orodja

Orodje lahko izklopite na enega od naslednjih načinov:

- ko ste opravili meritev pritisnite in držite 5 sekunde pritisnjeno  (dokler se okno zaslona ne počisti);
- Če orodja ne uporabljate 45 sekund, se bo ugasnilo samodejno.

Garancija

STANLEY daje za ta predmet garancijo dve (2) leti za napake v materialu ali izdelavi. Ta OMEJENA GARANCIJA ne pokriva izdelkov, ki so se uporabljali napačno, so bili zlorabljeni, spremenjeni ali popravljeni. Za več informacij ali da bi dobili navodila, pokličite 866-786-5924. Če ni drugače navedeno, bo STANLEY brezplačno popravil kateri koli izdelek STANLEY, ki je pokvarjen, vključno s stroški za sestavne dele in delo, ali pa bo po lastni izbiri STANLEY zamenjal pokvarjeno orodje ali vrnil kupnino za pokvarjeno orodje, zmanjšano za amortizacijo. TA OMEJENA GARANCIJA IZKLJUČUJE VSE POŠKODBE, NASTALE ZARADI NEZGOD ALI POSLEDIC NEZGOD. Nekatera stanja ne dovoljujejo izključitev ali omejitev nezgod ali posledične škode, zato se te omejitve morda ne bodo uporabljale pri vas. Ta OMEJENA DVOLETNA GARANCIJA vam daje posebne pravne pravice, ki se lahko razlikujejo od države do države. Poleg te garancije so laserji STANLEY pokriti še S: 30-dnevno garancijo za vrnitev denarja. Če iz kakršnega koli razloga niste v celoti zadovoljno z lastnostmi laserja STANLEY, ga lahko vrnete v 30 dneh od dneva nakupa in vrnilo vam bodo celotno kupnino.

POMEMBNO OPOZORILO: Kupec je odgovoren za pravilno uporabo in nego naprave. Prav tako je kupec odgovoren za občasno preverjanje natančnosti merjenja in posledično za umerjanje naprave.

Umerjanje in nega naprave nista predmet te garancije.

Kode napak

Če se v okencu na zaslonu pokaže INFO s številko kode, opravite ustrezni popravek:

Koda	Opis	Popravilo
101	Sprejeti signal je preslab, čas meritve je predolg	Uporabite ciljno ploščo ali spremenite merjeno površino.
102	Sprejeti signal je premočan	Merjena površina premočno odbija. Uporabite ciljno ploščo ali spremenite merjeno površino.
201	Premočna svetloba iz ozadja	V območju merjenja zmanjšajte svetlobo iz ozadja
202	Laserski žarek prekinjen	Odstranite ovite in ponovite meritve.
203	Elektrika je preslaba	Napolnite baterijo orodja.
301	Temperatura je previsoka	Omogočite napravi, da se ohladi na temperaturo znotraj določenega območja delovne temperature .
302	Prenizka napetost	Omogočite orodju, da se segreje na temperaturo znotraj določenega območja delovne temperature .
401	Napaka strojne opreme	Nekajkrat zapored vklopite in izklopite napravo. Če se napaka pojavlja še vedno, vrnite pokvarjeno napravo v servis ali prodajalca. Poglejte v garancijo .
402	Neznana napaka	Pokličite servis ali prodajalca. Poglejte v garancijo .

Specifikacije

Doseg	17,5 cm do 9 m (7 in do 30 čevlj.)
Natančnost merjenja*	Tipično ± 6 mm ($\pm 1/4$ palca)*
Ločljivost**	1 mm (1/16 palca)**
Razred laserja	razred 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Valovna dolžina laserja	$\leq 1,0$ mW @ 620-690 nm
Samodejni izklop napajanja	Po 45 s
Življenjska doba baterije	Do 3000 meritev ali 30 dni (če orodja ne uporabljate)
Mere (V x G x Š)	62 x 17.5 x 32 mm (2.44 x .69 x 1.25 palca)
Teža	31,75 g (1,12 oz)
Razpon temperature shranjevanja	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Razpon temperature delovanja	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>*Natančnost meritve je odvisna od trenutnih pogojev. Pod ugodnimi pogoji (dobra površina merjenega predmeta in sobna temperatura) do 9 m (30 čevlj.).</p> <p>**Ločljivost je najbolj fina meritev, ki jo lahko vidite. V čevljih je to 1/16". V mm je to 1 mm.</p>	

Съдържание

- Безопасност на потребителя
- Настройка
- Работа
- Спецификации
- Гаранция
- Кодове на грешка

Запазете всички раздели от ръководството за бъдещи справки.

Безопасност на потребителя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимателно прочетете всички Инструкции за безопасност и Ръководството за продукта преди да използвате този продукт. Лицето, отговорно за продукта отговаря за това, всички потребители да разбират и да спазват тези инструкции.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Следните етикети с информация за поставени на вашия лазерен инструмент, за да ви информират за лазерния клас за ваше удобство и безопасност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Докато лазерният инструмент е в експлоатация, да се внимава да не се излагат очите на излъчването на лазерния лъч (червен светлинен източник). Излагането на лазерен лъч за продължителен период от време може да бъде опасно за очите ви. Не гледайте в лъча с оптични средства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се намали рискът от нараняване, потребителят трябва да прочетете ръководството на потребителя на продукта, ръководствата за безопасност.

Настройка

Окачване на ремъка за китка


1. Докато гледате към предната част на инструмента, вкарайте тънкия край на ремъка за китка през една от дупките в долния десен ъгъл на инструмента.
2. Натиснете тънкия край на ремъка за китка, докато мине през другата дупка.
3. Разделете двете жици, които правят тънкия край на ремъка за китка, за да се образува примка.
4. Вкарайте плътния край на ремъка за китка през цялата примка в тънкия край, така че ремъка за китка да е здраво завъзрян за инструмента (Фигура **Б**).


Зареждане на батерията

Заредете напълно батерията преди първата употреба, и когато инструментът не се използва за 6 месеца или повече.








1. Намерете капака на порта отстрани на инструмента (Фигура **А** #4).
2. Като използвате пръста си, нежно издърпайте надолу капака на порта (Фигура **Б** #1).
3. Вкарайте малкия край на USB кабела за презареждане в порта отстрани на инструмента, като внимавате да вкарате плоската страна на кабела в плоската страна на порта (Фигура **Б** #2).

BG Инструментът TLM30 (STHT1-77425 или STHT1-77425W) излъчва видим лазерен лъч, както е показано на фигура. Излъчваният лазерен лъч е лазер клас 2 от IEC 60825-1 и е в съответствие с 21 CFR 1040.10 и 1040.11 с изключение на отклоненията съгласно известие относно лазерите № 50 от 24 юни 2007г.

4. Вкарайте USB края на кабела в USB порта на компютър или USB контакт за зареждане с ток (Фигура  #3).
5. Изчакайте приблизително 2,5 часа, за да може батерията да се напълни до края, и след това извадете USB кабела за зареждане.


Когато инструментът е включен, нивото на заряд на батерията се появява на дисплея (Фигура  #1).


Работа

1. Насочете лазера в горната част на инструмента (фигура A #1) към стената, чието разстояние желаете да измерите (Фигура  #1).
2. Щракнете на  (Фигура  #3) за да включите инструмента и насочете лазерната точка към стената (Фигура  #1).
3. Когато долната част на инструмента е позиционирана на правилното разстояние от стената, кликнете  за да измерите (Фигура  #2).
4. Прегледайте измерванията на дисплея (Фигура  #2).

Смяна на мерна единица



Веднъж, след като текущите размери са взети, можете да промените мерната единица от десетични фунта (6,21 фунта) на частични фунта (6'02'9/16), частични фунта на метри (1 894 м), метри на инчове (74 9/16 инча), или инчове на десетични фунтове.

За да промените мерната единица, натиснете и задържете,  докато видите промяната на мерната единица (2-3 секунди).

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако продължите да задържате , след като мерната единица се промени, инструментът ще се изключи.


Повторно измерване

Ако трябва да вземете нови размери, кликнете .

- Предишното измерване (Фигура  #2) ще се изтрие от дисплея.
- Когато сте готови да вземете новите актуални размери, кликнете .

Изключване на инструмента

Инструментът може да бъде изключен по един от следните начини:

- След като направите измерванията, натиснете и задържете  за 5 секунди (докато дисплей се изчисти).
- Ако не използвате инструмента в продължение на 45 секунди, той ще се изключи автоматично.

Гаранция

STANLEY осигурява гаранция за този продукт за период от (2) години срещу пропуски в материала и изработката. Тази **ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ** не покрива продукти, които не са използвани по предназначение, с тях е злоупотребявано, променени са или са ремонтирани. Моля позвънете на 866-786-5924 за повече информация или инструкции за връщане. Освен ако не е отбелязано друго, STANLEY ще ремонтира без заплащане, всеки продукт на STANLEY с установени дефекти, включително части и разходите за труд или по избор на STANLEY, ще замени на такива инструменти или ще възстанови сумата за закупуването, по-малка от сумата, за амортизация, в замяна на дефектния инструмент. **НАСТОЯЩАТА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ИЗКЛЮЧВА ВСИЧКИ СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ.** Някои щатове не позволяват изключването или ограничаването на случайни или закономерни щети, така че тези ограничения може да не се отнасят за вас. Тази **ОГРАНИЧЕНА ДВЕ ГОДИШНА ГАРАНЦИЯ** ви дава определени юридически права, които могат да варират от една държава в друга. В допълнение към гаранцията, лазерите на STANLEY са покрити от: 30-дневна гаранция за връщане на парите. Ако не сте напълно удовлетворени от работата на вашия лазер STANLEY поради някаква причина, можете да го върнете в рамките на 30 дни от датата на покупка с квитанция за пълно възстановяване.

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА: Клиентът е отговорен за правилното използване и грижа за инструмента. Освен това, клиентът е напълно отговорен за периодичната проверка на точността на лазерния модул и следователно за калибрирането на уреда.

Калибрирането и поддръжката не се покриват от гаранцията.

Кодове на грешка

Ако на дисплея се появи INFO с номер на код, извършете съответното корективно действие.

Код	Описание	Коригиращо действие
101	Полученият сигнал е твърде слаб, времето за измерване е твърде дълго	Използвайте мишената или променете целевата повърхност.
102	Полученият сигнал е твърде силен	Целта е твърде отразяваща. Използвайте мишената или променете целевата повърхност.
201	Твърде светъл фон	Намалете осветлението на фона на целевата повърхност.
202	Лазерният лъч е прекъснат	Отстранете препятствието и повторете мярката.
203	Недостатъчна мощност	Презаредете батерията на инструмента.
301	Твърде висока температура	Оставете устройството да се охлади до температура в рамките на определения Диапазон на работната температура .
302	Твърде ниска температура	Оставете устройството да се загрее до температура в рамките на определения Диапазон на работната температура .
401	Хардуерна грешка	Включете и изключете устройството няколко пъти. Ако грешката продължава да съществува, върнете дефектното устройство на центъра за сервизно обслужване или на дистрибутора. Вижте за справка гаранцията .
402	Непозната грешка	Свържете се с центъра за сервизно обслужване или дистрибутора. Вижте за справка гаранцията .

Спецификации

Обхват	17,5cm до 9m (7in до 30ft)
Точност на измерване *	Обикновено ± 6 мм ($\pm 1/4$ инча)*
Разделителна способност**	1 мм (1/16 инча)**
Клас на лазера	Клас 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Дължина на лазерната вълна	$\leq 1,0$ мВ @ 620-690 нм
Автоматично изключване на захранването	След 45 сѐк.
Живот на батерията	До 3000 измервания или 30 дни (ако инструмента не е в употреба)
Размери (В x Д x Ш)	62 x 17,5 x 32 мм (2,44 x 0,69 x 1,25 инча)
Тегло	31,75g (1,12oz)
Температура на съхранение	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Диапазон на работната температура	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>*Точността при измерване зависи от текущите условия. При благоприятни условия (добра целева повърхност и температура в помещението) до 9 м (30 фунта).</p> <p>**Разделителната способност е най-доброто измерване, което можете да видите. В инчове, това е 1/16". В мм, това е 1 мм.</p>	

Cuprins

- Siguranța utilizatorului
- Configurare
- Operarea
- Specificații
- Garanție
- Coduri de eroare

Păstrați toate secțiunile din manual pentru consultare ulterioară.

Siguranța utilizatorului



AVERTISMENT:

Citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță și manualul produsului înainte de a utiliza produsul. Persoana responsabilă de produs trebuie să se asigure că toți utilizatorii înțeleg și respectă aceste instrucțiuni.



AVERTISMENT:

Următoarele informații de pe etichetă sunt plasate pe unealta dvs. laser pentru a vă informa cu privire la clasa laserului pentru confortul și siguranța dumneavoastră.



Unealta TLM30 (STHT1-77425 or STHT1-77425W) emite un fascicul laser vizibil, așa cum este prezentat în Figura A. Fasciculul laser emis este unul laser clasa 2 conform IEC 60825-1 și respectă prevederile 21 CFR 1040.10 și 1040.11, cu excepția discrepanțelor în conformitate cu avizul privind produsele cu laser Nr. 50 din 24 iunie 2007.



AVERTISMENT:

Atunci când unealta laser este în funcțiune, aveți grijă să nu vă expuneți ochii la fasciculul laser emis (sursa de lumină roșie). Expunerea la un fascicul laser pentru o perioadă lungă de timp poate fi periculoasă pentru ochii dvs. Nu priviți în fascicul cu ochelari.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare, utilizatorul trebuie să citească Manualul utilizatorului și Manualul privind siguranța.



Configurare

Atașarea benzii pentru încheietura mâinii

1. Ținând unealta cu fața spre dvs., introduceți capătul subțire al benzii pentru încheietura mâinii printr-unul dintre orificiile din colțul din dreapta jos al unelei.
2. Împingeți capătul subțire al benzii pentru încheietura mâinii până când intră prin orificiu.
3. Separați cele două fire care formează capătul subțire al benzii pentru încheietura mâinii, pentru a forma o buclă.
4. Introduceți complet capătul subțire al benzii pentru încheietura mâinii prin bucla de la capătul subțire, astfel încât banda să fie bine fixată pe unealtă (Figura B).



Încărcarea bateriei

Încărcați complet acumulatorul înainte de prima utilizare și de fiecare dată când unealta nu este folosită pentru 6 luni sau mai mult.

1. Localizați capacul portului de pe laterala unelei (Figura A #4).
2. Împingeți ușor cu degetul capacul în jos (Figura E #1).
3. Introduceți capătul mic al cablului de reîncărcare USB în portul de pe laterala unelei, asigurându-vă că introduceți partea plată a cablului în partea plată a portului (Figura E #2).
4. Introduceți capătul USB al cablului în portul USB al calculatorului dvs. sau în priza de alimentare USB (Figura E #3).
5. Așteptați aprox. 2,5 ore ca acumulatorul să se încarce complet și apoi deconectați cablul de reîncărcare USB.


Când unealta este pe poziția PORNIT, nivelul acumulatorului apare pe fereastra afișajului (Figura D #1).


Operarea

1. Îndreptați laserul din partea superioară a unelei (Figura A #1) spre perețele a cărui distanță doriți să o măsurați (Figura C #1).
2. Faceți clic pe  (Figura A #3) pentru a porni unealta și a proiecta un punct laser pe perete (Figura C #1).
3. Când partea inferioară a unelei este poziționată la distanța corectă de perete, faceți clic pe  pentru a efectua măsurătoarea (Figura C #2).
4. Vizualizați valoarea măsurată pe fereastra afișajului (Figura D #2).


Schimbarea unității de măsură


Odată ce măsurătoarea curentă este efectuată, puteți schimba unitatea de măsură din picioare decimale (6,21 ft) în picioare fracționale (6'02"9/16), din picioare fracționale în metri (1,894 m), din metri în inci (74 9/16 in) sau din inci în picioare decimale.

Pentru a schimba unitatea de măsură, apăsați lung  până când vedeți că valoarea măsurată se schimbă (2 - 3 secunde).

OBSERVAȚIE: Dacă țineți apăsat în continuare  după ce valoarea măsurată se schimbă, unealta se va închide.


Reluarea măsurătorii

Dacă trebuie să efectuați o nouă măsurătoare, faceți clic pe .

- Valoarea măsurată anterior (Figura D #2) va fi ștearsă de pe fereastra afișajului.
- Când sunteți pregătit să efectuați o nouă măsurătoare, faceți clic pe .

Oprirea unelei

Unealta poate fi oprită în oricare dintre modulele următoare:

- După efectuarea măsurătorii, apăsați lung pe  timp de 5 secunde (până când afișajul devine gol).
- Dacă nu utilizați unealta timp de 45 de secunde, aceasta se va opri automat.

Garanție

STANLEY garantează acest produs pentru o perioadă de doi (2) ani pentru deficiențe de material și fabricație. Această GARANȚIE LIMITATĂ nu acoperă produsele care sunt utilizate necorespunzător, abuzate, modificate sau reparate. Pentru mai multe informații sau instrucțiuni privind returnarea, sunați la nr. 866-786-5924. În cazul în care nu s-a specificat altfel, STANLEY va repara gratuit, orice produs STANLEY care se constată a fi defect, incluzând cheltuielile pentru componente și manoperă, sau, la alegerea companiei STANLEY, va înlocui aceste produse sau va rambursa prețul de achiziție, mai puțin valoarea pentru depreciere, în schimbul unelei defecte. GARANȚIA LIMITATĂ EXCLUDE TOATE DAUNELE INCIDENTALE SAU DE CONSECINȚĂ. Unele state nu permit excluderea sau limitarea daunelor accidentale sau de consecință, prin urmare, este posibil ca aceste limitări să nu vă fie aplicabile dvs. Această GARANȚIE LIMITATĂ DE DOI ANI vă conferă anumite drepturi legale care pot varia de la un stat la altul. În plus față de garanție, laserele STANLEY sunt acoperite de: Garanția rambursării banilor în 30 de zile. Dacă nu sunteți mulțumit de performanța laserului dvs. STANLEY din orice motiv, îl puteți returna în termen de 30 de zile de la data achiziției cu o cerere pentru rambursare integrală.

NOTĂ IMPORTANTĂ: Clientul este responsabil de utilizarea corectă și îngrijirea instrumentului. Mai mult, clientul este pe deplin responsabil de verificarea periodică a preciziei unității laser și, prin urmare, de calibrarea instrumentului.

Calibrarea și îngrijirea nu sunt acoperite de garanție.

Coduri de eroare

Dacă pe afișaj apare INFO cu un cod numeric, efectuați Acțiunea corectivă corespunzătoare.

Cod	Descriere	Acțiune corectivă
101	Semnalul primit este prea slab, timpul de măsurare este prea mare	Utilizați placa țintă sau schimbați suprafața țintă.
102	Semnalul primit este prea sus	Ținta este prea reflexivă. Utilizați placa țintă sau schimbați suprafața țintă.
201	Prea multă lumină de fundal	Reduceți lumina de fundal pe zona țintă.
202	Fascicul laser este întrerupt	Îndepărtați obstacolul și repetați măsurătoarea.
203	Putere insuficientă	Reîncărcați acumulatorul uneltei.
301	Temperatura este prea mare	Lăsați dispozitivul să se răcească până ajunge la o temperatură din intervalul specificat în Intervalul temperaturii de funcționare .
302	Temperatura este prea mică	Lăsați dispozitivul să se încălzească până ajunge la o temperatură din intervalul specificat în Intervalul temperaturii de funcționare .
401	Eroare hardware	Porniți și opriți dispozitivul de câteva ori. Dacă eroarea persistă, returnați dispozitivul defect la Centrul de Service sau la distribuitor. Consultați secțiunea Garanție .
402	Eroare necunoscută	Contactați Centrul de Service sau distribuitorul. Consultați secțiunea Garanție .

Specificații

Interval	de la 17,5 cm la 9 m (de la 7 in la 30 ft)
Precizie la măsurare*	În mod normal, ± 6 mm ($\pm 1/4$ in)*
Rezoluție**	1 mm (1/16 in)
Clasă laser	Clasa 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Lungime de undă laser	$\leq 1,0$ mW @ 620 - 690 nm
Oprire automată	După 45 s
Durată de viață acumulator	Până la 3.000 de măsurători sau 30 de zile (dacă unealta nu este utilizată)
Dimensiune (Î x D x l)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 69 x 1,25 in)
Greutate	31,75 g (1,12oz.)
Interval temperatură de depozitare	- 10 °C ~ + 60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Interval temperatură de funcționare	0 °C ~ + 40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>*Precizia la măsurare depinde de condițiile curente. În condiții favorabile (suprafață țintă și temperatură bune) până la 9 m (30 ft).</p> <p>**Rezoluția este cea mai precisă măsurătoare pe care o vedeți. În inci, aceasta este 1/16". În mm, aceasta este 1 mm.</p>	

Sisukord

- Kasutaja ohutus
- Häälestamine
- Kasutamine
- Tehnilised andmed
- Garantii
- Veakoodid

Hoidke juhendi kõik osad edaspidiseks alles.

Kasutaja ohutus



HOIATUS!

Enne toote kasutamist lugege ohutusjuhised ja kasutusjuhend tähelepanelikult läbi. Selle toote eest vastutav inimene peab tagama, et kõik kasutajad saaksid nendest juhistest aru ning järgiksid neid.



HOIATUS!

Laserseadmel on järgmine silt, et laseri klass oleks teile mugavalt ja ohutult näha.



Seade 30 (STHT1-77425 või STHT1-77425W) kiirgab nähtavat laserkiirt, nagu näidatud joonisel A. Kiirguv laserikiir kuulub IEC 60825-1 standardi järgi 2. laseriklassi ning vastab 21 CFR 1040.10 ja 1040.11 nõuetele, välja arvatud erandid kooskõlas lasereid puudutava 24. juuni 2007. aasta teatisega nr 50.



HOIATUS!

Laserseadme kasutamise ajal tuleb hoiduda laserikiire (punase valgusallika) suunamisest silma. Pikemat aega silma suunatud laserikiir võib põhjustada silmakahjustusi. Ärge vaadake laserikiire suunas optiliste abivahenditega.



HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks tuleb tutvuda seadme kasutusjuhendi ja ohutusjuhendiga.

Häälestamine

Randmerihma kinnitamine

1. Torgake randmerihma peenike ots seadme esiküljelt läbi ava, mis asub seadme parempoolses alumises nurgas.
2. Lükake randmerihma peenikest otsa, kuni see läheb läbi teise ava.
3. Eraldage randmerihma peenikese otsa kaks traati, et tekiks silmus.
4. Torgake randmerihma jäme ots tervenisti läbi peenikese otsas oleva silmuse, kinnitades randmerihma kindlalt seadme külge (joonis B).



Aku laadimine

Enne esmakordset kasutamist ja kui tööriist seisab vähemalt 6 kuud kasutamata, tuleb aku täis laadida.

1. Leidke seadme küljelt patareipesa kate (joonis A #4).
2. Tõmake patareipesa kate sõrmega ettevaatlikult alla (joonis E #1).
3. Torgake USB-laadimisjuhtme väiksem pistik seadme küljel asuvasse pesasse, nii et pistiku ja pesa lapikud küljed jäävad kokahuti (joonis E #2).
4. Torgake juhtme USB-pistik arvuti USB-pesasse vms USB-kontakti (joonis E #3).
5. Oodake umbes 2,5 tundi, kuni aku on täis laetud, ja seejärel eemaldage USB-laadimisjuhe.

Kui seade on sisse lülitatud, näete ekraanil patarei jääkmahtuvust (joonis D #1).

Kasutamine

1. Suunake laseri esikülj (joonis A #1) seinale, mille kaugust soovite mõõta (joonis C #1).
2. Klõpsake nuppu  (joonis A #3), et seade sisse lülitada ja kuvada seinale laseritapp (joonis C #1).
3. Kui seadme alumine külj on asetatud seinast õigele kaugusele, klõpsake mõõtmiseks nuppu  (joonis C #2).
4. Vaadake ekraanile kuvatud mõõtmistulemust (joonis D #2).

Mõõtühiku muutmine


Kui mõõtmistulemus on käes, saate muuta mõõtühikut jalj kümnendmurruna (6,21 jalga), jalj murdarvuna (6'02"9/16), meeter (1,894 m) või toll (74 9/16 tolli).

Mõõtühiku muutmiseks vajutage ja hoidke all nuppu , kuni mõõtmistulemus muutub (2–3 sekundit).

MÄRKUS! Kui hoiate  pärast mõõtmistulemuse muutmist jätkuvalt all, lülitub tööriist välja.


Kordusmõõtmine

Kui peate mõõtmist kordama, klõpsake nuppu .

- Eelmine mõõtmistulemus (joonis D #2) kustutatakse ekraanilt.
- Kui olete valmis uueks mõõtmiseks, klõpsake nuppu .

Seadme väljalülitamine

Tööriista saab välja lülitada ühel järgmistest viisidest.

- Pärast mõõtmist hoidke nuppu  5 sekundit all (kuni ekraan kustub).
- Kui te ei kasuta seadet 45 sekundit järjest, lülitub see automaatselt välja.

Garantii

STANLEY annab sellele tootele kaheaastase (2) garantii, mis hõlmab materjali- ja tootmisdefekte. Kõnealune PIIRATUD GARANTII ei hõlma tooteid, mida on väärikasutatud, kuritarvitatud, muudetud või remonditud. Lisateabe või tagastamisjuhiste saamiseks helistage numbril 866-786-5924. Kui pole märgitud teisiti, remondib STANLEY tasuta iga STANLEY toote, millel on tuvastatud puudused, kattes ka osade maksumuse ja töökulud, või ostusab omal äranägemisel taolise seadme asendada või tagastada ostusumma, millest on lahutatud amortisatsioonikulud, saades vastu vigase seadme. KÕNEALUNE PIIRATUD GARANTII VÄLISTAB KÕIK JUHUSLIKUD JA KAUSDED KAHJUUD. Mõnes riigis ei ole juhusliku või kaudse kahju välistamine või piiramine lubatud, seega ei pruugi need piirangud teie puhul kehtida. Käesolev KAHEAASTANE PIIRATUD GARANTII annab teile konkreetsed juriidilised õigused, mis võivad riigiti erineda. Lisaks garantiile kehtib STANLEY laseritele 30-päevane raha tagastamise garantii. Kui te pole oma STANLEY laseri tööga mingil põhjusel täielikult rahul, võite selle 30 päeva jooksul alates ostukuupäevast koos ostukviitungiga meile tagastada, saades kogu raha tagasi.

OLULINE MÄRKUS! Instrumendi õige kasutamise ja hoolduse eest vastutab tarbija. Samuti on tarbija ainuvastutav laserseadme täpsuse regulaarse kontrollimise ning seega instrumendi kalibreerimise eest.

Garantii ei hõlma kalibreerimist ega hooldust.

Veakoodid

Kui ekraanile ilmub tekst INFO koos koodiga, järgige vea kõrvaldamiseks pakutud lahendust.

Kood	Kirjeldus	Lahendus
101	Vastuvõetud signaal liiga nõrk, mõõtmisaeg liiga pikk	Kasutage sihtplaati või vahetage sihtpinda.
102	Vastuvõetav signaal liiga kõrge	Sihtpinna peegeldus on liiga suur. Kasutage sihtplaati või vahetage sihtpinda.
201	Taustvalgus liiga tugev	Vähendage taustvalgust sihtkohas.
202	Laserikiire teel on takistus	Eemaldage takistus ja korrake mõõtmist.
203	Voolu pole piisavalt	Laadige seadme akut.
301	Temperatuur liiga kõrge	Laske seadmel jahtuda temperatuurini, mis jääb ettenähtud töötemperatuuri vahemikku .
302	Temperatuur liiga madal	Laske seadmel soojeneda temperatuurini, mis jääb ettenähtud töötemperatuuri vahemikku .
401	Riistvaratõrge	Lülitage seadet mitu korda sisse ja välja. Kui viga kordub, tagastage vigane seade teeninduskeskusesse või edasimüüjale. Vt „ Garantii “.
402	Tundmatu viga	Pöörduge lähimasse teeninduskeskusesse või edasimüüja poole. Vt „ Garantii “.

Tehnilised andmed

Tööriadius	17,5 cm kuni 9 m (7 tolli kuni 30 jalga)
Mõõtmistäpsus*	Reeglina ± 6 mm ($\pm 1/4$ tolli)*
Resolutsioon**	1 mm (1/16 tolli)**
Laseri klass	Klass 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laseri lainepikkus	$\leq 1,0$ mW @ 620–690 nm
Automaatne toite väljalülitamine	45 s möödumisel
Aku eluiga	Kuni 3000 mõõtmist või 30 päeva (kui seadet ei kasutata)
Mõõtmed (K x S x L)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 tolli)
Kaal	31,75 g (1,12 oz)
Säilitustemperatuuri vahemik	-10 °C...+60 °C (14 °F...140 °F)
Töötemperatuuri vahemik	0 °C...+40 °C (32 °F...104 °F)
<p>* Mõõtmistäpsus sõltub konkreetsetest tingimustest. Soodsatel tingimustel (toatemperatuuril ja hea sihtpinna puhul) kuni 9 m (30 jalga).</p> <p>** Resolutsioon on väikseim nähtav mõõt. Tollides on see 1/16". Millimeetrites on see 1 mm.</p>	

Saturs

- Lietotāja drošība
- Uzstādīšana
- Eksploatācija
- Tehniskie dati
- Garantija
- Kļūdu kodi

Saglabājiet visu šo rokasgrāmatu turpmākām uzziņām.

Lietotāja drošība



BRĪDINĀJUMS!

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet drošības norādījumus un izstrādājuma rokasgrāmatu. Par izstrādājumu atbildīgajai personai jābūt par to, lai visi lietotāji iepazītu un ievērotu šos norādījumus.



BRĪDINĀJUMS!

Jūs esat ērtībā un drošībā uz lāzēriecies ir marķējums, kurā norādīta informācija par lāzera klasi.



TLM30 (STHT1-77425 vai STHT1-77425W) ierīce izstaro redzamu lāzera staru, kā norādīts A. attēlā. Izstarotais lāzera stars ir 2. klases lāzers saskaņā ar IEC 60825-1 un atbilst 21 CFR 1040.10 un 1040.11, izņemot novirzes atbilstīgi 2007. gada 24. jūnija paziņojumam par lāzēru Nr. 50.



BRĪDINĀJUMS!

Eksploatējot lāzērieci, ievērojiet piesardzību, lai izstarotais lāzera stars (sarkanais gaismas avots) nebūtu vērsts tieši acīs. Ilgstoša lāzera stara iedarbība var būt acīm kaitīga. Neskatieties starā ar optiskajiem palīgīdzekļiem.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ievainojuma risku, jāizlasa izstrādājuma lietošanas rokasgrāmata un drošības rokasgrāmata.

Uzstādīšana

Rokas siksnīgas piestiprināšana

1. Pavērsiet ierīces priekšpusi pret sevi un ievieriet rokas siksnīgas šauro galu vienā no ierīces atverēm labajā apakšējā stūrī.
2. Stumiet rokas siksnīgas šauro galu dziļāk, līdz tas ir izvērts caur abām atverēm.
3. Ar pirkstiem izveidojiet no siksnīgas šaurā gala cilpu.
4. Ievieriet cilpā rokas siksnīgas plato galu un velciet līdz galam, līdz rokas siksnīga ir stingri nostiprināta pie ierīces (B. attēls).



Akumulatora uzlādēšana

Pilnībā uzlādējiet akumulatoru pirms instrumenta lietošanas pirmoreiz un tad, ja tas netiks lietots vismaz 6 mēnešus.

1. Atrodiet ierīces sānā nodaļjuma vāciņu (A. attēls, #4).
2. Ar pirkstu uzmanīgi velciet nodaļjuma vāciņu uz leju (E. attēls, #1).
3. Ievietojiet USB uzlādes kabeļa šauro galu ligzdā, kas atrodas ierīces sānā, un raugieties, lai kabeļa plakanā mala būtu pret ligzdas plakano malu (E. attēls, #2).
4. Ievietojiet kabeļa USB spraudni datora USB ligzdā vai USB barošanas kontaktligzdā (E. attēls, #3).
5. Nogaidiet aptuveni 2,5 stundas, līdz akumulators ir pilnībā uzlādēts, tad atvienojiet USB uzlādes kabeli.


Ieslēdzot ierīci, tā displejā ir attēlots akumulatora uzlādes līmenis (D. attēls, #1).


Ekspluatācija

1. Pavērsiet ierīces augšpusē esošo lāzera staru (A. attēls, #1) pret sienu, lai izmērītu tās attālumu (C. attēls, #1).
2. Nospiediet pogu  (A. attēls, #3), lai ieslēgtu ierīci un attēlotu lāzera punktu uz sienas (C. attēls, #1).
3. Kad ierīces apakšpusē atrodas pareizā attāluma no sienas, nospiediet pogu , lai veiktu mērījumu (C. attēls, #2).
4. Izmērītais attālums tiek attēlots displeja logā (D. attēls, #2).

Mērvienību mainīšana


Mērījuma datiem var mainīt mērvienības, pārvēršot pēdās izteiktos decimālskaitļus (6,21 ft) daļskaitļos (6'02"9/16), pēdās — metros (1,894 m), metrus — collās (74 9/16 in) un collas — pēdās izteiktajos decimālskaitļos.

Lai mainītu mērvienību, turiet nospiestu pogu , līdz mērvienība ir nomainīta (2–3 sekundes).

PIEZĪME. Ja pogu  neatlaiž pēc tam, kad mērvienība ir nomainīta, ierīce tiek izslēgta.


Atkārtoti mērījumi

Ja vēlaties veikt jaunu mērījumu, nospiediet pogu .

- Iepriekšējais mērījums (D. attēls, #2) tiek dzēsts no displeja loga.
- Nospiediet pogu , lai veiktu jaunu mērījumu.

Ierīces izslēgšana

Ierīci var izslēgt divējādi:

- pabeidzot mērīšanu, 5 sekundes turiet nospiestu pogu  (līdz izdzīst displeja logs);
- ja ierīci nelieto 45 sekundes, tā automātiski izslēdzas.

Garantija

STANLEY sniedz ierīcei divu (2) gadu garantiju pret materiālu un darba kvalitātes defektiem. Šī IEROBEŽOTĀ GARANTĪJA neattiecas uz instrumentiem, kas ir nepareizi lietoti, ļaunprātīgi lietoti, pārveidoti vai remontēti. Zvaniet pa tālr. 866-786-5924, lai iegūtu sīkāku informāciju vai norādes par atpakaļsūtīšanu.

Ja vien nav noteikts citādi, STANLEY bez maksas salabos jebkuru STANLEY izstrādājumu, kam ir konstatēti defekti, tostarp nomainot detaļas un sedzot darba izmaksas, vai pēc STANLEY izvēles nomainīs šādus izstrādājumus ar defektiem pret jauniem vai atļūdzinās pirkuma čekā norādīto summu, atskaitot nolietojuma vērtību. ŠĪ IEROBEŽOTĀ GARANTĪJA NEATTIECAS UZ NETĪŠIEM VAI IZRIETOŠIEM BOJĀJUMIEM. Dažās valstīs nav atļauts piemērot izņēmumu par netīšiem vai izrietošiem bojājumiem, tāpēc tie var neattiekties uz jums. ŠĪ DIVU GADU IEROBEŽOTĀ GARANTĪJA piešķir jums īpašas juridiskās tiesības, kas dažādās valstīs var atšķirties. Papildus šai garantijai STANLEY lāzēriem tiek piemērota arī 30 dienu naudas atpakaļatdošanas garantija. Ja kāda iemesla dēļ STANLEY lāzers neatbilst jūsu prasībām, to var nosūtīt atpakaļ 30 dienu laikā no iegādes brīža, pievienojot pirkuma čeku, un saņemt naudu atpakaļ pilnā apmērā.

SVARĪGA PIEZĪME. Klients atbild par instrumenta pareizu lietošanu un apkopi. Turklāt klients pilnībā atbild par lāzera ierīces precizitātes regulāru pārbaudi un tādējādi par ierīces kalibrēšanu.

Garantija neattiecas uz kalibrēšanu un apkopi.

Kļūdu kodi

Ja displeja logā redzams ziņojums "INFO" un kļūdas kods, veiciet šādus novēršanas pasākumus.

Kods	Apraksts	Problēmas novēršana
101	Pārāk vājš uztvertais signāls, pārāk ilgs mērīšanas laiks	Izmantojiet mērķa plāksni vai mainiet mērķa virsmu.
102	Uztvertais signāls pārāk augsts	Mērķa virsma ir pārāk atstarojoša. Izmantojiet mērķa plāksni vai mainiet mērķa virsmu.
201	Pārāk spilgta fona gaisma	Samaziniet mērķa virsmas fona gaismu.
202	Lāzera staram ir traucējumi	Aizvēciet šķērsli un vēlreiz veiciet mērījumu.
203	Nepietiekama jauda	Uzlādējiet lāzera ierīces akumulatoru.
301	Pārāk augsta temperatūra	Nogaidiet, līdz ierīce atdziest līdz temperatūrai, kas atbilst darba temperatūras diapazonam .
302	Pārāk zema temperatūra	Nogaidiet, līdz ierīce uzsilst līdz temperatūrai, kas atbilst darba temperatūras diapazonam .
401	Aparatūras kļūda	Vairākkārt ieslēdziet un izslēdziet ierīci. Ja kļūda nav novērsta, nogādājiet ierīci ar defektu vietējā apkopes centrā vai izplatītājam. Skatiet garantiju .
402	Nezināma kļūda	Sazinieties ar apkopes centru vai izplatītāju. Skatiet garantiju .

Tehniskie dati

Diapazons	17,5 cm – 9 m (7 collas – 30 pēdas)
Mērījumu precizitāte*	Parasti ± 6 mm ($\pm 1/4$ collas)*
Precizitāte**	1 mm (1/16 collas)**
Lāzera klase	2. klase (IEC/EN60825-1: 2014)
Lāzera stara viļņu garums	$\leq 1,0$ mW pie 620–690 nm
Automātiska izslēgšanās	Pēc 45 s
Akumulatora darbības laiks	Maks. 3000 mērījumi vai 30 dienas (ja ierīce netiek lietota)
Izmēri (A x Dz x P)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 0,69 x 1,25 collas)
Svars	31,75 g (1,12 mārc.)
Uzglabāšanas temperatūras diapazons	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Darba temperatūras diapazons	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>*Mērījumu precizitāte ir atkarīga no faktiskajiem apstākļiem. Labvēlīgos apstākļos (laba mērķa virsma un telpas gaisa temperatūra): maks. 9 m (30 pēdas).</p> <p>**Precizitāte ir mazākā mērījuma mērvienība, ko attēlo ierīcē. Mērot collās: 1/16 collas. Mērot mm: 1 mm.</p>	

Turinys

- Naudotojo sauga
- Sąranka
- Naudojimas
- Specifikacijos
- Garantija
- Klaidų kodai

Išsaugokite visas šio vadovo dalis ateičiai.

Naudotojo sauga



ĮSPĖJIMAS!

Prieš pradėdami naudotis gaminiu, atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas ir gaminio vadovą. Už šį gaminį atsakingas asmuo privalo užtikrinti, kad visi naudotojai suprastų šias instrukcijas ir jomis vadovautųsi.



ĮSPĖJIMAS!

Jūsų patogumui ir saugai užtikrinti ant lazerinio įrankio užklijuota toliau nurodyta etiketė, kurioje nurodyta lazerio saugos klasė.



Įrankis TLM30 (STHT1-77425 arba STHT1-77425W) skleidžia matomą lazerio spindulį, kaip parodyta A pav. Skleidžiamas lazerio spindulys atitinka 2 klasę (IEC 60825-1) ir dera su 21 CFR 1040.10 bei 1040.11, išskyrus nuokrypius, išdėstytus Pareiškime dėl lazerio Nr. 50, 2007 m. birželio 24 d.



ĮSPĖJIMAS!

Kol veikia lazerinis įrenginys, saugokite akis nuo lazerio spindulio (raudonos šviesos šaltinio). Ilgai žiūrint į lazerio spindulį, gali būti pakenkta akims. Nežiūrėkite į spindulį pro optinius įtaisus.



ĮSPĖJIMAS! Siekdamas sumažinti susižalojimų pavojų, naudotojas turi perskaityti gaminio naudotojo vadovą ir saugos vadovą.

Sąranka

Riešo dirželio pritvirtinimas

1. Pasidėkite įrankį priešais save ir įkiškite plonajį riešo dirželio galą per vieną iš angų apatiniame dešiniajame įrankio kampe.
2. Spauskite plonajį riešo dirželio galą, kol jis bus perkeltas per kitą angą.
3. Atskirkite du laidus, esančius plonajame riešo dirželio gale, kad susidarytų kilpa.
4. Kiškite storajį riešo dirželio galą per kilpą plonajame gale, taip riešo dirželis bus saugiai pritvirtintas prie įrankio (B pav.).



Akumuliatoriaus įkrovimas

Prieš naudodami įrankį pirmą kartą ir po 6 mėnesių nenaudojimo visiškai įkraukite akumuliatorių.

1. Raskite angos dangtį įrankio šone (A pav., Nr. 4).
2. Pirštu atsargiai patraukite angos dangtį žemyn (E pav., Nr. 1).
3. Įkiškite mažąjį USB įkrovimo kabelio galą į angą įrankio šone, būtinai kiškite plokščiąją kabelio pusę į plokščiąją angos pusę (E pav. Nr. 2).
4. Įkiškite kabelio USB galą į kompiuterio USB angą arba USB maitinimo laidą (E pav., Nr. 3).
5. Palaukite maždaug 2,5 val., kol akumuliatorius visiškai įsikraus, tada atjunkite USB įkrovimo kabelį.


Kai įrankis įjungtas, akumuliatoriaus įkrovos lygis rodomas ekrano lange (D pav., Nr. 1).


Naudojimas

1. Nukreipkite įrankio viršuje įmontuotą lazerį (A pav., Nr. 1) link sienos, atstumą iki kurios norite matuoti (C pav., Nr. 1).
2. Spustelėkite  (A pav., Nr. 3), kad įjungtumėte įrankį, ant sienos bus rodomas lazerio taškas (C pav., Nr. 1).
3. Kai įrankio apačia yra tinkamu atstumu nuo sienos, spustelėkite , kad atliktumėte matavimą (C pav., Nr. 2).
4. Peržiūrėkite matmenį ekrane lange (D pav., Nr. 2).

Matavimo vienetų keitimas


Tinkamai išmatavę, galėsite pakeisti matavimo vienetus iš dešimtainių pėdų (6,21 pėd.) į trupmenines pėdas (6'02"9/16), iš šių į metrus (1,894 m), iš šių į colius (74 9/16 col.) arba iš šių atgal į dešimtaines pėdas.

Norėdami pakeisti matavimo vieneta, spauskite ir laikykite nuspaudę , kol pastebėsite, kad matavimo vienetas pasikeitė (2–3 sekundes).

PASTABA. Jei matavimo vienetui pasikeitus ir toliau laikysite nuspaudus , įrankis išsijungs.


Matavimas iš naujo

Jei reikia atlikti naują matavimą, spustelėkite .

- Ankstesnis matmuo (D pav., Nr. 2) bus ištrintas iš ekrano lango.
- Jei esate pasirengę atlikti naują matavimą, spustelėkite .

Įrankio išjungimas

Įrankį galima išjungti vienu iš šių būdų:

- Atlikę matavimą paspauskite ir palaikykite  5 sekundes (kol išsijungs ekrano langas).
- Jei nesinaudosite įrenginiu 45 sekundžių, jis automatiškai išsijungs pats.

Garantija

STANLEY suteikia šiam gaminiui dvejų (2) metų garantiją, taikomą medžiagos ir gamybos defektų. ŠI RIBOTOJI GARANTIJA netaikoma netinkamai arba ne pagal paskirtį naudotiems, modifikuotiems ar remontuotiems gaminiams. Dėl papildomos informacijos arba grąžinimo instrukcijų skambinkite 866-786-5924. Jei kitaip nenurodyta, STANLEY nemokamai suremontuos bet kokius defektingus STANLEY gaminius, įskaitant dalis ir darbo kainą arba savo nuožiūra pakeis tokius įrankius arba grąžins pirkimo kainą (atėmus nusidėvėjimo dalį) mainais į defektingą gaminį. ŠI RIBOTOJI GARANTIJA NETAIKOMA JOKIAI ATSTITIKINEI ARBA PASEKMINEI ŽALAI. Atskirose valstijose nėra galimybės išskirti arba apriboti atsitiktinę arba pasekminę žalą, taigi, tokie apribojimai jums gali būti netaikomi. ŠI DVEJŲ METŲ RIBOTOJI GARANTIJA suteikia jums tam tikrų teisių, kurios atskirose valstijose gali būti nevienodos. Be garantijos STANLEY lazeriams yra taikoma: 30 dienų trukmės pinigų grąžinimo garantija. Jei dėl bet kokios priežasties nesate visiškai patenkinti savojo STANLEY lazerio veikimu, galite grąžinti jį per 30 dienų nuo pirkimo datos, kartu pateikdami pirkimo įrodymą, ir atgauti visus sumokėtus pinigus.

SVARBI PASTABA. Klientas atsako už tinkamą prietaiso naudojimą ir priežiūrą. Be to, klientas privalo periodiškai tikrinti lazerinio įrenginio tikslumą ir kalibruoti prietaisą.

Kalibravimo ir priežiūros darbas garantija netaikoma.

Klaidų kodai

Jei ekrane pasirodo užrašas INFO (informacija) ir pateikiamas kodas, atlikite toliau nurodytus koregavimo veiksmus:

Kodas	Aprašymas	Koregavimo veiksmai
101	Priimamas per silpnas signalas arba per ilga matavimo trukmė	Pasinaudokite taikinio plokšte arba pakeiskite tikslinį paviršių.
102	Priimamas pernelyg stiprus signalas	Tikslinis objektas atspindi per daug šviesos. Pasinaudokite taikinio plokšte arba pakeiskite tikslinį paviršių.
201	Pernelyg intensyvus foninis apšvietimas	Sumažinkite tikslinės srities foninį apšvietimą.
202	Pertrauktas lazerio spindulys	Pašalinkite kliūtį ir pakartokite matavimą.
203	Nepakankama galia	Iškraukite įrankio akumuliatorių.
301	Per aukšta temperatūra	Leiskite įrenginiui atvėsti iki temperatūros, kuri patenka į nurodytą darbinės temperatūros diapazoną .
302	Per žema temperatūra	Leiskite įrenginiui pašilti iki temperatūros, kuri patenka į nurodytą darbinės temperatūros diapazoną .
401	Aparatinės įrangos klaida	Kelis kartus įjunkite ir išjunkite įrenginį. Jei klaida kartojasi, grąžinkite defektinį įrenginį į serviso centrą arba platintojui. Žr. garantiją .
402	Nežinoma klaida	Susisieki su serviso centru arba platintoju. Žr. garantiją .

Specifikacijos

Diapazonas	Nuo 17,5 cm iki 9 m (nuo 7 col. iki 30 pėd.)
Matavimo tikslumas*	Paprastai ± 6 mm ($\pm 1/4$ col.)*
Skiriamoji geba	1 mm (1/16 col.)**
Lazerio klasė	2 klasė (IEC/EN60825-1: 2014)
Lazerio bangos ilgis	$\leq 1,0$ mW esant 620–690 nm
Automatinis maitinimo išjungimas	Po 45 sek.
Akumulatoriaus naudojimo trukmė	Iki 3000 matavimų arba 30 dienų (jei įrankis nenaudojamas)
Matmenys (aukštis x ilgis x plotis)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 69 x 1,25 col.)
Svoris	31,75 g (1,12 unc.)
Sandėliavimo temperatūros intervalas	Nuo -10 °C iki $+60$ °C (14–140 °F)
Veikimo temperatūros intervalas	0–40 °C (32–104 °F)
<p>*Matavimo tikslumas priklauso nuo esamų sąlygų. Esant palankioms sąlygomis (tinkamas tikslinis paviršius ir kambario temperatūra) – iki 9 m (33 pėd.).</p> <p>**Skiriamoji geba yra jautriausias galimas matyti matavimas. Coliais tai yra 1/16 col. Milimetrais tai yra 1 mm.</p>	

İçindekiler

- Kullanıcı Güvenliği
- Kurulum
- Çalışma
- Teknik Özellikler
- Garanti
- Hata Kodları

Gelecekte başvurmak üzere bu kılavuzun tüm bölümlerini muhafaza edin.

Kullanıcı Güvenliği



UYARI:

Bu ürünü kullanmadan önce Güvenlik Talimatları ve Ürün Kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Bu üründen sorumlu kişi tüm kullanıcıların bu talimatları okuduğu ve bunlara uyduğundan emin olmalıdır.



UYARI:

Lazer cihazı üzerinde bulunan aşağıdaki etiket kullanım kolaylığı ve güvenliğinizi için ürünün lazer sınıfıyla ilgili sizi bilgilendirmek amacıyla yerleştirilmiştir.



TLM30 (STHT1-77425 veya STH71-77425W), Şekil A'da gösterildiği gibi, görünür bir lazer ışını yayar. Bu lazer ışını IEC 60825-1 uyarınca Sınıf 2 Lazer emisyonu yayar ve 24 Haziran, 2007 tarihli Lazer Bildirimi No. 50 dahilince mevcut olan sapmalar hariç 21 CFR 1040.10 ve 1040.11 ile uyumludur.



UYARI:

Lazer cihazı kullanılırken gözlerinizin yayılan lazer ışınına (kırmızı ışık kaynağı) maruz kalmamasına dikkat edin. Gözlerinizin uzun süreyle lazer ışınına maruz kalması gözleriniz açısından tehlikeli olabilir. Optik yardımcılarla işina bakmayın.



UYARI: Yaralanma riskini en aza indirmek için ürün Kullanım Kılavuzunu ve Güvenlik kılavuzunu okuyun.

Kurulum

Bilek Kayışının Takılması

1. Aletin ön kısmı karşınızda olacak şekilde, bilek kayışının ince ucunu aletin sağ alt köşesindeki deliklerden birine takın.
2. Bilek kayışının ince ucunu diğer delikten de geçene kadar itin.
3. Bir halka oluşturmak için, bilek kayışının ince ucunu oluşturan iki kabloyu ayırın.
4. Bilek kayışının kalın ucunu, ince uçtaki halka boyunca yerleştirin, böylece bilek kayışı alete sıkıca sabitlenir (Şekil (B)).



Pilin Şarj Edilmesi

İlk kullanım öncesinde ve aleti en az 6 ay süreyle kullanmadığınızda bataryayı mutlaka tam olarak şarj edin.

1. Cihazın yan tarafındaki port kapağını yerleştirin (Şekil (A) #4).
2. Parmağınızı kullanarak, port kapağını yavaşça aşağı doğru çekin (Şekil (E) #1).
3. USB Şarj Kablounun küçük ucunu aletin yanındaki bağlantı noktasına takın, kablounun düz tarafını portun düz tarafına yerleştirdiğinizden emin olun (Şekil (E) #2).
4. Kablounun USB ucunu bir bilgisayardaki veya USB güç çıkışındaki bir USB portuna takın (Şekil (E) #3).
5. Pilin tamamen şarj olması için yaklaşık 2,5 saat bekleyin ve USB Şarj Kablounu çıkarın.


Cihaz çalıştırıldığında pil seviyesi ekran penceresinde belirir (Şekil (D) #1).


Çalışma

1. Cihazın en üstündeki lazer ışını (Şekil A #1) aradaki mesafeyi sizin ölçmeniz gereken duvara doğru yöneltin (Şekil C #1).
2. Aleti çalıştırmak ve duvarda bir lazer noktası (Şekil A #1) görüntülemek için  tuşuna tıklayın (Şekil C #3).
3. Cihazın alt kısmı duvarla doğru mesafede konumlandırıldığında, ekran penceresinde doğru ölçümü almak için  tuşuna tıklayın (Şekil C #2).
4. Ekran penceresinde ölçümü görüntüleyin (Şekil D #2).

Ölçüm Biriminin Değiştirilmesi


Mevcut ölçümü yaptıktan sonra ondalık feet olan ölçüm birimini (6,21 ft) kesirli feet değerine (6'02"9/16), kesirli feet'ten metreye (1,894 m) metreden inç'e (74 9/16 inç) veya inç'ten ondalık feet'e değiştirebilirsiniz.

Ölçüm birimini değiştirmek için ölçüm değişimini görene kadar  tuşuna basın ve basılı tutun (2-3 saniye).

NOT: Ölçüm birimi değiştikten sonra  tuşuna basmaya devam ederseniz cihaz kapanır.


Yeniden Ölçüm

Yeni bir ölçüm yapmanız gerekirse  tuşuna tıklayın.

- Önceki ölçüm (Şekil D #2) ekran penceresinden silinir.
- Yeni ölçümü yapmaya hazır olduğunuzda  tuşuna tıklayın.

Cihazın Kapatılması

Cihaz aşağıdaki yöntemlerden biri kullanılarak kapatılabilir:

- Bir ölçüm yaptıktan sonra 5 saniye süreyle (ekran penceresi silinene kadar)  tuşuna basın ve basılı tutun.
- Cihazı 45 saniye süreyle kullanmamanız durumunda otomatik olarak kapanacaktır.

Garanti

STANLEY bu ürünle ilgili malzeme hataları ve işçilik için İki (2) yıl garanti verir. Bu SINIRLI GARANTİ doğru olmayan şekilde veya kötü amaçla kullanılmış, üzerinde değişiklik yapılmış veya tamir görmüş ürünleri kapsamaz. Daha fazla bilgi veya iade talimatlarıyla ilgili bilgi için lütfen 866-786-5924 nolu telefonu arayın. Aksi belirtilmediği sürece, parça ve işçilik masrafları da dahil olmak üzere arızalı olduğu tespit edilen tüm STANLEY ürünleri STANLEY tarafından ücretsiz tamir edilir veya tamamen STANLEY'in tercihinin bağlı olarak değiştirilebilir veya arızalı cihazın değişiminde yıpranma payı düşülerek parası iade edilir. BU SINIRLI GARANTİ TÜM KAZA SONUCU VEYA DOLAYLI OLUŞAN HASARLARI HARİÇ TUTAR. Bazı ülkelerde bu tür kaza sonucu veya dolaylı oluşan hasarların kapsam dışı bırakılması veya sınırlandırılmasına izin verilmez, buna göre bu sınırlandırmalar sizin için geçerli olmayabilir. Bu İKİ YILLIK SINIRLI GARANTİ size ülkeden ülkeye değişen özel düzeyde bazı yasal haklar verir. Bu garantiye ilave olarak STANLEY Lazer Cihazları aşağıdaki garantilerin kapsamındadır: 30-Gün İçerisinde Para İadesi Garantisi. Herhangi bir nedenle STANLEY Lazer Cihazının performansından tam olarak memnun olmamanız durumunda tam iade makbuzuyla birlikte satın alma tarihinden 30 gün içerisinde iade yapabilirsiniz.

ÖNEMLİ NOT: Mevcut kullanım ve aletin bakımından müşteri sorumludur. Ayrıca lazer biriminin doğruluğunun periyodik kontrolü ve cihazın kalibrasyonundan tamamen müşteri sorumludur.

Kalibrasyon ve bakım garantisi kapsamında değildir.

Hata Kodları

Ekran penceresinde bir Kod numarası ile birlikte INFO ibaresi belirirse, ilgili Düzeltme İşlemini yapın.

Kod	Tanım	Düzeltme İşlemi
101	Alınan Sinyal Çok Zayıf, Ölçüm Süresi Çok Uzun	Hedef plakası kullanın veya hedef yüzeyi değiştirin.
102	Alınan Sinyal Çok Yüksek	Hedef çok fazla ışık yansıtıyor. Hedef plakası kullanın veya hedef yüzeyi değiştirin.
201	Çok Fazla Arkaplan Işığı	Hedef alandaki arkaplan ışığını azaltın.
202	Lazer Işını Kesildi	Engeli kaldırın ve ölçümü tekrarlayın.
203	Yetersiz Güç	Aletin pilini şarj edin.
301	Sıcaklık Çok Yüksek	Aletin belirli Çalıştırma Sıcaklığı Aralığı dahilindeki bir sıcaklığa soğumasını sağlayın.
302	Sıcaklık Çok Düşük	Aletin belirli Çalıştırma Sıcaklığı Aralığı dahilindeki bir sıcaklığa yükselmesini sağlayın.
401	Donanım Hatası	Aleti birkaç kez açıp kapatın. Hata tekrarlırsa arızalı cihazı Servis Merkezi veya bayiye götürün. Bu konuda Garanti bölümüne bakın.
402	Bilinmeyen Hata	Servis Merkezi veya bayi ile iletişime geçin. Bu konuda Garanti bölümüne bakın.

Teknik Özellikler

Menzil	17,5cm ila 9m (7inç ila 30ft) arası
Ölçüm Doğruluğu*	Genellikle $\pm 6\text{mm}$ ($\pm 1/4\text{inç}$)*
Çözünürlük**	1mm (1/16in)**
Lazer Sınıfı	Sınıf 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Lazer Dalga Boyu	$\leq 1,0\text{mW}$ @ 620-690nm
Otomatik Kapanma	45s sonra
Pil Ömrü	3000 Ölçüme Kadar veya 30 gün (alet kullanılmazsa)
Ebatlar (Y x D x G)	62 x 17,5 x 32mm (2,44 x 69 x 1,25in)
Ağırlık	31,75g (1,12oz)
Saklama Sıcaklık Aralığı	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Çalıştırma Sıcaklık Aralığı	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>*Ölçüm Doğruluğu mevcut koşullara bağlıdır. Uygun koşullar altında (iyi hedef yüzeyi ve oda sıcaklığı) 9m'ye (30ft) kadar.</p> <p>**Çözünürlük görebileceğiniz en ayrıntılı ölçümdür. İnç olarak bu ölçüm 1/16" değerindedir. Mm olarak bu ölçüm 1mm değerindedir.</p>	

Sadržaj

- Sigurnost korisnika
- Konfiguriranje
- Upotreba
- Specifikacije
- Jamstvo
- Šifre pogrešaka

Sve dijelove ovog priručnika sačuvajte za slučaj potrebe.

Sigurnost korisnika



UPOZORENJE:

Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte sve Sigurnosne upute i Priručnik proizvođača. Osoba odgovorna za instrument mora provjeriti razumiju li svi korisnici ove upute i pridržavaju li ih se.



UPOZORENJE:

Na alatu se nalaze sjedeće sigurnosne oznake s podacima o klasi lasera.



Alat TLM30 (STHT1-77425 ili SHT1-77425W) emitira vidljivu lasersku zraku na sl. A. Laserska je zraka klase 2 u skladu s direktivom IEC 60825-1 te je usklađena s direktivama 21 CFR 1040.10 i 1040.11, osim vezano uz odstupanja sukladno Obavijesti o laseru br. 50. od 24. lipnja 2007.



UPOZORENJE:

Dok je laser uključen, pazite da ne izlažete oči laserskoj zruci (crveni izvor svjetla). Dulje izlaganje laserskoj zruci može biti opasno za oči. U lasersku zraku nemojte gledati pomoću optičkih pomagala.



UPOZORENJE: Da bi smanjio rizik od ozljeda, korisnik mora pročitati Priručnik za uporabu i Priručnik o sigurnosti.

Konfiguriranje

Pričvršćivanje trake za zglob

1. Dok gledate u prednji dio alata, umetnite tanki kraj trake za zglob kroz jednu od rupa u donjem desnom kutu alata.
2. Gurajte tanki kraj trake za zglob dok ne prođe kroz drugu rupu.
3. Odvojite dvije žice koje čine tanki kraj trake za zglob da oblikujete petlju.
4. Umetnite tanki kraj trake za zglob potpuno kroz petlju na tankom kraju tako da traka za zglob bude dobro pričvršćena na alat (slika **B**).



Punjenje baterije

Potpuno napunite bateriju prije prve uporabe i uvijek kada se alat ne upotrebljava 6 mjeseci ili dulje.

1. Pronađite poklopac priključka na bočnoj strani alata (slika **A** #4).
2. Prstom lagano povucite poklopac priključka dolje (slika **E** #1).
3. Umetnite mali kraj USB kabela za punjenje u priključak na bočnoj strani alata i pazite da umetnete plosnatu stranu kabela u plosnatu stranu priključka (slika **E** #2).
4. Umetnite kraj USB kabela u USB priključak na računalo ili USB izlazu za napajanje (slika **E** #3).
5. Pričekajte otprilike 2,5 sata da se baterija potpuno napuni, a zatim odspojite USB kabel za punjenje.


Kada je alat uključen, na zaslonu se prikazuje stanje baterije (slika **D** #1).


Upotreba

1. Usmjerite laser na vrhu alata (slika A #1) prema zidu čiju udaljenost želite izmjeriti (slika C #1).
2. Kliknite na  (slika A #3) da uključite alat i prikažete točku lasera na zidu (slika C #1).
3. Kada se dno alata pozicionira na ispravnu udaljenost od zida, kliknite na  da obavite mjerenje (slika C #2).
4. Pregledajte mjerenje na zaslonu (slika D #2).


Promjena mjerne jedinice


Nakon što obavite mjerenje, možete promijeniti mjernu jedinicu iz decimalnih stopa (6,21 ft) u frakcijske stope (6'02"9/16), iz frakcijskih stopa u metre (1,894 m), iz metara u palce (74 9/16 in) ili iz palaca u decimalne stope.

Da promijenite mjernu jedinicu, pritisnite i držite  do ne budete vidjeli promjenu mjerenja (2-3 sekunde).

NAPOMENA: Ako nastavite držati  nakon promjene mjerenja, alat se isključuje.


Ponovno mjerenje

Ako morate obaviti novo mjerenje, kliknite na .

- Prethodna mjerenja (slika D #2) obrisat će se sa zaslona.
- Kada ste spremni obaviti novo mjerenje, kliknite na .

Isključivanje alata

Alat se može isključiti na sljedeće načine:

- Nakon mjerenja pritisnite i držite  na 5 sekundi (dok se prikaz na zaslonu ne izbrise).
- Ako ne koristite alat 45 sekundi, automatski će se isključiti.

Jamstvo

STANLEY jamči da će ovaj proizvod biti bez nedostataka u materijalu i izradi tijekom razdoblja od dvije (2) godine. Ovo OGRANIČENO JAMSTVO ne obuhvaća proizvode koji su nepravilno korišteni, zlorabljivani, modificirani ili popravljani. Za više informacija i upute o vraćanju proizvoda nazovite 866-786-5924. Ako nije navedeno drugačije, STANLEY će besplatno popraviti svaki STANLEY proizvod za koji se utvrdi da je neispravan, uključujući troškove dijelova i rada ili po vlastitom nahođenju zamijeniti takav proizvod ili refundirati sredstva plaćena za proizvod umanjena za deprecijaciju, u zamjenu za neispravn proizvod. OVO OGRANIČENO JAMSTVO NE OBUHVAĆA NIKAKVE SLUČAJNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE. Neke države ne dopuštaju isključivanje ili ograničavanje slučajnih ili posljedičnih šteta, stoga se ta ograničenja možda ne odnose na vas. Ovo DVOGODIŠNJE OGRANIČENO JAMSTVO pruža vam određena zakonska prava koja se mogu razlikovati od države do države. Osim jamstva, na lasere STANLEY primjenjuje se: Jamstvo na povrat novca u razdoblju od 30 dana. Ako iz bilo kojeg razloga niste potpuno zadovoljni svojim STANLEY laserom, možete ga vratiti u roku od 30 dana od datuma kupnje i uz predočenje računa ostvariti potpuni povrat novca.

VAŽNA NAPOMENA: Kupac je odgovoran za pravilnu upotrebu i čuvanje instrumenta. Osim toga, povremena provjera točnosti lasera i njegova kalibracija isključiva je odgovornost kupca.

Kalibracija, čuvanje i održavanje nisu obuhvaćeni jamstvom.

Šifre pogrešaka

Ako se na zaslonu prikaže INFO uz Šifru, obavite odgovarajuću korekciju.

Šifra	Opis	Korekcija
101	Primljeni signal je preslab ili je vrijeme mjerenja predugo	Upotrijebite ciljnu ploču ili promijenite ciljnu površinu.
102	Primljeni signal je prejak	Ciljna površina je previše reflektirajuća. Upotrijebite ciljnu ploču ili promijenite ciljnu površinu.
201	Previše pozadinskog svjetla	Smanjite pozadinsko osvjetljenje u području oko cilja.
202	Laserska zraka je prekinuta	Uklonite prepreku i ponovite mjerenje.
203	Nedovoljna snaga	Napunite bateriju alata.
301	Previsoka temperatura	Pričekajte da se alat ohladi na temperaturu u okviru raspona radne temperature .
302	Preniska temperatura	Pričekajte da se alat zagrije na temperaturu u okviru raspona radne temperature .
401	Hardverska pogreška	Uključite i isključite alat nekoliko puta. Ako se pogreška i dalje pojavljuje, vratite neispravan uređaj u servis ili distributeru. Pregledajte Jamstvo .
402	Nepoznata pogreška	Obratite se servisu ili distributeru. Pregledajte Jamstvo .

Specifikacije

Domet	od 17,5 cm do 9 m (od 7 in do 30 ft)
Preciznost mjerenja*	Obično ± 6 mm ($\pm 1/4$ in)*
Razlučivost**	1 mm (1/16 in)**
Klasa lasera	Klasa 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Valna duljina lasera	$\leq 1,0$ mW @ 620-690 nm
Automatsko isključivanje	Nakon 45 s
Radni vijek baterije	Do 3000 mjerenja ili 30 dana (ako se alat ne upotrebljava)
Dimenzije (V x D x Š)	62 x 17,5 x 32 mm (2,44 x 69 x 1,25 in)
Težina	31,75 g (1,12 oz)
Temperatura na mjestu pohrane	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Radna temperatura	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
<p>*Preciznost mjerenja ovisi o trenutačnim uvjetima. U povoljnim uvjetima (odgovarajuća ciljna površina i temperatura prostorije) do 9 m (30 ft).</p> <p>**Razlučivost je najfinije mjerenje koje možete vidjeti. U inčima to je 1/16". U mm to je 1 mm.</p>	

STANLEY®

© 2017 Stanley Tools
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-16,
2800 Mechelen, Belgium
www.2helpU.com
Made in China

097393
July 2017